

Periódico quincenal aragones
— N.º 417-418 —
a Navidad 1984-85 — 200 ptas.



anuario



la Feria de Aragón

**Informe:
Nicaragua**

**Galerías:
Generación
1965**



Esqui ~ 85



CAMPAÑA DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA ORGANIZADA POR EL SERVICIO MUNICIPAL DE DEPORTES EN COLABORACIÓN CON LA FEDERACION ARAGONESA DE DEPORTES DE INVIERNO CINCO OPCIONES

A) INICIACION AL ESQUI ALPINO

Cursillos de tres fines de semana.

- INCLUYEN: Desplazamientos, bono remontes, técnicos especializados, cena y alojamiento del sábado, desayuno y bolsa de comida del domingo.
- FECHAS: Días 9-10, 16-17, 23-24 de febrero.
- EDAD: De 16 años en adelante.
- PRECIO: 12.000 pesetas.
- SALIDA: 6 h. del sábado. Plaza de San Francisco (Colegio PP. Dominicos). Regreso, aproximadamente a las 21 h. del domingo.

B) INICIACION AL ESQUI ALPINO

Cursillos de cuatro sábados.

- INCLUYEN: Desplazamientos, bono remontes y técnicos.
- FEBRERO: Días 2, 9, 16 y 23.
- MARZO: Días 2, 9, 16 y 23.
- EDAD: Mayores de 14 años (o menores acompañados).
- PRECIO: 7.000 pesetas.
- SALIDA: 6 h. del sábado, de c/. Moret (plaza de los Sitios).

C) ESQUI ALPINO

Desplazamiento para iniciados

- INCLUYE: Desplazamiento y bono remontes.
- FECHAS: Las mismas que en la opción anterior.
- EDAD: Mayores de 14 años (o menores acompañados).
- PRECIO: 5.000 pesetas.
- SALIDA: 6 h. del sábado de c/. Moret (plaza de los Sitios).

El material para todas las opciones de esquí alpino corre por cuenta de cada usuario.

D) INICIACION AL ESQUI DE FONDO

Cursillos de cuatro sábados para jóvenes

- INCLUYEN: Desplazamiento y técnicos especializados.
- FECHAS: Las mismas que en la opción anterior.
- EDAD: De 12 a 18 años.
- PRECIO: 3.000 pesetas.
- SALIDA: 6 h. del sábado de plaza Paraíso (Facultad de Medicina).

E) INICIACION AL ESQUI DE FONDO

Cursillos de cuatro sábados para adultos.

- INCLUYEN: desplazamiento y técnicos especializados.
- FECHAS: Las mismas que en la opción anterior.
- EDAD: De 18 en adelante.
- PRECIO: 4.000 pesetas.
- SALIDA: 6 h. del sábado de plaza Paraíso (Facultad de Medicina).

El material para jóvenes de 12 a 18 años se alquilará al servicio municipal de deportes (800 pesetas cursillo). Para adultos deberán proveerse en las casas de deportes especializadas.

Todos los participantes estarán acogidos a la Mutua General Deportiva.

Todos los participantes deberán llevar la comida el sábado.

INSCRIPCIONES:

- LUGAR Y HORARIO: Palacio de Deportes, de 6 a 8 de la tarde.
- FECHAS: Para cursillos FEBRERO, del 14 al 18 de enero. Para cursillos MARZO, del 11 al 15 de febrero.



EXCMO AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA
SERVICIO MUNICIPAL DE DEPORTES

Domingo Miral, s/n.
Telf. 350409



Navidad, ¿para qué?

sumario

Aragón. — Desnudamos a la Fernando el Católico	4
Nacional. — XXX Congreso del PSOE	7
Internacional. — Informe Nicaragua	9
Entrevista. — José María Mohedano	18
Casas de juventud	22
Galeradas. — Generación 1965	31
Entrevista. — Emilio Gastón	53

El mensaje de paz que en Navidad la tradición celebra contrasta con un mundo amenazado por la guerra final, peligro ante el que no parecen reaccionar ni los creyentes ni los no creyentes que gobiernan Estados convertidos hace tiempo en arsenales capaces de barrer del mapa cualquier vestigio humano. La Navidad, en lo que tiene de mensaje al hombre sojuzgado al poder de otros hombres, ha perdido hace siglos la credibilidad que le dieron los primeros cristianos. Si hay un Juicio Final, los cristianos debieran preparar su defensa.

¿Qué queda de una fiesta que nació sobre la base de la dignificación del hombre? Bombillas en el centro de las grandes ciudades, que no iluminan la vida de quienes sufren hambre, ni eliminan las sombras de la injusticia. Mientras millones de seres mueren de hambre, mientras millones de seres ven su vida amenazada, los cristianos de occidente alegran su navidad con el derroche, en esa paz mostrenca que el consumismo alcanza en el altar profano de los escaparates. Allí tiene su iglesia la navidad de hoy, sobre esa roca se edifica la fiesta.

A la gente de buena voluntad no se le oculta que es lícito alegrar los días que celebran tan extraña ocasión, pero tampoco el carácter absolutamente insolidario con que se celebra. La limosna o la ayuda, unos días al año, son como esas exiguas treguas que se hacen en las guerras, durante estas fechas, para seguir matando en cuanto en los relojes pasa la hora. La hipocresía ha llegado a unos grados en los que es difícil distinguirla del más puro sarcasmo.

Cuando, con desenfado, desde el mundo cristiano se argumenta contra otras inspiraciones —religiosas o no— del comportamiento humano señalando la imperfección de sus realizaciones, cabe volver la oración por pasiva, y hacer ver a quienes les deslumbra el exotismo de su propia inspiración, que en casa propia tienen ejemplos muy sobrados. Demasiado sobrados si se toman en serio los altísimos enunciados de su doctrina.



Director: Eloy Fernández Clemente

Jefe de Redacción: Antonio Peiró

Portada: Pascual Lorient

Administración: Carlos Burrel

Publicidad: Javier Inglés y Rafael Díez Ginés

Suscripciones: Ana Calvo

Edita: ANDALAN, S. A. San Jorge, 32, pral.
Teléfono 396719

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón,
km. 3,4. Zaragoza. Depósito legal: Z-558-1972

ESTA TIERRA ES ARAGON

Desnudamos a «la» nd

Dos advertencias previas. — Sin tratar de «distanciarme» de la expresiva y divertida portada de Pascual Lorient, que está cambiando últimamente el aje de los andalanes: él tiene su lenguaje y dentro, nosotros, el nuestro, y ambos se influyen, por supuesto. Nosotros necesitamos más irreverencia, él procura dar en la diana por donde duele: el más intocable personaje de nuestra historia ha dado nombre a la más importante institución cultural —por sus presupuestos y volumen de ediciones—, cuya trayectoria tardofranquista no ha sido capaz de modificar, en más de año y medio, el grupo socialista en la Diputación, aunque parece que no falta ya mucho.

En los últimos meses hemos recibido numerosas llamadas, cartas y apoyos a la línea, más clara y crítica, de los editoriales, los análisis sobre «esta tierra», los artículos de «nacional», o las «epístolas labordetinas», por citar sólo algunas secciones. Ello nos ayuda a luchar contra esa mala conciencia que hace que uno a veces se sienta cómplice de todo cuanto no denuncia abiertamente. Vamos a acentuar nuestros análisis sobre la tan deprimida y oficializada cultura aragonesa.

Los nuevos Estatutos

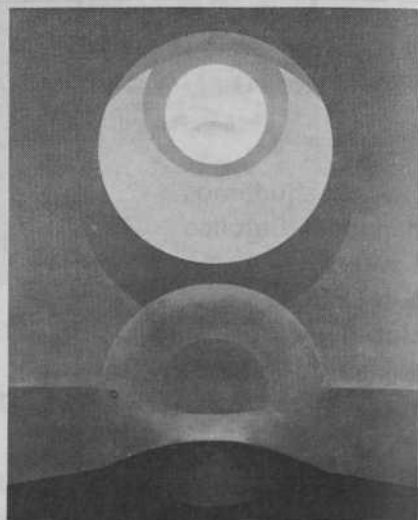
Después de mil estira y afloja, amortiguados siempre por los enmoquetados pasillos de la Diputación Provincial de Zaragoza, el pasado 30 de noviembre, el Pleno de la Corporación aprobaba unos nuevos Estatutos, por los que la «Fundación» denominada Institución Fernando el Católico se crea de nuevo, aunque evocando como antecedente el Servicio de Cultura creado con ese nombre en 1943. Era, según los expertos, la única forma de sustituir una entidad impresentable políticamente y muy discutible culturalmente, y cuyos componentes no estaban dispuestos ni a abrirla de modo rápido y claro a otras personas e ideas, ni mucho menos a «autoinmolarse», como hicieron las antiguas «Cortes» franquistas. Una tímida apertura hacia jóvenes personalidades de la cultura aragonesa, que logró hacer ingresar en esa hermética academia a Guillermo Fatás y, tiempo después, Gonzalo Borrás y Miguel Beltrán, parecía no tener ninguna posibilidad de seguir por ese camino, a corto plazo.

La Fundación, que tendrá personalidad jurídica y patrimonio propio, recogerá todas las actividades relativas a la cultura aragonesa. Los Estatutos, cuya redacción ha sido lentísima y muy compleja, han procurado mantener un alto grado de control, sin embargo, por parte del equipo político que domina la Diputación —el PSOE—, lo que, según todos los indicios, supuso una enorme dificultad de lograr su asentimiento por parte del «cantado» futuro director, Agustín Ubieta, no dispuesto a hipotecar de entrada su acción a un sanedrín

INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO» (C.S.I.C.)
de la

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE ZARAGOZA

PUBLICACIONES



Portada del catálogo de publicaciones de la I.F.C.

de políticos y a tener dificultades incluso para nombrar su equipo de más íntimos colaboradores.

La guerra de los dos Carlos

En definitiva: las gestiones para resolver éste que sin duda, es el más espectacular fallo de la Diputación en su año y medio de gestión socialista, fueron incapaces de salir del atolladero. Se unía a una cierta irrelación del vice-presidente y diputado delegado para IFC, Carlos Alegre, la clara lucha de grupos en el PSOE —que en éste como en tantos otros casos ananza por sumir en un caos gestiones honestas y proyectos interesantes: aquí, los últimos tiempos habían hecho fortuna lo de «Fernando el caótico»—, la lógica dificultad de convencer ni a Ubieta ni a nadie a que tragara por esos planes, el inconcebible miedo a Canellas y semejantes, que han debido de estar todo este tiempo muertos de risa y comprobando lo fuerte que es la inercia. El asunto se zanjó, finalmente, cuando el presidente Repollés aprovechó las indudables debilidades y torpezas de Carlos Alegre (que en realidad retuvo en sus manos el asunto cuando se dividió en dos la antigua comisión de cultura y bienestar social) para quitarle el derecho esas competencias y entregarlas al hombre de su confianza y actual presidente de la Comisión de Cultura, otro Carlos, Carlos Pérez.

No se trata de un cambio baladí, pues, sobre ven

»ndo el Católico

as tesis de un mayor control político sobre la IFC —diga lo que diga el texto estatutario—, Pérez refuerza la ascendente carrera de Repollés en el partido y supone una visión mucho menos académica y universitaria, según quienes le conocen bien. Este joven funcionario municipal, cuyo traslado a la plaza de España, 1, le supuso algún conflicto, es hombre de notable ambición política y gran resistencia. El cree que «los Estatutos son el instrumento que permite cambiar la IFC. Eso presupone —me dice— cambios en las personas y una actuación abierta hacia la realidad cultural aragonesa, al margen de las situaciones políticas internas del partido socialista». Se desmarca, pues, hacia afuera al menos, de cualquier monolitismo a priori. Sin embargo, cuando me decía esto, una hora antes de salir hacia el XXX Congreso del PSOE, todavía en dos semanas al frente de la dirección política de la Institución, no había hablado con Agustín Ubieta —que me afirmó seguía siendo, también para él, y desde luego para muchos más, entre los que me cuento, el candidato ideal a director—. Es más posible que esa magnífica persona y profesional, actual director del ICE de la Universidad, no acepte ya, si la invitación vuelve a repetirse esta semana prenavideña, pues toda paciencia tiene un límite y la enorme de Agustín parece colmada por tantos secretos, esperas, pasillos, temores, indecisiones. La historia del «cambio» en la IFC ha sido, es aún, una de las más tristes entre tantas como se acumulan ya en esta sórdida panorámica de la cultura aragonesa.

Canellas: «Reinar después de morir»

No será, pues, Agustín Ubieta el nuevo director que la IFC necesitaba como el comer. Angel Canellas, que lo ha sido estos últimos años con un enorme poder presidencialista, reina después de morir. Tras su jubilación en la cátedra de Letras, dedica una aún mayor atención; un director omnipotente, muy activo, con su amabilidad florentina y su agudeza veneciana. El impulso dado a la IFC gracias a presupuestos multimillonarios ha permitido incrementar notablemente los congresos y simposios, alcanzar el número mil en las publicaciones, mostrar una febril tarea. Eso sí, sin apenas resquicio para la cultura actual aragonesa, sea en poesía, historia, fabla o filosofía, y sobre todo con muy clara ausencia de unas cuantas docenas de nombres de la izquierda. Canellas —que hace mucho debe de tener claro que llegan otros tiempos a la Diputación— no habría visto, sin duda, con gusto que su sucesor fuera Agustín Ubieta.

¿De Agustín a Agustín?

¿Será, entonces, otro Agustín el que, con otro Carlos, dirija la IFC? Así se baraja en diversos mentideros, y no dejaría de ser curioso. Me refiero, desde lue-



go, a Agustín Sánchez Vidal, profesor titular de Literatura en la Universidad, aunque últimamente mucho más en candelero por sus clases de Historia del Cine, su actividad en torno a las jornadas de Video en la Diputación, o su co-dirección de la próxima emisora de radio de la Universidad. Tantos cargos futuros atribuyen a S. Vidal, que se agotan las siglas: quién piensa que irá a la IFC, quién que a RTVE en Aragón —cada día más contestada en todos los medios—, quién, incluso, que cuando suba unos milímetros más la enorme contestación que ésta acumula, ocupe la consejería de Cultural de la DGA, aunque esto, más improbable, no sale precisamente de los pasillos del Gobierno aragonés. ¿Todo rumores? El interesado así lo confiesa, con leve sorpresa. El tiempo nos dará la respuesta exacta. Agustín S. Vidal, que el jueves 13 presentó, en olor de multitudes, en el Paraninfo universitario su libro sobre la obra cinematográfica de Luis Buñuel, tiene bastantes números en las próximas «rifas» de cargos culturales de esta tierra, conseguidos desde luego con trabajo duro, serio y callado. Y no, como dicen los malévolos, por sus afinidades con ese divertido grupo de presión llamado la «Peña del Tronío» y, en concreto, por influencia de Juanjo Vázquez, nuestro viejo y querido amigo andalano, hoy hombre clave en los pasillos culturales de la Diputación zaragozana.

La IFC: Un palacio con goteras

¿Dónde estuvo, pues, todo el embrollo del cambio imposible en la IFC? Para muchos, falta de decisión en los primeros momentos, falta de visión clara de lo que se quería hacer, luchas internas, pereza para enfrentar-

se con el equipo Canellas, cuya fama supera en muchos puntos, sin embargo, su astucia: gana las batallas que pierden otros. La IFC se ha beneficiado de una acumulación cuantitativa de publicaciones y actividades más que discutibles en muchos casos, pero sólidas e importantes en otros. Una cierta inercia ha permitido que se publicasen varias docenas de tesis doctorales de historia, arte, lengua, etc., de tema aragonés, sin vigilar apenas una calidad media mínima, con portadas en general feas y anticuadísimas; unas revistas tremendamente desiguales —de todo ello llevamos doce años haciendo reseñas aquí—, desde las rigurosas «Archivo de Filología Aragonesa», «Seminario de Arte Aragonés», «Caesaraugusta», hasta el plumazo de la «Zurita», absolutamente ignara para la historia contemporánea, por ejemplo, o los desiguales —y a veces deleznales— «Cuadernos de Aragón». Pero con tantos millones, las ediciones iban saliendo como churros: poesías buenas, regulares, malas, malísimas; se han ido haciendo cursos, menos importantes que los de los años sesenta, quizá porque ahora la Universidad trabaja mejor; se han ido dando premios —aunque los «San Jorge» han sido sistemáticamente contestados—, becas, etc.; las viejas exposiciones de arte han pasado una etapa de ocho o diez años de casi total atonía, quizá por la misma razón de que en tiempos eran reducto casi único y luego no pudieron ni supieron competir con varias docenas de salas más imaginativas: ahora parece vuelve, con el nuevo palacio de Sástago, el viejo impulso, me malicio que al margen de la propia IFC... Se han hecho, en fin, excursiones más o menos populistas para dar a conocer la provincia y, desde hace poco, también todo Aragón.

Un escándalo de propina

Mientras tanto, bien por inhibición de la IFC, bien porque en otros despachos de la Diputación se prefería



el rincón del tión

— En Huesca, quizá estimulados por los acelerones de última hora de Zaragoza, parece que al fin se decían a resucitar el «muerto» del Instituto de Estudios Altoaragoneses. Carlos García, que ha dejado pasar casi dos años el asunto, en vía totalmente muerta, con gran escándalo de muchos, entre los que nos contamos, porque no lo veíamos claro, parece que va a enmendar con una campanada que acaso recuerde la de Ramiro el Monje. Todo estaría por bien empleado y le perdonaríamos tamaño descuido y retraso.

— En Teruel, cuyo Instituto de Estudios Turolense funciona desde siempre a medio gas, pero cumpliendo muy bien con sus revistas, ediciones, congresos, etc., la muerte del director casi honorario, Martín Almagro, no ha acelerado nada el ya anterior propósito de renovar dirección, estatutos y estilo, obviamente ajados. Nada hace pensar que el presidente de la Diputación, completamente desinteresado durante todo este tiempo en estos asuntos, haya cambiado de parecer.

— ¿Será, así, posible que alguna vez cuaje una institución de alta cultura sin fronteras dentro de Aragón? Mucho nos tememos que no, por ahora, cuando el tema provincial despierta tantas iras y suspicacias, cuando los cambios en las tres instituciones van tan lentos. La DGA, mientras, espera su oportu-

ir directamente al grano sin consultarles, en los tiempos han estado bloqueados varios temas importantes, como el del museo de arte de Veruela. Y, sobre todo, puede ser un enorme escándalo la concesión de 15 millones de pesetas a un tal profesor La Daille, que ha «colado» un plan de trabajo consistente en editar las fuentes documentales de Veruela (ya tenía preparado la sustituta de Canellas en la dra de Paleografía, Amparo Cabanes, a quien, nadie consultó), publicar varios libros sobre el (por supuesto sin que se indagase por la Diputación Historia Medieval sobre el estado de otras publicaciones, el interés de esta oferta o la fiabilidad del expediente, del que apenas conocemos un folleto de cuarenta páginas sobre Veruela, con más de 500 erratas, sí— erratas...). «Sostenella», con eso y Carlos Pérez me reafirma su fe en Daille y su

Todo parece, pues, tan insostenible que pronto será estallar o resolverse. Los cambios en la cultura permitirán que ese senatorial grupo de consejeros los que se concede cierta honorífica asesoría, que no haga más de la IFC el residual y cooptativo de viejas glorias del franquismo como lo son ya espantosamente la Económica de los Países o la Academia de Bellas Artes, ambas manos de los directivos de la CAZAR, o el grupo La Cadiera, que por estos días lucha por sustituir uno de sus socios recientemente fallecido. La IFC años luz de la realidad social, política y cultural aragonesa de este 1984 que termina, quizá vea en el próximo año una nueva imagen. No lo sé. Si no es así, los senaristas, que acusan a los alcaldes de la provincia de estupidez inmensa de haber dejado sin gastar 4.000 millones de pesetas en obras en todos estos años, merecerán la más dura recusación por lo que, pudiendo, hagan en el terreno de la cultura.

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

tunidad. Porque las ideas, las tienen todas.

—Sin embargo, los martes 11 de este mes ha estado a punto la Delegación del Gobierno Central de meterles —a Cultura de la DGA— un par de soberbios goles convocando en dos tandas a un centenar de gentes de la cultura a una tertulia con Angel L. Serrano, que, aun teniendo muchas menos competencias que J. B. Bada, quería escuchar a este ve- riopinto público. Los goles —día quizá insistamos en ellos— fueron al final en propia puerta por lo confuso de la convocatoria la selección que hizo su «Helénica Herrera» y la inoperancia total que, de partida, tenía el encuentro «amistoso». Ahora, eso sí, seguro que la idea ya la tenían hecha tiempo en Capitán Portoles, 1.

El Congreso de Felipe

Los socialistas españoles siempre hemos estado comprometidos en la defensa de los valores de democracia y libertad propios del mundo occidental. El Gobierno de UCD pretende introducir a España en la OTAN, organización militar (que no garantiza necesariamente la defensa de esos valores). El PSOE, que promueve la integración de España en Europa, se opone al ingreso en la OTAN en defensa de los intereses nacionales.

La OTAN no es un tema prioritario para España

- PORQUE hay que dirigir todos los esfuerzos a resolver nuestros graves problemas económicos y políticos.
- PORQUE no hay una amenaza inmediata sobre España desde el exterior.

La OTAN divide a la opinión pública

- PORQUE no ha habido un debate y una información suficiente sobre los motivos del ingreso.
- PORQUE impide que todas las fuerzas políticas actúen conjuntamente en defensa de los intereses nacionales en la política exterior.

La OTAN no refuerza el papel internacional de España

- PORQUE nos convierte en una potencia subordinada dentro de uno de los bloques.
- PORQUE nos impide tener una política propia hacia los países de América Latina y el mundo árabe.
- PORQUE ni siquiera garantiza la integridad territorial de España (devolución de Gibraltar).

La OTAN no consolida la democracia en España

como pretenden los defensores de la integración

- PORQUE ha admitido en su seno a países con regímenes dictatoriales (Portugal y Grecia —en su momento—, Turquía).
- PORQUE no afecta en nada a la lucha contra los principales enemigos de la democracia (terrorismo, golpismo).

La OTAN no aporta nada a nuestro bienestar

- PORQUE supone un aumento de gastos, que hay que deducir de otras necesidades más urgentes.
- PORQUE, en consecuencia, agrava aún más los principales problemas que preocupan a los españoles (pobreza, crisis económica, etc.).
- PORQUE no nos abre las puertas del Mercado Común.

La OTAN incrementa la inseguridad de los Españoles

- PORQUE no asegura nuestra defensa en los posibles conflictos de España en el Norte de África y pone en peligro Canarias.
- PORQUE condiciona nuestro sistema defensivo a intereses estratégicos extranjeros.
- PORQUE involucra a España, directa e inevitablemente, en cualquier conflicto entre las superpotencias.



Por todo ello, muchos españoles se preguntan

**OTAN,
¿PARA QUÉ?**

Texto del folleto que difundió el PSOE en 1981. Campaña «OTAN, de entrada, no».

años, plazo que coincide asombrosamente con el de la previsible duración de su propia vida pública; como además el «PSOE es la única fuerza política capaz de vertebrar a toda la sociedad» —pensamiento peligroso donde los haya— y «el líder de la alternativa quizá ni siquiera esté todavía estudiando COU» —entre líderes anda el juego—, pues nos encontramos con unas perspectivas de permanencia institucional de una fuerza política que creíamos haber, afortunadamente, superado.

Esto es la primera sesión, mientras que la última, en la de clausura, otras veces se encargaron de demostrar que tampoco hay alternativa a Felipe González en el partido. Con lo cual nos encontramos bloqueados y ante la sospecha de si no nos encontramos ante un hombre providencial que resume, no los intereses y las energías sociales de una parte de la sociedad, sino las de todo un pueblo. No creemos que la dirección del partido o el propio Felipe se formulen realmente sus actuaciones políticas en este sentido y con esta intención, pero en todo caso exhiben con cierta frecuencia posiciones que pueden permitir este tipo de interpretaciones, y prácticas que también resultan tan sospechosas como

conocidas: nos referimos a la de guisarse en solitario la composición de una ejecutiva con el alibi de que había que evitar presiones y chantajes, o decidir un tercer hombre para el PSOE, Txiqui Benegas, sin que él mismo se hubiera enterado de tal cosa —le comunicó tal noticia un vigilante de puerta—, un tercer hombre por otra parte que procede también de la vieja guardia de Suresnes de la que formara parte en su juventud. En esa ejecutiva fiel todos sus miembros resultan ser incompatibles con funciones de gobierno menos dos: Felipe González y Alfonso Guerra, sin que se explique el fundamento de esta excepcionalidad.

La OTAN y los cojones de Pepote

El tema clave era el de la postura ante la OTAN. A la dirección del PSOE y a Felipe González —acostumbrado ya a sacudir congresos y girar opiniones mayoritarias en la sociedad— les ha resultado fácil dar la larga cambiada, a pesar de que los resultados de las votaciones en comisión y en pleno hayan podido dar sensación de dificultad. Los discursos de Felipe González suelen ser tan convincentes formalmente como incoherentes lógicamente.

mente, porque si hay que «prestar servicio a la estabilidad internacional, y por qué no decirlo, a la estabilidad interna de España», ¿cómo se explica que a renglón seguido se afirme que «este pueblo es soberano para estar o no en la OTAN; no existen limitaciones a nuestra voluntad»? Claro que menos presentable es afirmar que «soy pacifista y haré una defensa de España en serio», como hizo cuando tuvo que salir al estrado para apoyar a su paisano «Pepote» en su enfrentamiento dialéctico con los representantes de Izquierda Socialista. Por cierto, que Rodríguez de la Borbolla fue transmitido en directo por TVE durante unos escasos minutos, los justos para que los espectadores españoles se quedaran estupefactos al oír que «si España no estuviera en la OTAN, ¿quién tendría cojones en este partido, compañeros, para proteger ahora esa entrada?», cita más o menos exacta porque nadie se ha molestado en reproducirla, salvo el siempre gratificante Vázquez Montalbán, que ha podido escribir, y merece reproducirlo, que «...no hicimos la resistencia para verle los cojones al señor Rodríguez de la Borbolla». Pero volviendo al Presidente, la pregunta que nos sugiere la lógica es la de si es el único que hace o hará una política de defensa en serio, si nadie la ha hecho antes de él, si es posible hacerla en broma...

Por fin, España vertebrada

El PSOE ha ocupado —y el Congreso no ha hecho sino reafirmarlo— el espacio político del centro en este país. Difícil se lo han puesto a Suárez y a Roca. También pretende ocupar el espacio de izquierda, para lo cual seguirán agitando el espantajo de Fraga. Y la preocupación por los votos y por seguir en el poder se delata en muchos casos subliminalmente, por ejemplo cuando hablando del Mercado Común, siempre Felipe González afirma que «...un desplante podría darnos incluso más votos que el explicar los términos de un buen tratado de adhesión»... o sea, que si se entra en el Mercado Común se piden los votos de una manera, y si no se entra de otra. Eso es gracia andaluza.

El Congreso, por otra parte, ha coincidido con una serie de protestas sociales: la de los trabajadores del sector naval concentrados en Madrid, una protesta estudiantil de la que, otra vez y como antes, se ha derivado un herido grave de bala —disparos intimidatorios que van al bazo—, y que nos han hecho recordar con nostalgia intervenciones desde la oposición del propio Felipe González explicando cómo esas cosas no sucedían en las democracias



El alcalde Tierno se fue a plantar pinos.

europas (14 de diciembre de 1979), y una manifestación autorizada de la Comisión Permanente contra la tortura del grupo de abogados jóvenes que acabó con una brutal carga y con la presencia en comisaría de la viuda e hija de un policía fallecido por malos tratos (Castán); hay más cosas, el despacho de uno de los convocantes, el abogado Fernando Salas, fue registrado por la policía 48 horas después en busca de un delincuente... Todo ello hace muy dudoso ese convencimiento triunfalista de que el PSOE vertebrará al conjunto de la sociedad, como lo

hace el propio hecho de que entre los miles de delegados socialistas al Congreso hubiera, al menos, un solo delegado cuya condición era la de parado.

Muchas de estas observaciones críticas han sido de alguna manera expresadas por los compañeros socialistas a lo largo de las sesiones de Congreso, lo que matiza la sensación de hipercritismo que pueda tener este comentarista, quien considera necesaria socialmente la comparación continuada de una crítica política razonada. Del Congreso de la realidad han salido dos tipos de hombres, el obediente Benegas el no tan obediente Redondo, quien aludía la frase de Pío Castellanos citada al principio del artículo. Nicolás Redondo ha sabido mantener un tono crítico aceptable. También entiende que no hay alternativa ni al Gobierno socialista ni a Felipe González pero por lo menos añade que entrar en la cuestión de si es bueno, regular o malo: todo un toque de cordura. Aquí sólo puede plantear una malintencionada sospecha que consiste en reflexionar sobre el hecho de que la doble imagen del PSOE en la transición y hasta ahora: el Felipe prudente y el Guerra radical, parece que ha tocado a su fin al compartir ambos la dirección del partido y del Gobierno; pero como si hiciera falta un tercer protagonista para que se identifique con él los que, sin compararse la política de la dirección del partido y del Gobierno, puedan seguir siendo socialistas: o sea, UGT y la Izquierda Socialista.

Felipe González puede estar satisfecho. Ya estamos en condiciones de comprender que puede hacer una remodelación del Gobierno cuando quiera, con o sin dar explicaciones a nadie, ni a los periodistas. Será la liberación de una pequeña frustración veraniega.

CARLOS FORCADELL

Elecciones en Nicaragua

El precio de la libertad



El pueblo nicaragüense ha aprendido en muchos años de pelea a pasar rápidamente de celebrar el triunfo con una fiesta rumbera, a la trinchera en que se juega la vida. Y al revés.

Cuando se ve morir a compañeros con los que unos días antes se trabajó y se bromeó; cuando se ve salir cada día camiones cargados de jóvenes combatientes que van a las montañas; cuando se contempla el trajín de la ilusión de las mujeres de Managua que se incorporan a la defensa popular; se puede terminar de comprender cómo este pueblo aprendió cuál puede ser el precio de su libertad. Porque la muerte ha seguido amenazando cada paso que daban hacia la libertad.

Hoy todo Nicaragua se está convirtiendo en una enorme trinchera que de norte a sur y de Atlántico a Pacífico defiende la patria libre que hace cincuenta años Sandino soñó. «El amanecer dejó de ser una tentación», dice una estrofa del himno sandinista. Pero el sol brillante que ya alumbra y calienta el triunfo de este pueblo se ha convertido también en un desafío que hay que enfrentar cada mañana.

¿Qué puede conseguir este pequeño pueblo frente al enemigo imperial que le amenaza? En todo caso, al igual que las mujeres de Managua atrincheran en estos días sus barrios mientras sus hijos mueren luchando en las montañas, el pueblo nicaragüense necesita construir cuanto antes una larga trinchera internacional contra la amenaza de intervención yanqui. Qué mejor, para contribuir a levantar esta «trinchera exterior» de Nicaragua, que recorrer lo que ha sido las últimas semanas de pelea y alegría del pueblo nica.

La legitimidad electoral

Aún en vísperas de las elecciones nicas, Felipe González seguía empeñado en ponerles zancadillas. El reaccionario diario «La Prensa» se relamía con este titular: «Felipe González pide más garantías para la oposición».

Los enviados de prensa que en esos días llegaban a Managua le bailaban el agua. Juan Luis Ceberio —de «El País»— se confesaba «desengañado» de la revolución sandinista, que supuestamente se desliza por la vía del estatismo marxista-leninista. Joaquín Ibarz —de «La Vanguardia»— utilizaba el lenguaje universal de la reacción para referirse a las movilizaciones sandinistas; les llamaba «las turbas».

Uno y otro se lamentaban a dúo de que la «Coordinadora Democrática» no hubiera concurrido a las elecciones. Su pasmosa parcialidad les llevaba a afirmar que las recientes conversaciones de Río de Janeiro, a las que acudieron los sandinistas ofreciendo una última oportunidad para la Coordinadora, fracasaron por el mal carácter del delegado sandinista, el comandante Bayardo Arce.

Preferían pasar por alto los datos fundamentales. A Río de Janeiro los sandinistas llevaron la propuesta de una amnistía con las bandas contrarrevolucionarias,

siempre que abandonaran el país. Y la Coordinadora, a pesar de semejante propuesta (¿qué más se les podía pedir a los sandinistas?), pidió aún más. Afirmó que «no podía concurrir a las elecciones a no ser que el plazo se ampliara hasta mediados de enero». Después de dos meses de campaña electoral, sabiendo que Reagan aceleraba los preparativos militares conforme se acercaba la fecha de su segura reelección, aceptar esta propuesta era un riesgo. Pero accedieron. Y entonces se desveló

Así quedaron!!!

	736,052
	153,108
	106,131
	62,263
	16,310
	14,607
	11,117



cómo el único objetivo de la Coordinadora era desprestigiar el proceso electoral para dar cobertura a la agresión armada.

Pero para estos «corresponsales» era más importante buscar argumentos que analizar la realidad. En vísperas electorales venían alabando la diplomacia del Nuncio Episcopal, cuando sin atacar las elecciones frontalmente aconsejó a los cristianos «obrar en conciencia». El talante de tan ponderado obispo quedó claro cuando días más tarde, quitando gravedad a un ataque de las bandas somocistas en el que habían muerto seis niños, afirmó: «peor es perder el alma».

Para concluir con estos personajes. La intencionalidad de las crónicas de Ibarz nos quedó mucho más clara desde que consiguió en Managua una cinta con la intervención del comandante Bayardo Arce en la clausura del Congreso del Partido Socialista Nicaragüense, en la que el dirigente sandinista exponía la necesidad de caminar a la creación de un partido único de la izquierda marxista nicaragüense. Hábilmente distorsionada esta propuesta, apareció en «La Vanguardia» como prueba del totalitarismo sandinista que pretendía acabar con el resto de las fuerzas políticas para imponer el «partido único». Después de publicarse en el medio catalán, esa misma versión fue difundida por el periódico de los somocistas en el exilio, el «Miami Herald», y por su compañero en el interior, el vespertino «La Prensa».

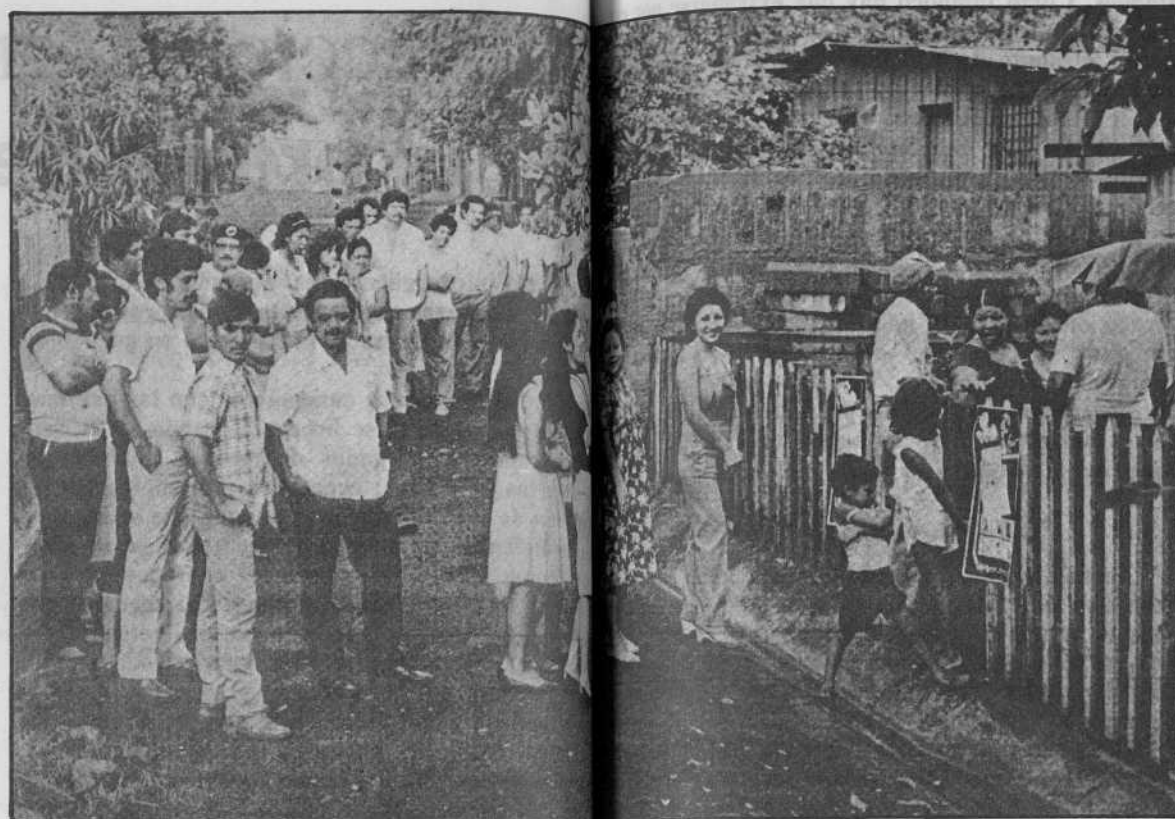
¿Nicaragua libre?

Allá, desde luego, quien no quiera ver más realidad que la que marcan las orientaciones de la Moncloa o Washington. Allá con su responsabilidad quien presta su pluma en campañas de desprestigio que de hecho están preparando el terreno a una intervención militar.

¿Es Nicaragua un país libre? Desde luego la idea que tienen los sandinistas de la libertad política y de las propias elecciones pasa por encima de todas estas exigencias de «legitimidad». Cuando al poco de llegar a Managua comenté con un oficial del Ministerio del Interior el descontento que el desabastecimiento causaba en algunos barrios de clases medias, el joven oficial me contestó tranquilo: «¿Y qué, hermano? Es natural que un pueblo libre critique y proteste. Antes, con Somoza, nadie hablaba de política, nadie se atrevía a opinar o criticar. Y éste era un pueblo triste. Pero hicimos la revolución para que el pueblo ande tranquilo y hable libremente. Sólo así nos va a apoyar aunque nos critique».

Desde el triunfo de la Revolución Sandinista, el frente ha venido desarrollando un proyecto de sociedad en el que las libertades públicas van mucho más allá de unas elecciones de tipo occidental cada tiempo. Lo cual no ha impedido que el proceso electoral haya cumplido todos y cada uno de los requisitos de unas elecciones europeas. Las vallas en Managua, los mítines y octavillas de cada uno de los 7 partidos que se presentaron, el riguroso acceso a los medios de comunicación estatales, la subvención a los gastos de campaña de todas las fuerzas concurrentes, son una prueba de ello.

Pero aún hay más, el futuro proyecto de Constitu-



Ciudadanos nicaragüenses votando en su colegio electoral.

ción va a ser elaborado en la Asamblea Nacional reuniendo e incorporando a los debates las propuestas de los distintos organismos sociales y económicos. Durante todo el período constitucional, los partidos que concurrirán a las elecciones van a tener garantizada su presencia en los medios de comunicación estatales.

Nada extraño, pues, que José María Mohedano —que acudió a las elecciones como observador de la Asociación Pro Derechos Humanos de España— declarara en su despedida desde el aeropuerto de Managua que el proceso electoral nicaragüense había resultado ejemplar para muchas de las democracias europeas.

No ha sido la derecha sin embargo la única que ha criticado las elecciones. ¿Resultaba imprescindible el esfuerzo político y económico que han supuesto las elecciones «a la moda europea», para un país que lo busca es afianzar y consolidar el poder popular? La pregunta se la han formulado al Frente Sandinista de Liberación Nacional, en unos casos más dogmáticos que otras. Y la pregunta se ha visto reforzada por la evidencia, durante la campaña, de que las otras fuerzas que concurrían a las elecciones carecían de capacidad organizativa y estructuras políticas para ofrecer una alternativa en la conducción del país.

A esto, los sandinistas responden diciendo que la celebración de elecciones figuró en su proyecto de construcción Nacional —como el respeto a la economía mixta— que se comprometieron a cumplir al llegar al poder. Por otro lado, su concepción del papel dirigente de la revolución necesita un respaldo popular, sólo se puede hallar dentro de una sociedad en la que las restantes opciones políticas e ideológicas tengan cabida.

Claro que tampoco se puede dejar de lado este «tipo» de elecciones calcado de los modelos occidentales —y que ha beneficiado a los partidos

adicionales que ya habían quedado reducidos a simples camarillas— fue una concesión a la socialdemocracia internacional en unos momentos difíciles para el país, cuando la agresión de Reagan se hizo inminente. Si siquiera estas concesiones parecen haber bastado a los socialistas españoles, que a última hora han hecho ridículo negándose a enviar observadores al proceso electoral, cuando hasta el mismo Parlamento Europeo envió. Ahora ya, las declaraciones del embajador de España en Managua siempre quedan muy por detrás de los sectores más moderados de la política internacional.

La guerra de cada día

Hay un elemento común en las posiciones de la socialdemocracia española y de la derecha reaccionaria nicaragüense: negarse a reconocer que este pequeño país asiste a una permanente guerra no declarada. Y esta guerra se sostiene con el apoyo de los Estados Unidos.

Unos y otros insisten en que hay que negociar como con los «alzados» y afirman que no se trata de una guerra de agresión, sino de una guerra civil provocada por las presiones de «las dos potencias».

Recuerdo en este sentido cuál fue la respuesta de Daniel Ortega en uno de los mítines electorales: ¿guerra civil? A estos señores les vamos a enseñar lo que es una guerra civil. Porque una guerra civil ahora es una guerra de clases. Y si esto fuera una guerra de clases, los trabajadores nicaragüenses arrasaríamos a los dueños. Que den gracias a que no es una guerra civil por eso les dejamos tranquilos. Es más, les llamamos a participar en la reconstrucción del país.

Los hechos fueron más elocuentes que las palabras. En vísperas electorales, las bandas de ex-somocistas del FDN lanzaron una ofensiva en toda regla que tenía co-



mo objetivo aproximarse a Estelí, llegar en sus ataques hasta la carretera panamericana e impedir la recolección del café en la zona montañosa del país. Todo ello con el doble objetivo de golpear al país y atemorizar a la población para restar su participación electoral.

Desde las fronteras de Honduras, a través de una región montañosa, mal comunicada y cubierta de una tupida vegetación, varios miles de mercenarios llegaron a entablar combates cerca de la ciudad de Estelí. Allí fueron rechazados hacia la Región VI, que comprende las provincias de Matagalpa y Jinotega. Sólo en esta región, se libraron las semanas anteriores a las elecciones cuarenta combates, en los que cayeron más de cien «contras» y cincuenta y dos soldados sandinistas.

Las bandas del FDN en su repliegue incendiaron cuatro granjas agrícolas, secuestraron cincuenta campesinos y emboscaron numerosos vehículos civiles.

El Ejército Popular Sandinista se empleó a fondo, usando sus tropas de élite —los Batallones de Lucha Irregular—, y consiguió frenar la ofensiva, pero los efectivos de la «contra» con morteros y lanzacohetes se dispersaron en la espesura de la zona montañosa y desde allí continuaron emboscando y atacando con fuego de mortero los asentamientos y cooperativas. Las propias milicias campesinas tuvieron que hacerse cargo de su propia defensa y salir a patrullar los caminos para que las elecciones pudieran celebrarse.

Estaba claro en aquellos días que en Managua poco se podía hacer para seguir las elecciones en su dimensión real. Que lo que en la capital eran chismes y discusiones de camarilla sobre las «garantías electorales», en las montañas se convertía en el riesgo de los campesinos que defendían su libertad. Y allá acudimos un grupo de periodistas para seguir las elecciones.

Las montañas de la muerte

Cuando en la tarde del dos de noviembre llegamos a Matagalpa, a más de cien kilómetros de Managua, con sus 50.000 habitantes y centro cafetalero del país, empezamos a respirar el ambiente que ya nos acompañaría en los días restantes.

Mientras la tarde caía en esta bonita ciudad blanca, rodeada de altos cerros verdes, nos informaron que iban a llegar los cadáveres de cinco jóvenes asesinados esa mañana en una emboscada tendida cerca de la carretera de Bocai, a unos treinta kilómetros. Había salido esa mañana hacia el valle del Cuá, llevando las urnas y las actas a las juntas receptoras de votos de la montaña. Ninguno sobrevivió y allí murieron Alvaro Sandoval —cuadro dirigente del FSLN en el Cuá—, dos subtenientes del ejército, una maestra y una enfermera. Todos menores de veinticinco años.

Esa noche en la calle, varios cientos de personas se fueron sentando, tomando café o refrescos, mientras que por unos altavoces se oían canciones guerrilleras sudamericanas. De cuando en cuando, una banda de música interpretaba el himno del Frente Sandinista, o del Ejército. Se leen proclamas de las organizaciones locales y sobre todo la gente grita con rabia: «Por



estos muertos, por nuestros muertos, juramos defender la victoria».

Ya de madrugada y en una fría noche de luna llena llegan los cadáveres en vehículos militares. El pueblo arrecia en sus gritos, vuelven a sonar los himnos y un dirigente sandinista traza una semblanza del cuadro político caído —Alvaro Sandoval, a quien llamaban «El Búho», se integró a la lucha insurreccional ya en 1978—. Cuando el acto termina, se repite hasta la saciedad el «Patria Libre o Morir» que aún tiene toda la vigencia para estos militantes sandinistas.

Apenas amanece, en un lento autobús cargado de campesinos empezamos a trepar los puertos de montañas que nos llevan —en medio de una asombrosa vegetación— hasta el valle de Jinotega. Allá, a más de mil



Largas caminatas de ida y vuelta para votar.

metros de altura, acaban las carreteras asfaltadas. Los caminos que de Jinotega parten para los pueblos del norte, a los asentamientos miskitos, a las cooperativas campesinas, están constantemente patrullados por vehículos militares y protegidos por las postas de campesinos armados. Sólo a pocos kilómetros de Jinotega la muerte acecha en cualquier curva de la carretera, o en el vado de un río. Es una zona en guerra, aunque cada mañana la vida siga su curso normal y los campesinos salgan al amanecer en su caballo a trabajar los campos.

Jinotega siempre se ha considerado como una ciudad de derechas. Allí tienen su residencia los mayores cafetaleros del país. Ahora, las bandas de la «contra» han organizado sus propias redes de colaboración e inteligencia entre los terratenientes que, al amparo de la «economía mixta», siguen conservando sus propiedades.

Pero Jinotega es también una zona donde el Frente se está volcando. Sus valles y sus laderas están sembrados de asentamientos y cooperativas, de granjas propiedad del pueblo que la reforma agraria ha entregado a los campesinos. Es una tierra en disputa, y por ello no es de extrañar que los somocistas se ensañen en sus

ataques. Como tampoco hay que extrañarse por encontrar allí los más entregados cuadros del Frente.

Ya al punto de la mañana nos recibe sonriente Ronald Paredes, responsable político del Frente en el valle de Jinotega. Ronald, un nica con rasgos africanos, está casado con una internacionalista española que ha tenido hace seis meses un hijo. El nació veintisiete años en un barrio popular de Managua. De se organizó desde bien joven en el Frente. Ya a los cuatro años que fue enviado a esta zona conflictiva. Los días que convivimos con él, nos llamó la atención su formación profunda y nada dogmática, su humor dialidad, su capacidad de ganarse el aprecio de los campesinos de la región. Y su total entrega a las políticas del Frente: en los próximos días, apenas remos dormir unas pocas horas, en el suelo del local del Comité.

El precio de la libertad

Apenas llegados, Ronald nos invita a tomar el desayuno nica: arroz con frijoles, huevo revuelto negro y zumo de frutas. Conversando en la sobremesa nos propone que le acompañemos al asentamiento kito de Abisinia, donde acudirá para asegurarse de llegar las papeletas electorales.

Pero antes de partir asistimos a su ajetreada vida política. Recién llegamos al local del Comité y ya intenta conseguir comunicación con San Rafael Norte, para avisar al Ejército que sus tropas andan ternándose en la espesura buscando un grupo de soldados pero éstos se le han zafado y están apostados en la carretera esperando al vehículo que lleva la papeleta electoral, según ha informado un campesino que lo ha visto.

Le llegan después unas grabaciones que se han hecho a un cabecilla contra detenido y que van a ser emitidas por la emisora local, «Radio Pancasan». En el audio escuchamos cómo el cabecilla va relatando los hechos y señales las masacres de El Castillo —hace meses conocía a María, una mujer a la que asesinaron cuatro hijos y su madre en el ataque— y Pantanillo donde asesinaron 34 funcionarios el año pasado. La grabación se hizo en un radio de menos de 50 kilómetros de Jinotega.

Aún antes de salir, Ronald recibe una comisión de campesinos de Chinandega, una región vecina que ha organizado una campaña de solidaridad con sus habitantes en guerra. De una camioneta ayudamos a descargar sacos de jabón, arroz, frijoles, tabaco... que a pesar del racionamiento y la escasez campesina han recogido. Con orgullo Ronald nos explica que esta solidaridad recibe cada poco tiempo, y que organizan actos políticos y culturales de hermanamiento entre las dos comunidades.

Por fin, a las tres de la tarde y en una camioneta escoltada por varios «compas», empezamos a recorrer los amplios valles de la comarca de Asturias. La zona de tierra bordea el lago de Apanán, en el que se reflejan las tranquilas nubes que cubren el cielo y las suaves lomas que lo rodean, cubiertas de hierba en la que pastan el ganado. Los controladores militares son cada vez más frecuentes y cerca de la presa del lago se han apostado varios tanques. Desde allí, el camino comienza a subir una fuerte pendiente, los grandes árboles de guanacaste, tamarindo o malinche ensombrecen completamente la pista. El chófer conduce a toda velocidad para evitar cualquier emboscada.



Apenas hemos vadeado con las mayores precauciones un torrente que desciende de los altos cerros del Tuma (que ahora se divisan sombríos y envueltos en jirones de niebla), cuando nos cruzamos el vehículo que conduce el cadáver de un miliciano —menos de dieciocho años— muerto esa misma mañana. Es un oficial de la BLI quien nos «da pasada» informándonos que el camino hasta Abisinia está libre de peligro. El trae el cadáver de allá.

De nuevo a toda velocidad. Ronald baja algo la radio que nos acompañaba con música salsa a todo volumen para comentarnos en qué condiciones han tenido que realizar la campaña electoral.

En alguna comunidad campesina, la propaganda del Frente ha estado enterrada, para que no la pueda desenterrar la «contra» en una de sus frecuentes incursiones. En lo alto de una colina queda un jeep calcinado y las ruinas de una de las víctimas como recuerdo de una emboscada. En ella murió la semana pasada un compañero de Ronald en el Comité Zonal. El mismo manda detener el vehículo y se adentra entre los matorrales a recuperar la funda de cargadores que perteneció a su compañero y que la contra abandonó en huida.

Cuando ya llegamos al asentamiento miskito de Abisinia, los niños y los milicianos se están divirtiendo en una fiesta infantil que se ha organizado para celebrar la víspera electoral. Allí nos esperaba Denis, otro de los responsables del Comité Zonal para informar que en las montañas, ya cerca del río Coco, han habido enfrentamientos y la contra se replegó sobre Peña Blanca, un cerro que se divisa a menos de dos kilómetros. Sobre la camioneta de Denis, unos megáfonos que unos amigos españoles regalaron hace poco a Ronald.

De vuelta, con la luna iluminando las sombrías montañas del Tuma donde también andan refugiadas las partidas contras, y bañando a su vez los bellos valles de Asturias, Ronald comenta hasta qué punto llega la hipocresía de quienes lejos de allí andan exigiendo «garantías electorales». Garantizar el derecho de voto a los campesinos le está costando al Frente y al ejército la vida de sus mejores cuadros.

La experiencia de esa jornada preelectoral difícilmente se nos va a poder olvidar en toda la vida a quienes los acompañamos a Ronald y pudimos conocer a Denis. Solamente doce días después la «contra» atacó el asentamiento de La Sorpresa —dos veces habíamos pasado por allí esa tarde— asesinando a dos niños, diecisiete milicianos y al maestro. Cuando ese mismo día se dirigían al lugar del ataque Ronald, Denis, un periodista nicaragüense y dos milicianos, fueron sorprendidos por una emboscada. Todos murieron, y los contrarrevolucionarios tuvieron tiempo de degollarlos y robarles lo que llevaban encima.

Ronald había sobrevivido a otras emboscadas. La contra le amenazaba de muerte a través de su emisora de radio. Sabían que no dudaba nunca en acudir a las zonas de mayor peligro. Y allí le esperaban aquella mañana.

Su mujer hacía tiempo que sabía que esto le podía suceder en cualquier momento. Con la mayor serenidad con el hijo nica en brazos, presidió los actos políticos y la manifestación que en Managua acompañaron los cadáveres. Allí estuvieron también Daniel Ortega y Bayarde Arce, en nombre de toda la Dirección Sandinista.

Una vez más, con rabia, se volvió a gritar: «Por es-

tos muertos, por nuestros muertos, juramos defender la victoria». Alguien, por la calle, gritó también los versos que el poeta sandinista Leonel Rugama escribió en 1969, años antes de caer acribillado por la Guardia somocista:

Porque los héroes nunca dijeron
que morían por la patria
sino que murieron.

El derecho de votar

Pero la víspera de las elecciones, Ronald vivía. Y fue él quien esa noche de regreso a Jinotega nos invitó a cenar una deliciosa sopa de camarones... con gaseosa, pues ya había entrado en vigor la ley seca que prohibió la venta de alcohol en toda la jornada electoral.

Volvemos a hablar de las elecciones, y ahora le toca el turno a la izquierda. Para Ronald, a los comunistas nicaragüenses les cuesta reconocer que ellos no consiguieron ser ninguna vanguardia bajo el somocismo. El triunfo de la revolución les sorprendió con la vieja cantinela de las alianzas democráticas. Ahora se han recluido en un dogmatismo en el que las citas de Marx juegan el papel de una biblia. Y que les lleva al ridículo de incluir entre las «promesas» electorales el desarrollo de la industria pesada en este país acosado por el bloque. Ronald asegura que esta inaudita reivindicación



Milicianos con el fusil esperando votar.

está extraída del programa de Lenin a los Soviets en la primavera de 1917.

Aún a las doce de la noche le acompañamos a contratar la banda de mariachis que mañana por la noche han de animar la fiesta post-electoral (en estas tierras, con la muerte tan cerca, sobran motivos para organizar una fiesta).

Ya el día cuatro amanece luminoso en Jinotega. A las seis de la mañana nos instalamos en una junta receptora de votos donde ya hacen fila unas cien personas que quieren cumplir cuanto antes con su «derecho a votar». Ha llegado al punto de la mañana un autobús que



Campeños ante la mesa electoral.

transporta a los observadores internacionales. Y éstos van recorriendo las filas de votantes deteniéndose de vez en cuando a preguntar a alguno si ha acudido a votar libremente. La pregunta, después de la jornada de la víspera, nos parece irónica. Mas cuando Ronald nos muestra una octavilla que la contra repartió en Jinotega amenazando a quienes acudieran a votar. Y la contra no se anda sólo en palabras.

El mecanismo de control electoral, creado para mayor garantía de limpieza en las elecciones, se convierte en un peligroso delator. Por si no bastara la «cartilla cívica» que se entregó a cada ciudadano al inscribirse en el censo y que ahora queda retenida después de votar, cada votante ha de manchar el pulgar de la mano derecha en una tinta que tardará más de un día en limpiarse. De esta manera resulta imposible votar más de una vez aunque se haya podido distribuir ilegalmente «cartillas cívicas». Las gentes que salen a votar en Jinotega muestran orgullosas su dedo manchado en rojo.

Otra cosa muy distinta resulta este control para los campesinos que desde sus ranchos de la montaña van a tener que caminar varias horas hasta llegar a la mesa electoral y regresar luego por unos senderos que controlan las bandas contras. Pero en las montañas todos los milicianos —los hay ancianos y los hay chavales de 12 años que apenas sostienen el arma— acudieron a votar de madrugada y salieron a los caminos a patrullar y defender los pasos más difíciles.

Por ello esa mañana viajamos más tranquilos. Nos dirigimos de nuevo al asentamiento de Abisinia. Después de vadear el río —el agua hasta mitad del vehículo— que corre a la entrada, espantando a los niños que se bañan en las aguas bajo la mirada de sus madres miskitas que lavan la ropa con el agua hasta la cintura, llegamos a las filas de barracones de madera. La imagen de los miskitos haciendo fila pacientemente con sus vestidos multicolores la recogemos en un buen montón de fotos.

Y también aprovechamos para conversar con los milicianos que están defendiendo el asentamiento. «La gente está viniendo tranquila a votar, hombre, eso que hace sólo dos días que la contra se pasó aquí cerca. Vinieron un grupo de unos veinte, pero los zafaron. Ellos querían llevarse a los que estaban trabajando en los campos, pero les corrimos los milicianos, porque nosotros trabajamos con el fusil en la mano.

En la campaña ha sido peor —continúa hablando despacio, como reflexionando sobre cada palabra, que en realidad sucede que no está hablando su lengua materna, el miskito— porque la contra se dejaba resultar peligroso llegarse a platicar con los campesinos que viven más alejados. Pero hemos sabido dar respuesta a los problemas». Los miskitos son bastante tímidos, así que poco más podemos sacarle.

La escena de Abisinia se va repitiendo en las distintas comunidades que a lo largo del día, sin parar a comer, vamos a visitar. Los caminos cruzan la montaña en medio de tupidos cafetales que ya empiezan a tener algunos granos. Suben colinas y bajan hasta angostaderos, siempre a la sombra de los altos cerros donde la contra tiene sus campamentos.

Para las tres de la tarde, en las juntas receptoras los votos ya sólo queda la mesa. Los campesinos han acudido a votar en la mañana y ahora sólo llega algún refuerzo con soldados que bajan de las montañas donde han estado patrullando. Anochece a las cinco y me voy de manera que pronto emprendemos el regreso.

Antes de salir de las montañas, en una curva que detiene un «compa» —menos de veinte años— que ha emplazado una ametralladora en mitad del camino. Los compañeros apuntan con las armas a un campesino de unos treinta años que tiene las manos sobre la cabeza. El jefe de la patrulla nos informa que han detenido a un individuo que anda indocumentado y dice ser de Managua. Los campesinos informaron a la patrulla militar que andaba por estos caminos un desconocido tal vez un «oreja» de la contra. Nuevamente recogimos en nuestras cámaras la escena y partimos.

Cuando nos vamos acercando al lago de Apanas, con el cielo, allá detrás de las colinas, completamente enrojecido, nos cruzamos con los tanques que se van tirando a su base. La jornada ha concluido y ya queda retirar las actas y las urnas selladas con los resultados. Varias de ellas tendrán que ser sacadas días posteriores en helicóptero, debido a los hostigamientos de la contra. Pero hoy, gracias al fuerte dispositivo de defensa, nos informan que sólo hubo una emboscada pocos kilómetros al este de Matagalpa.

Una fiesta pasajera

En Managua, esta noche miles de nicaragüenses acuden a celebrar el «triunfo» electoral a orillas del lago. Pero en las montañas, también se celebra con una fiesta la que se mezclan los mariachis, Julio Iglesias y los más regeit de la costa atlántica.

El pueblo nicaragüense celebra en primer lugar a pesar de los chantajes, las campañas de prensa y las ofensivas militares, más de un ochenta por ciento de la población ha acudido a votar. Y ése es para ellos el mayor triunfo. En segundo lugar, los resultados a la vez que recogen el previsible triunfo del Frente, reafirman el pluralismo de la sociedad nica.

El Partido Conservador Demócrata ha quedado



¿Qué será lo que quiere «el negro»?

La campaña de prensa se empezó a orquestar rápidamente en los Estados Unidos. Reagan insistía. «Traer algo que es absolutamente innecesario para ellos —los aviones MIG— indicaría que están contemplando un ataque a sus vecinos. Y en ese caso habrá que tomar medidas inmediatas.» Al día siguiente los periodistas pudimos sobrevolar en un avión del Ejército sandinista, dos fragatas norteamericanas que dentro de aguas territoriales nicas hostigaban a los cargueros soviéticos en Puerto Corinto. Ese mismo día Larry Speaks, vocero de la Casablanca, afirmó que la llegada de los MIG «constituiría una escalada extrema de la situación en Nicaragua que USA no podría tolerar» y apuntó la posibilidad de responder con un bombardeo masivo contra puertos y centros industriales nicas.

Insistiendo en la idea, el diario «Wall Street Journal» apuntaba que se había detectado las pistas de aterrizaje de los MIG, lo cual permitiría —humanitariamente— atacarlos desde el aire sin correr el riesgo de destruir centros urbanos. Tanto este diario como el «New York Times» anunciaban que además de los MIG, Nicaragua estaba recibiendo ya helicópteros HIND soviéticos.

A todo este enredo periodístico había que añadir la noticia filtrada por el Consejo de Asuntos Hemisféricos de los Estados Unidos, que afirmaba cómo se había puesto en disposición combativa la 82 División aerotransportada de los Estados Unidos. Un movimiento similar fue ordenado en vísperas de la invasión de Granada.



Construyendo refugios para defenderse.



Pero, ¿dónde están los MIG? Todo parece indicar que aún no llegaron. Pero los cancilleres nicas siempre han dejado claro que adquirirán todas las armas que consideren necesarias para acabar de una vez con la guerra que desangra su país. Ver en esto un peligro para la estabilidad de la zona es ya pura especulación. El senador demócrata Daniel Maynihan —vicepresidente del Comité de Inteligencia del Senado— afirma que el efecto militar de la llegada de los MIG sería nulo, lo importante es que «constituiría una declaración política por parte de la Unión Soviética de que Nicaragua es territorio controlado por ellos». De hecho, en estos momentos los 12 aviones de combate con que cuenta Nicaragua son una nimiedad comparados con los 59 que tiene El Salvador o los 30 de Honduras. Y los MIG parecen ser fundamentales para impedir el aprovisionamiento aéreo que recibe la contra de armas, municiones y



Tanques en Managua.

alimentos, desde Honduras hasta la profundidad del territorio nicaragüense.

Para los sandinistas, el escándalo de los MIG era un simple pretexto para preparar a la población norteamericana a aceptar una agresión contra Nicaragua. Los datos que los sandinistas tenían sobre la situación militar de la zona eran bien elocuentes: el crucero portacohetes CG-32 Williams Stanley, junto a las fragatas FF-1080 y FF-G9 Goodsword, exploran constantemente las costas del Pacífico. Igualmente las costas atlánticas son patrulladas por naves americanas. Desde que comenzó la campaña electoral, la Fuerza Aérea norteamericana ha realizado 59 violaciones del espacio aéreo nica. Y por primera vez, los Estados Unidos empleaban el «Pájaro Negro», avión espía supersónico que sólo usan en crisis militares graves.

Las trincheras de Managua

La amenaza estaba clara. Pero lo que los observadores se preguntaban aquellos días —después de casi dos años de duelo verbal— era: ¿Llegará ésta a producirse? ¿Acaso no se vivieron momentos semejantes hace justo un año y nada pasó?

Por si el ejemplo precedente y sorpresivo de Granada no sirviera, existe un estudio elaborado por Theodo-

re Morán, director del programa Internacional «Estudios de Economía y Negocios» de la Universidad de Georgetown y sus colegas —qué dados son los gringos a encargar «trabajos» a sus científicos— que estima que la fuerza necesaria para invadir Nicaragua la constituiría una división de marines, una aerotransportada del Ejército y un grupo de aeronaval. Con todo ello se sumaría unos sesenta mil hombres. El catedrático también estima que esta operación le costaría a Estados Unidos entre 11.000 y 20.000 millones de dólares. Esa tarifa es para los Estados Unidos, pero para los sandinistas los costos son mucho menores.

No es la única posibilidad en juego. Un bombardeo masivo escalonado de objetivos militares y civiles podría a los yanquis más barato y más limpio. Pero el «internacionalizar» definitivamente el conflicto, al unir con las bandas «contras» y les aseguraría a éstos la posibilidad de constituir su «Gobierno Provisional» para negociar con los sandinistas, debilitados tras el masivo ataque de los bombardeos.

Ante semejantes perspectivas las reacciones de la población hicieron esperar. Cada una de un talante. Mientras que todas las fuerzas políticas que en estos momentos participan en el Diálogo Nacional —claro, menos la Contrarrevolucionaria— cerraban filas y se unían a los llamados



Camuflaje contra el enemigo.

defensa de la patria, el máximo representante de la Iglesia en Nicaragua declaró cínicamente: «Ya escuchamos el estampido de los aviones supersónicos en otros países y allí no pasó nada».

Pero los estampidos del «Pájaro Negro», que durante varios días había hecho retumbar las casas en Managua, sirvieron para alertar a la población y mentar la rabia popular contra el yanqui. El factor de la crisis ya había fracasado, la gente con el saber del triunfo electoral en la boca se tiró a la calle a defender su patria.

El golpe de efecto lo provocó en el punto alto de la crisis el comandante Jame Wheelock, ministro de Cultura. En un acto de despedida a los veinte mil jóvenes de Managua que organizados en los Batallones de Producción, se preparaban para ir a las montañas a recoger el café.

Y el café es el más importante rubro de la economía agroexportadora de Nicaragua. La cosecha de este año —ahora en juego— bien podría alcanzar la cifra de 150.000 dólares en divisas. Pero el café, cultivo tradicionalmente latifundista, exige una gran cantidad de mano de obra temporal. Antes no faltaba bajo el sol del cismo, pues se recurría a los miles de campesinos que sobrevivían el resto del año en los cultivos marginales de las montañas. Pero ahora esa mano de obra



onal desde que los campesinos han organizado sus cooperati-
Georgas y sus granjas estatales. La guerra por otra parte
trabajos esta la fuerza de miles de jóvenes que están combatiendo.
fuerza. Por ello desde hace años al corte de café acuden
una obligatoriamente miles de funcionarios, y voluntaria-
cito y mente los jóvenes estudiantes. Reforzados todos los
sesen años por las brigadas internacionales de trabajo que
se esta acuden de América y Europa (España incluida).

000 y 2 Esa tarde, el 7 de noviembre, veinte mil jóvenes lis-
os para partir oyeron afirmar a Jaime Wheelock:
Los compañeros de Estado Mayor nos han explicado
civiles la preocupación porque la principal fuerza para defen-
o. Perder Managua, sus cuadros y su juventud, tendrían que
flicto partir a cortar el café. Y en realidad veinte mil jóvenes
éstos organizados ya en batallones son una fuerza formidable
sional para cualquier defensa. Son un elemento más dinámico
as el ma combativo. Por tanto tomamos la decisión de que era
preferible que se nos cayera el café a que se nos cayera
ciones la patria». De esta manera los Batallones Productivos
Mientras pasaron a integrar automáticamente las Milicias Terri-
nientos toriales.

os la C Y así sonó la alerta general. Las trincheras que ha-
llamada un año se cavaron en todos los barrios de Managua
volvieron a abrirse y limpiarse. La población de Mana-
gua organizó los puntos de aprovisionamiento de víve-
res, de atención médica de urgencia. Los carros que
venden fruta fueron censados para utilizarlos como
transporte de emergencia.

Ahora, muchas amas de casa acuden todos los días
por la tarde a los Comités de Defensa Sandinista de ca-
da barrio para integrarse aceleradamente en la defensa
militar. El otro día pude ver cómo en un centro oficial,
cuando llegó la hora del descanso, toda la plantilla sa-
lió a un patio a ejercitar entrenamiento militar. Cada
día que pasa se respira en la ciudad un ambiente más
activo y combativo.

Los tanques y los niños

De pronto, un fin de semana toda Managua apare-
ció «invadida» por tanques del Ejército Popular Sandi-
nista apostados en los predios que tanto abundan en es-
ta extensa ciudad aún no reconstruida desde el terremoto.

Después de haber visto cómo en Honduras la pobla-
ción baja la vista cada vez que se cruza con una patru-
lla militar, me resultaba sorprendente la alegría con
que el pueblo de Managua recibió la salida de los tan-
ques. En mi barrio, a unas pocas cuadras, varios T-55
se apostaron ya la semana pasada. Desde el primer día
los niños acuden a jugar y subirse por el tanque. El fin
de semana pasado, la tripulación de los tanques organi-
zó una fiesta para los niños que acudían a jugar, y esa
noche todo el barrio montó un baile para ellos.

Cuando ya han pasado dos semanas desde las pri-
meras noticias alarmantes, el ambiente de movilización
militar se sigue viviendo en la ciudad. En los barrios
populares se cavan trincheras nuevas y los diarios publi-
can folletos de cómo construir refugios en cada casa.
Cada tarde, los tanques vuelven a recibir la visita de los
niños. Los sandinistas piensan que está conjurado el pe-
ligro de una invasión relámpago, pero siguen organizan-
do la defensa a marchas forzadas, pues también saben
que dentro de las previsiones del Pentágono se espera
una «bajada de tensión» en la respuesta de la población.
La guerra en las montañas sigue golpeando al país.
En el ataque al asentamiento «La Sorpresa» en el que



Los comandantes legitimaron su poder.

murió Ronald, la «contra» utilizó fuego de morteros du-
rante cinco horas por la noche, cuando entraron fusila-
ron a los milicianos sobrevivientes y rafaguearon la
guardería infantil. Allí murieron 17 personas y dos ni-
ños, uno de meses de edad. De aquel asentamiento que
los campesinos habían levantado en un verde valle cafe-
talero sólo quedan ya cenizas.

¿Qué le queda a la paz?

Realmente la paz no parece llegar nunca a este
país. Las propuestas de negociación se encuentran en
estos momentos —gracias a la presión de Reagan y a las
vacilaciones vergonzantes de algunas democracias occi-
dentales— en una vía muerta. Contadora quedó ahí,
bloqueado a pesar de la palabrería y elocuentes declara-
ciones de los gobiernos europeos. Y cuanto más se es-
trecha la vía de negociación, más nítida aparece la
amenaza de la guerra.

A pesar del permanente calor sofocante de Mana-
gua, ya empezaron a oírse los villancicos navideños.
Unas navidades estas que vienen que muy poco tienen
que ver con el derroche de consumo de los países occi-
dentales, porque las escasas divisas que llegan a Nica-
ragua van a cubrir las necesidades más urgentes. Los
niños de Nicaragua se van a contentar un año más con
los modestos juguetes de madera que se fabrican en el
país y los tanques del barrio que ya forman parte de sus
juegos.

Pero el pueblo nicaragüense —orgulloso y alegre—
sabe que éste es el precio que tiene que pagar por su li-
bertad. Y ese triunfo es el que enseña con orgullo a los
niños.

ENRIQUE ORTEGO VELAZQUES
MANAGUA, DICIEMBRE 1984

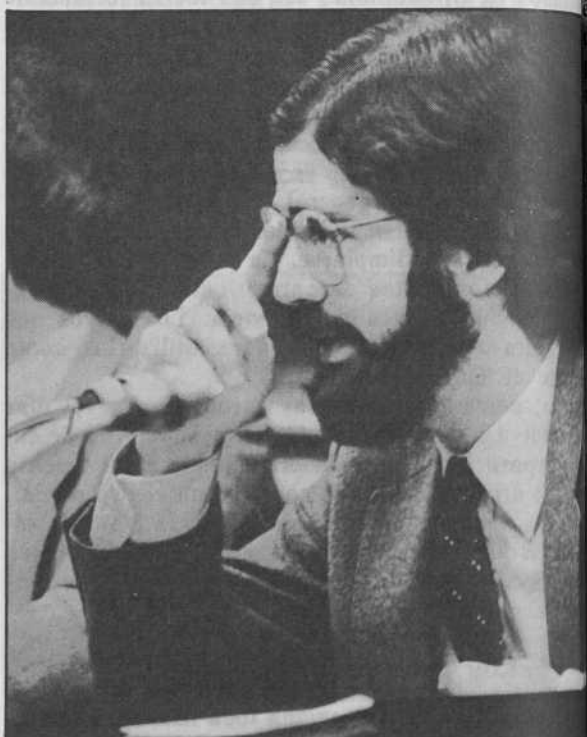
«Por una convergencia de las fuerzas de la izquierda»

José María Mohedano, conocido abogado madrileño y cabal hombre de izquierda, nos recibió en su despacho cercano a Recoletos, en un Madrid febril en acontecimientos políticos y en una mañana otoñal con el sol desparezándose por detrás de los edificios militares en Cibeles. Tres temas quisimos tratar y tratamos con él: los derechos humanos, ya que es presidente de la Asociación Pro-Derechos Humanos de España; Nicaragua, como observador que fue en las pasadas elecciones; y la situación de la izquierda en España, no en vano él, a pesar de reconocerse solamente como un analista político, era tenido, y más en el tiempo en que se hizo la entrevista, por el valedor de determinadas, si no opciones políticas, sí planteamientos políticos. Sin embargo nuestras preguntas en ese terreno fueron muy cautas por respeto a un ¿ficticio pacto de silencio?, y si nos entendió hasta donde quisimos llegar, contestó únicamente a lo que le preguntamos. Federaciones, pactos conversaciones en domicilios, frentes... toda una estrategia a partir de ya. Con unas ideas muy claras, respuestas concretas y muy crítico con la política actual, José María Mohedano puede ser/es un hombre clave en un futuro próximo. Desde ANDALAN, gracias por tu amabilidad.

Derechos humanos

ANDALAN. — ¿Cuáles son las líneas de actuación de la Asociación Pro-Derechos Humanos de España?

J. M. Mohedano. — La Asociación es una organización de carácter privado en la que el trabajo que se hace es de tipo voluntario. Hay unas coordenadas generales que contemplan los derechos humanos en un sentido histórico amplio: no solamente los derechos civiles y políticos, sino también los económicos y sociales; incluso nos ocupamos de otras materias relacionadas con ellos, como la acción por la paz y el desarme. El trabajo en estos campos diversos se realiza en primer término a través de la acción de investigación y estudio, un segundo aspecto es el de denuncia y testimonio de información pública, para evitar que la desinformación dé pie a una cierta aquiescencia acrítica contra los abusos del poder, y en tercer lugar una labor de seminarios de estudios y conferencias de carácter menos amplio, por lo específico de los temas, como es el caso de las últimas jornadas sobre «informática y derechos humanos».



José M.^a Mohedano, abogado y presidente de la Asociación Pro-Derechos Humanos de España.

AND. — ¿Cuál es tu opinión sobre el problema actual de la permanencia de prácticas de tortura en España?

J.M.M. — Contrariamente a lo que se pudiera pensar, la tortura en España es una realidad. No es una realidad sistemática, si entendemos por sistemático algo que ocurre por ejemplo en Chile, pero sí desde luego algo más que anecdótico y episódico. Nosotros lo venimos denunciando en nuestros informes anuales, y el Defensor del Pueblo Internacional de este año recoge un aspecto de nuestra realidad de nuestro del año pasado. No quiero creer, y no creo, que el Gobierno dé su aprobación oficial al hecho de la tortura; ahora bien, cuando un gobierno dicta leyes especiales que facilitan la práctica de los abusos y desmanes policiales, y cuando, por otra parte, el Ministerio del Interior no colabora con las organizaciones de derechos humanos y no adopta disciplinadamente medidas para investigar y sancionar, en su caso, estos hechos de tortura, entonces yo diría que el Gobierno no está libre de culpas y que en el campo político, no en el jurídico, tiene una responsabilidad.

AND. — En este sentido, ¿estás a favor de la derogación de la ley antiterrorista?

J.M.M. — Estoy a favor de que no se dicten leyes especiales que restrinjan los derechos humanos, cualquiera que sea la persona a la que se la sustraigan esas garantías, sean culpables o inocentes, políticos o comunes. Estoy en contra de legislaciones que están tendiendo a una cierta hegemonía de los cuerpos policiales, leyes que van favoreciendo cada vez más un estado policial.

AND. — ¿Son suficientes las garantías jurídicas de los detenidos en España?

J.M.M. — Ha habido avances, aunque de todas maneras se ha dejado la puerta abierta a que se sigan produciendo pautas institucionales que eran propias de una época predemocrática. Ha supuesto un progreso la ley de asistencia letrada al detenido y la de «habeas corpus», pero a la vez un tremendo retroceso la ley antiterrorista.

AND. — ¿Puedes hacer una valoración del I Congreso Iberoamericano de Derechos Humanos celebrado en Zaragoza?

J.M.M. — Para nosotros era muy importante porque otro de nuestros campos de actuación es el de la solidaridad internacional. Queríamos que fueran ellos los que le dieran el contenido al Congreso, no queríamos tener una actuación de tutela y consejo hacia ellos, como todavía demuestra el Gobierno con determinados hechos hacia los países de América Latina. Los delegados de América Latina, que son los trabajadores en la lucha por la libertad y la democracia, se han ido contentos porque se ha conseguido una coordinación y porque va a permitir una mayor unidad de acción de esas organizaciones allí. En ese sentido nosotros también nos consideramos satisfechos.

Nicaragua, en el corazón

AND. — José María Mohedano fue observador político de las pasadas elecciones nicaragüenses en representación de la Asociación Pro-Derechos Humanos, ¿qué impresión personal tuviste, previa a cualquier valoración política, sobre aquel país; cómo has respirado Nicaragua?

J.M.M. — La impresión es de una cierta euforia al ver cómo un pueblo que tiene grandes dificultades internas, que siente el peligro de una invasión militar, que en parte se está produciendo a través de agresiones parciales, vive con una inmensa alegría y una inmensa acción directa política. El mes anterior había estado en Washington en el Departamento de Estado y hablando de los problemas de Nicaragua noté lo contrario, frente a la alegría de Nicaragua, los representantes del gran poder tenían una cara preocupadísima y hasta casi de mal humor por los problemas que les acarrea un país tan pequeño.

En segundo lugar, la realidad política de Nicaragua que he podido examinar no tiene nada que ver con una gran parte de la información que se nos ha transmitido a España a través de las grandes cadenas de medios de comunicación.

AND. — ¿En qué sentido ha sido distorsionada esa realidad política?

J.M.M. — Se nos ha presentado como un país dictatorial donde no respetan los derechos humanos y en

Los Derechos Humanos en España

Informe 1984

ASOCIACION PRO DERECHOS HUMANOS DE ESPAÑA

Portada informe Derechos Humanos España/84.

donde no había pluralismo político. La verdad es que lo hay y los que no han querido participar en las elecciones es porque juegan a otra baza, la de apoyar la agresión norteamericana y la no participación de sectores tan minoritarios como la Coordinadora Democrática Nicaragüense, no resta legitimidad al proceso nicaragüense, es como si en España descalificáramos la situación democrática globalmente porque haya algunos grupos que se abstengan de participar en las Instituciones. En segundo lugar, Nicaragua es uno de los países —de los únicos dos o tres de América Latina— que ha abolido la pena de muerte. Además no hay torturas, no existen grupos paramilitares protegidos desde el poder que produzcan crímenes políticos, se ha levantado el estado de emergencia antes de las elecciones en una situación prácticamente de guerra en la mitad del país, hay una prensa de oposición que ataca durísimamente al Gobierno y que además apoya al enemigo USA abiertamente, se ha producido un avance muy importante en la situación penitenciaria... Junto con Argentina son los dos países en los que los logros en materia de derechos humanos son más evidentes. Aun cuando hay que admitir que en un primer momento hubo algunos excesos, reconocidos por el propio Gobierno sandinista y en ningún caso comparables a los de otros regímenes en América Latina, que hoy han sido corregidos.

AND. — ¿Puedes hacer una valoración política del proceso nicaragüense?

J.M.M. — En 1979 no se hundió el somocismo, sino el Estado y sus instituciones económicas. Entonces

emergió lo único que había: los agentes y los elementos motrices esenciales de la revolución social, el FSLN. Emergió como fuerza preponderante, no por una imposición unilateral, sino con un apoyo muy mayoritario, lo cual no significa que sea excluyente con las distintas fuerzas políticas.

Hay tres características esenciales en este proceso: en primer lugar, no una estatización de la economía sino un régimen de economía mixta, ya que sólo se nacionalizó el 40 % de aquella, menor por lo tanto que las nacionalizaciones de algunos países de Europa Occidental, y que correspondía a la propiedad de Somoza, hoy denominada área de propiedad del pueblo.

En segundo lugar, es un régimen pluralista donde hay los mecanismos que lo garantizan y si llegara el caso se podría producir el desplazamiento del FSLN del poder, dentro de una revolución social que es innegable.

En tercer lugar, Nicaragua es un país no alineado. Esta no alineación le viene dada por las áreas políticas con las que realiza su intercambio comercial; antes éste era fundamentalmente con los USA, al perderse no ha sido sustituido por el área del COMECON, sino que el 50 % de las relaciones financieras y comerciales se producen por primera vez en un país del tercer mundo con otros países del tercer mundo: Brasil, Argentina, Mundo Negro, México, Argelia, Libia, Irán...

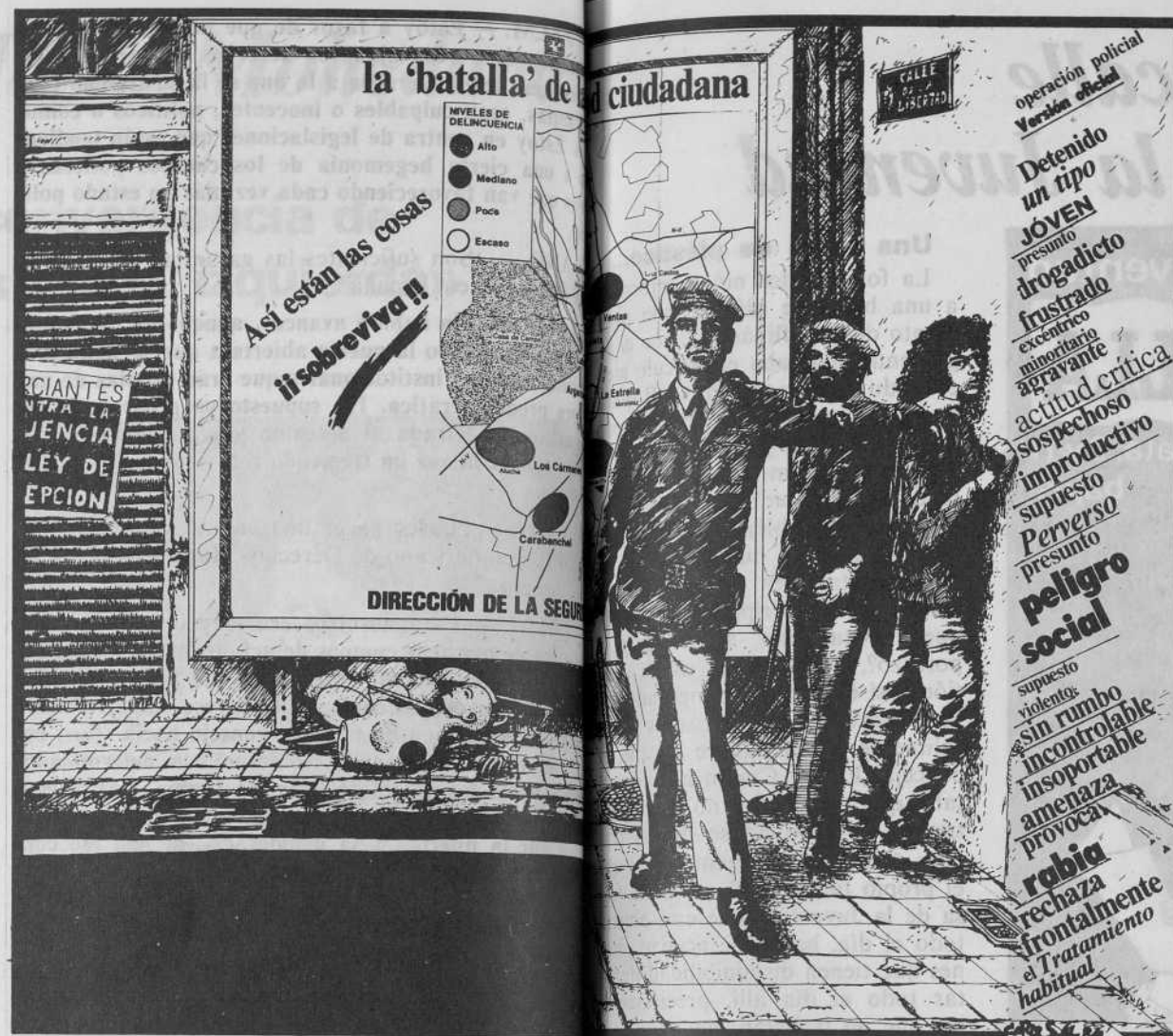
AND. — ¿Hasta qué punto podrá Nicaragua mantener esta postura sin ser empujada por la política imperialista de los USA hacia posiciones de alineamiento con el bloque soviético?

J.M.M. — Yo veo muy difícil que se pueda mantener en esta posición durante mucho tiempo, porque la presión y el bloqueo permanente y la agresión militar hacen que se encuentre en pie de guerra la parte más joven de la población, lo que produce un cansancio evidente, que se nota; produce también falta de abastecimiento económico y lógicamente esta situación no se puede prolongar indefinidamente; de ahí la importancia decisiva que tiene la intervención política de los países de Europa occidental. Son o pueden ser el freno más importante a la agresión norteamericana, junto con el grupo Contadora, necesitando éste el respaldo de los aliados europeos de los USA.

Por otra parte, también veo muy difícil que los Estados Unidos salieran airoso de una invasión. Lo más probable es que se produjera un cerramiento de filas dentro de Nicaragua, con lo que supone de simplificación de los códigos de comunicación política para mantener alta la moral de la población. Y una militarización interior que vendría impuesta por la agresión USA. Los Estados Unidos no apuestan por la democracia, tal como dicen, por lo que apostan es para que Nicaragua pierda el contenido democrático y de referencia política que para otros países del tercer mundo tiene.

AND. — ¿Cómo se interpreta en Nicaragua la variación de la actitud del Gobierno español hacia este país?

J.M.M. — Los dirigentes políticos sandinistas son inteligentes y se han apercibido del cambio, aunque no han dado muestras estentorias de protesta. No se comprende bien allí esta actitud, que obedece a una postura política personal del presidente González, lo que esperan es que esta situación se modifique y que se ponga el Gobierno español en la misma línea de otros partidos socialdemócratas en Europa, como en Alemania, Noruega o Suecia. En definitiva, la postura de Nicaragua



Dibujo de la publicación "Los Humanos", junio 84.

es por una parte de desconcierto por los rumbos que ha tomado esta política, pero por otra de expectativas esperanzadas de que las aguas vuelvan a su cauce. Sería deseable que las relaciones sean como antes y España debería mirar lo que hacen otros países con gobiernos socialistas, como Francia. Es un problema de voluntad política. Hay que dar un apoyo, desde luego crítico, no incondicional.

Hacia una nueva izquierda

AND. — Refiriéndonos ahora a España, ¿crees que hay una derechización en la política del Gobierno?

J.M.M. — No es sólo una derechización; el Gobierno no está intentando implantar un modelo político con una verdadera reestructuración del poder en España, incluso una concentración de éste. Es un modelo político que entra en el juego de dependencias respecto al sistema político y económico internacional dependiente de los Estados Unidos. Yo creo que no es sólo un giro de derechización, no es sólo la aceptación más o menos conforme frente a las presiones norteamericanas, sino que se está creando todo un modelo político, todo un proyecto político dentro de la ofensiva ideológica y política que plantea la administración norteamericana y que

Tiene elementos positivos, como el que se vaya notando una demanda por parte de la sociedad de que el poder se vaya desplazando desde el Estado a la sociedad. Aquél ha absorbido la función de los partidos políticos que antes eran los mediadores entre ambos y ahora se comunican directamente con ella sin ningún intermediario. Esto ha originado el surgimiento de movimientos sociales que demandan una política directa, una mayor participación en las tareas públicas y el desplazamiento del poder hacia la sociedad.

Yo no soy pesimista a la hora de pensar en una auténtica izquierda en España. Habría que investigar y discutir en qué consistiría. Debiera ser la convergencia entre los partidos de izquierda tradicionales que haya y los movimientos sociales que existen y que corren peligro de incultrarse dentro de sus propios límites, porque son movimientos que no tienen un proceso global de sociedad ni una dimensión totalizadora sino que actúan y plantean horizontes sectoriales. La convergencia de estos partidos políticos que todavía tengan una vocación de izquierda y esos movimientos sociales que tienen una indudable potencialidad transformadora, tienen que plantearse convertirse en auténtica alternativa a la situación que hay en España y no en acabar en mera oposición al Gobierno socialista, ya que con ello no llegarían a penetrar en los problemas profundos de la sociedad.

Todo esto plantea el problema de las relaciones con el Partido Socialista, porque no podemos pensar que sea un partido rechazado totalmente, ya que en muchos lugares sigue siendo su militancia auténticamente democrática y de izquierda. Una verdadera izquierda no puede olvidar ni dejar de tener presente qué tipo de relaciones tiene que mantener con aquél y sobre todo con determinados sectores del mismo.

AND. — ¿Tu planteamiento de cara a la configuración de ese nuevo proyecto de izquierda pasaría por lo tanto por la convergencia básicamente de los movimientos alternativos con el Partido Comunista?

J.M.M. — Bueno, por la convergencia de estos esfuerzos y de otros que no están ni en los movimientos sociales ni en el PCE, ya que hay una parte significativa de la población que mostró su apoyo al Partido Socialista en las elecciones de 1982 y que en estos momentos ni participan en partidos políticos de izquierda ni en los movimientos sociales. Básicamente, sin embargo, esta convergencia sería entre éstos, los partidos de izquierda, e incluso entre un sector del Partido Socialista. Yo creo que será posible a largo plazo, pero ahora resulta difícil porque prácticamente estaría formada por grupos y movimientos que aunque hoy viven en el mismo piso, sin embargo no se hablan; se dan la espalda los unos a los otros. Noto algunos síntomas y perfilo algunos cambios de actitud que podrían hacer posible esta convergencia, que no puede ser superestructural, sino que sería dentro del proceso de acciones sociales y de renovación de la izquierda; no va a ser posible articularla ahora a nivel español, pero sí en determinadas zonas del territorio.

AND. — ¿Ves por lo tanto difícil que llegue a articularse electoralmente de cara a octubre de 1986?

J.M.M. — A nivel nacional lo veo muy difícil, no tanto en algunas comunidades autónomas, en que creo será posible.

VICENTE PINILLA
ELISEO SERRANO

De la calle a la Casa de la Juventud

Todo comenzó con un artículo aparecido en el «Día de Aragón» con un titular que venía a decir que jóvenes zaragozanos se drogaban en las Casas de Juventud de la Dalla, en el Arrabal. A partir de ahí la vida de esa Casa, fuera o no cierto, se vio abordada por un lado por la constante visita de la policía y por otro por la actitud recelosa de los vecinos, que llegaban incluso a sacar a sus hijos de «esta especie de antro de perversión». Todos se movilizaron. El concejal de Juventud, Emilio Comín, salió al paso defendiendo este proyecto que se llevaba pergeñando desde hace años y que ahora podía venirse abajo si los hechos se salían de madre. Los inspectores de policía de la zona entraban en la Dalla, y según testimonio de los propios afectados procedían a revisar los brazos de los chavales para comprobar si había huella de pinchazos. El sumum llegó, a primeros de mes, en el concierto punki montado por Cara Dos, en el que el comisario de la zona entró en el recinto de la Casa de Juventud, apoyado por dos hombres-cuadro que se quedaron en la puerta. Entretanto ya habían sido detenidos cuatro chavales, dos catalanes y dos vascos, y puestos contra la pared donde fueron cacheados por ver si llevaban droga. El personal que esperaba el concierto punki se estaba poniendo ya nervioso. Los hombres-cuadro de la puerta no dejaban salir. Afortunadamente nuestro heavy y avisado periodista de ANDALAN, tras mostrar el carnet que le acreditaba como tal, logró franquear la puerta para ir en busca de un teléfono con

Casa de Juventud

LA DALLA

Pano y Ruata, 9 y 11
bajos



buen tono. No hizo falta, por la calle llegaba Víctor Viñuales, el opositor que se negó a ser funcionario, y que con ojos-pregunta miraba al coche de la UVE que se encontraba en esos momentos en la puerta. Con gesto firme —agarrándole por el cuello de la gabardina— logró sacar al comisario del interior de la Dalla, y todos, los cuatro chavales también, se fueron a comisaría de la que salieron, todos, al cabo de una hora. Los ánimos se calmaron por lo pronto y al ritmo punki, el personal se puso a bailar el pogo-pogo.

Una bolsa de plástico...

La foto de dos niños amoratados en una bolsa de plástico con pegamento dentro, flipándose con el pegamento, ilustraba el artículo mencionado anteriormente. Rápidamente hubo quien se echó las manos a la cabeza y se dijo: ¿cómo es posible que permitan esto en la Casa de la Juventud? Y rebosando el pastel, también se constata que los jóvenes que se reúnen en esa casa también fuman porros, incluso toman tripis. ¿Pero qué puede evitar esto, así de golpe porrazo?, quizá no sea esa la cuestión y si el intentar comprender estas reacciones sin purismos y salirse de la realidad de la calle. El concejal Emilio Comín nos comentaba que este hecho no es tan extraño —¿Acaso no se fuman muchos porros actualmente?— y que el propio funcionamiento de la Casa de la Juventud, que está abierta todo el día, hace que acudan jóvenes que tienen disponibilidad de estar todo el día allí, precisamente los que no trabajan, no estudian, no tienen nada que hacer. «La casa de la Juventud no está hecha para la reinserción de jóvenes delincuentes y drogadictos, sino para construir un ocio alternativo no consumista. Para generar e impulsar valores de convivencia entre los jóvenes. Para prevenir la delincuencia, especialmente la marginación. Cualquier otro significado o contenido que se le dé no tiene ningún sentido.» Precisamente por ello, Joaquín García, un animador, afirmaba que ellos tenían que admitir a todos los que quisiesen entrar, que además no se los habían inventado ellos, calle, del barrio es que el parque de les ofrece, desde, ha, fotografía, corporal. E

**DIBUJO Y PINTURA
ESTUDIO**

**MANUEL
MARTELES**

Teléfono 22 60 59

de 11 a 13

y de 19 a 22

C/. Prudencio, 25, 2.º Izda.

**COLCHONES - CANAPES - SOMIERS - CABECEROS
CAMAS - MUEBLE MODULAR, CASTELLANO, COLONIAL
Y PROVENZAL**

Colchoneria **Morfeo**

Dr. Iranzo, 58, Dpdo. (Las Fuentes)

Teléfono: 41 97 18

ZARAGOZA-2



sario espero que no vuelva a ocurrir, y si en la Casa de la Juventud tienen que entrar para algo, que lo hagan como en cualquier otro sitio, pero no tienen por qué molestar al resto de los usuarios que se encuentran en esos momentos, ni proceder a registros masivos».

Toda esta serie de acontecimientos creó un malestar entre los vecinos que se evidenciaba en prohibir a sus hijos el acudir a la Dalla, por el miedo a que fuesen tachados de delinquentes o se drogasen. Los jóvenes de la Promotora, los propios chavales que habían gestionado la casa desde su inauguración en 19 de octubre de este año, con el ani-

mador, vieron cómo se les podía resquebrajar el proyecto, y con una moral digna de admirar pusieron manos a la obra. Reunieron a los vecinos, con el apoyo del concejal, y a los grupos de la margen izquierda, y se propusieron contarles y explicarles en qué consistía una Casa de Juventud, y los proyectos que ellos tenían. Al parecer las reuniones que se celebraron esta semana han tenido cierto éxito, y las suspicacias y malentendidos se han ido limando. También ha servido para que se ponga de manifiesto que a los jóvenes del barrio les interesa el proyecto, las actividades que se pueden generar en su entorno, y que pueden ser un buen instrumento de encauzamiento de los chavales hacia unos talleres ocupacionales que les llenen, u otro tipo de enseñanza compensatoria. También, para dejar de manifiesto que no vendría nada mal contar con más personal especializado dentro de ellas, como pueda ser un ATS que se encargue de áreas de marginación social y drogadicción, o bien de promocionar constantemente el ocio creativo, como comentaba Joaquín García.

Las Casas de Juventud se van extendiendo cada día más en nuestros barrios, actualmente hay cuatro, y los jóvenes que diariamente se pasan por una de ellas vienen a ser unos cien, indicativo evidente de su labor. «Una labor importante preventiva», como dice Emilio Comín, que a partir de enero se ampliará con un proyecto conjunto con la Universidad Popular, que aportará monitores, educadores de calle, mediante los que se prestará especial atención a estos chavales a través del deporte, en espacios educativos informales, mediante enseñanzas multidisciplinarias. Un proyecto que está en colaboración con el INEM, con el Ministerio de Educación y Ciencia, aunque como dice Comín, hay otras instituciones que están menos comprometidas como el Tribunal Tutelar de Menores, y se intenta llegar a Asociaciones empresariales y Cámaras de Comercio, a través del Año Internacional de la Juventud.

Es de esperar que este año, como toda efemérides, siempre un tanto ridícula, no sirva para cuarse en salud, y al menos sirva para sacarle al melón la mayor tajada posible.

A. M.

ANDALAN 23

Un inspector...

Lo cierto es que la zona de Arrabal-Picarral es uno de los sectores de delincuencia más alta de la ciudad, y tan difícil como pueda ser la del Casco Viejo. En ello interviene el que el 43 % de la población del barrio no tiene estudios primarios y la mayoría de la juventud no ha encontrado todavía su primer empleo. Todo esto evidentemente no se resuelve de un plumazo y menos con una acción represiva y constante.

Emilio Comín y los muchachos que se encuentran en la Dalla han afirmado que la misma semana de salir publicado el artículo comenzaron a tener problemas con la policía en la Casa de la Juventud, sumándose a ello la detención en su interior de uno de los chavales que anteriormente había tenido problemas. Este hecho hizo que varios de la Promotora, encargados del local, se largaran unos días al monte, para evitar los problemas que podía acarrear un malentendido. «La presencia policial permanentemente había creado una mala imagen de la Casa entre los vecinos.» Según nos comentan los muchachos de la Dalla, cada dos por tres tenían a la policía en la puerta, y en varias ocasiones entraron pidiendo carnets de identidad, mirando brazos e incluso pidiendo los permisos de exhibición de las películas de vídeo. El sumun, como anteriormente se comentaba, fue el día del concierto punki. Emilio Comín opinaba que la actitud policial «no era de lo más coherente, y que es difícil que en un local privado donde se expiden bebidas alcohólicas, la policía entre de las maneras que lo hicieron en la Dalla. El caso del comi-

¡Mola esta programación,
¿eh, chati?!



¿Qué hacía el comisario Loperena en un concierto punki?

Toda mi cabeza era una factoría de ideas malsanas, de productos vomitivos de una sociedad vomitiva, mientras, en la tarde-noche del día 1 de diciembre, sábadosabadete, me acercaba con parte de la peligrosa basca que frecuento al magnífico local que en la calle Pano y Ruata —ya sabes, cruzando el Ebro— tiene el Ayuntamiento, como casa de juventud, para más inri denominada La Dalla, y donde un joven grupo de jóvenes por su sitio intentan desde hace poco tiempo darse vida, dársela al barrio y sacar el asco y la podredumbre, al menos en lo que se pueda, a una serie de más marginales aún que por allí pululan. Que si quieres arroz catalina. Al poco de su comienzo un cura, siempre un cura de por medio, en este caso un fraile, de orden desconocida, se acercó y se escandalizó con parte de lo que allí vio. Usó sus poderes y largó en los papeles la mitad de la mitad de la

mitad de la historia que vio. Con errores tan graves como confundir tripis con papelinas, imaginar que la cola se puede fumar y otras lindezas que indicaban su grado de capacitación personal para meterse en las grietas de esta urbe, y encima sacar conclusiones. Ingenuamente, guiado por su particular espíritusanto, este faile lanzó su piedra al charco, sin pensar en las consecuencias, al revés convencido de que obraba bien. (Ya sabes, majo, el infierno dicen, está lleno de buenas intenciones). Y el resultado es que a partir de ese momento, el héroe de nuestra historia, comisario Loperena, en la vida real inspector Pallarés, se convierte en asiduo de la casa, amenaza con cerrarles y —«yo no puedo estar en casa viendo la televisión mientras haya droga en las calles, porque yo trabajo doce, catorce, veinticuatro horas al día, porque yo cada dos semanas me tengo que ir de Zaragoza por la cosa

del estrés»— pasea toda su prepotencia —basada en que **lleva una pipa**— por el local de marras. Jóvenes majos, los de casa de juventud, con buenas intenciones y mejores hechos, se envueltos a partir de aquella historia en una película en la que todas las hostias les caen encima posibilidad de redención. Macan calorro, pasmas bolingas y toda clase de especímenes variados pasean por dicha casa con menús variados. Ojo con irse de la vida niños, que la vida no vale na. tres de los chicos andan echados monte por obra y gracia de un que no sabía lo que hacía. Así, críos que aún no se arredran deciden echar palante y montar junto con la gente de IV Reich —hermanos a vosotros también, toca parte en este entierro— un concierto punki. Osadía feroz. Lo peor de lo peor de lo peor. El último esputo del viejo más sarr



INSTITUCION «FERNANDO EL CATOLICO» Ciclo de conferencias en colaboración con la ASOCIACION ARAGONESA DE SOCIOLOGIA

Programa:

- 9 de enero. — Dña. Angela LOPEZ JIMENEZ
«Los géneros y los sexos en ORWELL»
- 16 de enero. — D. José R. SOLANS SOLANO
«Sobre la actualidad — actualización del Socialismo científico»
- 23 de enero. — D. Carlos TEJEDOR AZPEITIA
«Crisis de la salud. Perspectivas para el año 2000»
- 30 de enero. — Dña. María del Mar del RINCON RUIZ
«El futuro de la alimentación».

Las conferencias se celebrarán a las 7,30 de la tarde en el Palacio Provincial
(Plaza de España, 2)

del país. Allá van felices y contentos, bien colocados. ¿Qué problema hay en ello? A ver a los Parásitos vomitar sus lecciones de urbanismo, a ver a los antidogmáticos lanzar sus dogmas amorosos en medio de una orgía de guitarras a toda pastilla, de distorsiones peligrosas para los oídos y otras lindezas, a escuchar al Cota, con su IV Reich gritar (lo de sucio, sucio policía, sin saber claro que cuando dicho sucio policía le agarra a un colega de chupa por el brazo, y se lo retuerce, ni el Cota, y todo que organizaba el cotarro, ni el Juanvi, que también lo organizaba, menos las dos preciosas muñecas que les hacen compañía con las guitas, daban la cara por aquél. Esto es la ley de la selva) y, al fin, a bailar agitadamente el pogo con los holandeses más fuertes que ha dado el país de los tulipanes desde los tiempos del famoso holandés errante, ellos eran BGK, poderosos y nítidos, con cuerpo y presencia. Las ocho y media eran, según las entradas, la hora de comienzo del evento. Y, efectivamente, a las ocho y media de la tarde Loperena, en la vida real el inspector Pallarés, hacía acto de presencia en el local —¿puede la pasma entrar así como así en una casa de juventud?— y ordenaba el cierre de la entrada. ¡¡Que no salga nadie!!! Agitado, embutido en su larguísimo abrigo marrón —por cierto, hermanos a ver si os cambian el vestuario en conciertos de este tipo—, a grandes pasos se desplazaba por el local buscando a quienes se llevaba al talego dando caña, provocando, cosa fácil con dos o más en la puerta perfectamente armados. Al final, cuatro punkis, dos vascos y dos catalanes, fueron puestos contra la pared, cacheados como en los mejores tiempos y conducidos hasta el cuartelillo. En esas estaban cuando, al fin, apareció Víctor



Propuesta de nuevos uniformes para Loperena.

Viñuales, quien no es el responsable de esa casa de juventud —¿dónde estabas majo?— y consiguió aplacar a la fiera, poner, más o menos, las cosas en su sitio, en una actitud serena y firme que le honra más que a muchos otros que hablan y hablan y luego, en los momentos claves, no dan la cara. Posteriormente, entró la UVE, fuera hubo sus pequeñas historias, pienso que de provocación, pero sólo lo pienso, no lo puedo demostrar, y en el interior el concierto transcurrió dentro de los más clásicos márgenes de una blanda punkitud. Golpes, sin las manos en general, pogos agitados, desmayos y meneos, y todos a gozar de la noche que aún quedaba por delante. Aquí paz y después gloria. Pero va siendo hora de concluir, en primer lugar que esa casa de juventud está haciendo una labor realmente válida, que la gente que está allí se está jugando el tipo, y se plantean hacer hasta donde se pueden y donde les dejan. Y que,

por lo tanto, artículos periodísticos (?) como el de Fraile llevan a la desorientación, es ver el lado negro y mínimo, por otra parte inevitable, de una bonita historia. Una segunda cuestión es que el próximo concierto punk manden a la Brunete, que son gente muy peligrosa los punkis. Si, teóricamente, estamos en un régimen de libertades, si la expresión personal es un derecho inalienable, ¿que pasa porque vistan de esta forma, se escupan, se saquen la lengua, etc., etc.? ¿Es que usted, señora, cree que a ellos les gustan sus peinados, sus conversaciones y sus decentísimos gustos? No, y sin embargo, no le van a dar caña. Y no dejar ejercer esa libertad es la coacción, la presencia, la provocación, la chulería impropia. No es chulo quien lleva una pistola en su costado, y basándose en ello provoca. Esto no es el antiguo oeste pero a este paso vamos a conseguir que lo sea. ¿Por qué, ante un tema que está ahí, cada vez más en la calle, no se le trata como es debido, serenadamente? Eso, amigos, es un misterio por el que llevamos clamando tiempos pero sin que se llegue a vislumbrar la posibilidad de que se aclare. Y, esto no es todo, pero razones de espacio llevan a dejar de lado anécdotas, actuaciones y demás cosas, cuando, por encima de todo, lo que se está jugando es la libertad de expresión, su razonable ejercicio por todos y para todos.

JOSE LUIS CORTES



Sansueña, Industrias Gráficas

FOLLETOS • CARTELES • LIBROS
REVISTAS • IMPRESOS COMERCIALES
CATALOGOS • ETC.

RIO GUATIZALEMA, 6 - TELEFONO 43 16 30 - ZARAGOZA-3

Universidad Popular

En estas fechas entrañablemente familiares, la Universidad Popular de Zaragoza desea, para sus componentes y participantes, al público zaragozano y muy especialmente a todas aquellas personas que nos han ayudado a interpretar correctamente nuestro cometido colaborando con sus críticas,

UNA MUY

FELIZ NAVIDAD

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA



la revista, estupeando. Amigo te

Sobre lacras sociales y otras agresiones

(jornadas sobre «mujer y violencia»)

Acaban de celebrarse en Zaragoza unas jornadas sobre «mujer y violencia», organizadas por el frente feminista de esta ciudad. El programa alternaba la proyección de películas con la celebración de mesas redondas; a estas últimas voy a referirme en esta reseña sobre las jornadas. La primera introdujo en el tema ofreciendo una visión global: «violación social sobre las mujeres» era el título. Participaban Angela López (socióloga), Asunción Gómez (fiscal) y Ursula Bahrenberg (educadora). La primera en hablar fue Angeles López que presentó una visión sobre las diferentes manifestaciones de violencia y agresión hacia la mujer en diferentes culturas, donde dejó bien sentado que es la agresión lo que «priva» en todas las civilizaciones como norma de vida.

Asunción Gómez habló de las teorías y de las prácticas», es decir, expuso cuál es la situación de las leyes españolas en lo referente a los derechos de la mujer. Si bien la Constitución considera a todos los españoles iguales ante la ley, la práctica nos demuestra lo contrario. Las leyes siguen al lado del profesor —ya se guarda bien el poder de no tirar piedras a su tejado—. Las agresiones son continuas y de lo más variadas, desde el insulto a la violación, hoy es todavía necesario armarse de valor para ir a denunciar (si es que te hacen caso en la comisaría o en el juzgado más cercano) una agresión, ya sea física o psíquica, o ambas unidas, que suele ser lo más normal.

Seguimos, pues, siendo seres de «segunda fila» en el patriarcado establecido, donde hasta en los detalles más pequeños —pedir un crédito en el banco donde tienes tu nómina— son cuestionables y se te puede exigir una firma de tu «tutor» más cercano; un padre o el novio, el caso es que sea un varón.

La última intervención antes de pasar al debate fue la de Ursula Bahrenberg, que planteó un tema muy interesante y tantas veces llamado como es la violencia en la escuela. Ya desde muy pequeños las manifestaciones de agresión son cotidianas. Ursula habló de la agilidad de agresión hacia las niñas que normalmente no se defienden y corren a buscar ayuda en la autoridad más

LA CALLE TAMBIÉN ES NUESTRA, DE LAS MUJERES.

Las mujeres para poder caminar tranquilas, debemos llevar un hombre a nuestro lado, un dueño que nos proteja, pero nosotras decimos NO a esta situación. Las mujeres somos personas y no objetos propiedad de un hombre o de todos. Por eso exigimos el derecho a poder andar solas o en grupo sin que constantemente se metan con nosotras, bien sea de palabra o de obra. No queremos proteccionismos, no queremos depender de los hombres. Nos gusta la calle, nos gusta la noche y queremos disfrutarla. Exigimos nuestro derecho a poder andar solas por la calle, de día y también de noche, sin que seamos continuamente molestadas, agredidas e incluso violadas. Queremos caminar tranquilas.

¡HAGAMOS NUESTRA LA NOCHE!
¡HAGAMOS NUESTRA LA VIDA!
¡NI AGRESIÓN, NI PROTECCIÓN!
¡NOSOTRAS SOLAS SIN TEMOR!



cercana, en ese caso el profesor. Las niñas aprenden, ya en la escuela, a correr, no aprenden a defenderse por sí solas.

El niño agresor está muchas veces reproduciendo esquemas que él ve como normales en la vida cotidiana; imágenes de la T.V., del cine, de la calle, del autobús o de su propia casa.

Se habló también de la necesidad de que las niñas aprendan técnicas de autodefensa. Entre el público hubo mujeres en desacuerdo con esta afirmación por opinar que eso era educar para la violencia. A esto se respondió que la realidad cotidiana es la de la agresión, y ya está bien de responder ofreciendo la otra medida, es demasiado doloroso.

La segunda mesa redonda tuvo lugar el jueves día 13, bajo el título «Malos tratos y violaciones a mujeres». Intervino C. Juaristi, del Centro de Urgencias y Albergue para mujeres agredidas de Pamplona. Quizás fue ésta la intervención más viva de las jornadas por plantear una experiencia más directa. De forma muy clara, Juaristi habló de las agresiones que se producen en el ámbito familiar; palizas, insultos, violaciones físicas y psíquicas («toda violación es una violación doble»), de los maridos, compañeros e incluso padres hacia «sus mujeres». La angustia, la inseguridad, el miedo de estas mujeres que rotas se atreven a marcharse de las casas de sus maridos, decisiones que por norma general se toman después de más de una paliza, de más de un amedrentamiento, de más de alguna violación. El miedo a traspasar una norma social que no ve «muy mal», o ni tan siquiera ve estas brutalidades y abusos. Los albergues que acogen se sitúan en lugares desconocidos, por miedo al agresor que volvería —caso muy normal— a recla-

mar su «propiedad» y así seguir con sus métodos. Estos albergues son gratuitos y llevados por mujeres, acogiendo a todo tipo de mujeres agredidas. Normalmente estas mujeres que sufren malos tratos suelen depender económicamente de su marido o compañero, poseen un bajo nivel cultural o son analfabetas, y por lo tanto no están capacitadas para entrar en un mundo laboral que les permita una cierta independencia, o lo tienen muy difícil, y por supuesto desconocen totalmente sus derechos «teóricos» ante la ley.

Anotar también que este tipo de albergue no existen en muchas ciudades españolas. En Aragón no existe ninguno. Las casas refugio ante la especial realización de esta sociedad son, desgraciadamente, muy necesarias, como son necesarios los gabinetes jurídicos que informen a las mujeres, o la asistencia de centros sanitarios específicos donde se atienda no sólo físicamente, sino también psicológicamente.

Acabaron las jornadas con «una toma de la calle», las mujeres recorrieron Zaragoza repartiendo pequeñas octavillas que hablaban de nuestro derecho a manifestarnos libremente por las calles a cualquier hora del día o de la noche sin tener que sufrir violencias.

Sólo en la unidad, en la toma de conciencia de esta situación, se puede transformar este basurero en un jardín. Lo importante es querer llegar, abrir los ojos. Acabar con todas las agresiones que conducen al miedo y a la inseguridad. Sólo así se podrá vivir en la libertad, en la igualdad y en el amor.

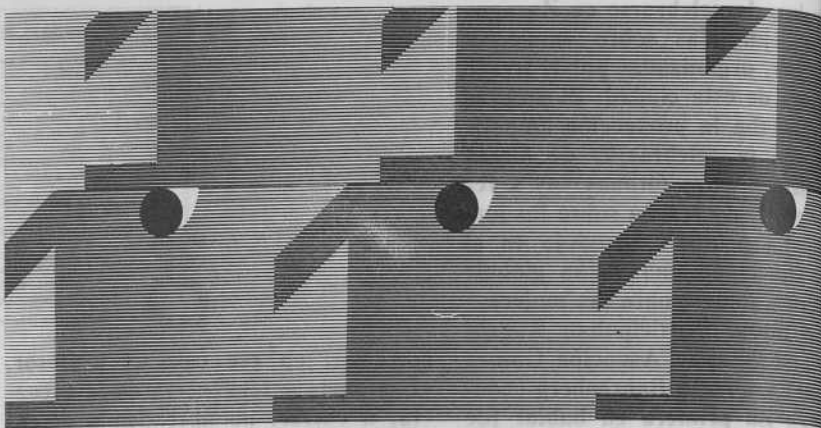
(Demeter, que castigó la violación de su hija Persefona por Hades, dejó que la tierra se volviera desolada y estéril. La tierra es violada y se denuncia, las mujeres violadas todavía sufren hoy el rechazo en su denuncia.)

La octavilla
que se repartió
el viernes.

Aragón, en el primer Congreso gallego de animación socio-cultural

Durante los días 1 a 4 de noviembre se ha celebrado en Santiago de Compostela la primera «Xuntanza» de animación socio-cultural promovida por el Departamento de Cultura y Educación del Gobierno autonómico. Aunque el interés prioritario era reconocer en profundidad la situación gallega, las dos primeras jornadas han estado dedicadas a una reflexión sobre la metodología, la formación y la profesionalización del animador socio-cultural, a un debate sobre la alternativa cultura urbana/cultural rural, y a una exposición de diversas experiencias en este sector realizadas en Portugal, Francia, Suiza, Túnez, Venezuela, Canadá y algunas comunidades autónomas españolas, entre ellas Aragón.

Tres personas que han participado durante 1984 en el programa de formación de animadores socio-culturales desarrollado por el Departamento de Cultura y Educación de la D.G.A. en la provincia de Teruel, expusieron los planteamientos previos y la ejecución de las cuatro etapas de que ha constado el programa, que culminó el pasado 14 de octubre



CONGRESO DE ANIMACION SOCIO/CULTURAL

Facultade de Menciña • Santiago de Compostela
do 1 ao 4 de Novembro

C XUNTA DE GALICIA **U** **L** CONSELLERÍA DE EDUCACIÓN E CULTURA **T** **U** **R** DIRECCIÓN XERAL DE CULTURA

en Orihuela del Tremedal. Hicieron asimismo una exposición global de la situación en Aragón, aludiendo a los programas del Ayuntamiento de Zaragoza, de las Universidades populares, de las peñas oscenses y de algunas asociaciones culturales. Despertaron especial interés entre los congresistas el proceso de constitución de Coordinadoras culturales en diversas zonas de la provincia de Teruel, y el programa «Música en la escuela», conocido también como «Chis-chas», hasta el punto de haberlo solicitado varias personas para ponerlo en práctica en sus Centros.

Los días tercero y cuarto del Congreso se pasó revista a la situación gallega en el ámbito de la animación socio-cultural. Quedó

patente la vitalidad de la base el progresivo interés de los responsables autonómicos. Se manifestaron algunas tensiones derivadas de la escasa posibilidad gestiona-ria de las Asociaciones culturales, pero quedó abierto diálogo para futuros encuentros sectoriales. Tuvo especial momento al intervención de Enri- ta Otero, que fue en tiempos secretaria de Dolores Ibarruri «Pasionaria» y que actualmente dirige la Universidad popular «Carriño», de Verín. También destacó la aportación de Basilio Landa, catedrático de la Universidad de Barcelona, con el tema «El libro e o literario como xeitos de promoción cultural».

El Congreso se desarrolló en gallego y asistieron más de 100 personas, entre ellas el jefe del Departamento de Desarrollo Político Cultural de la UNGA, CO, otras varias personas vinculadas a este organismo, consultores del Consejo de Europa y representantes de los gobiernos autonómicos de Euzkadi, Andalucía, Cataluña. Concluyó la «Xuntanza» con una comida de fraternidad amenizada por el folklore gallego y culminada con la tradicional queimada.

FRANCISCO JAVIER AGUIRRE

LIBRERIA



PLAZA SAN FRANCISCO N°5

TELEF. 45 73 18 ZARAGOZA - 6

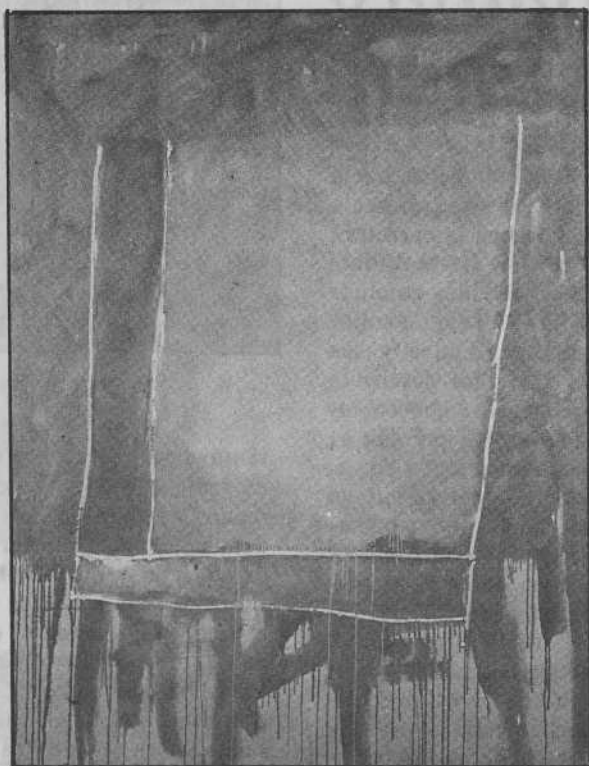
- CARTELES
- POSTALES
- AFFICHES

COPISTERIA ARENAL

- Fotocopias.
- Ampliaciones y reducciones a escala.
- Offset.

C/. Concepción Arenal, 25
Teléfono: 35 01 75

La bodega plana de José Luis Lasala



José Luis Lasala:
«Cazalla».

Sucedió muy poco antes de que José Antonio Labor-
deta Subías abandonase la inmortal y heroica ciudad de
Zaragoza. El cantautor, el firmante y la peculiar, inge-
nua, irónica Alodia Bernués volvían de una expedición-
de estudios cargados de crípticos y secretos documentos
y señas imperso-dispersas de identidad concéntrica. Alo-
dia, pícaro y tímidamente, sugirió que «en estando tan
cerca de San Mateo, bien podíamos visitar a los Lasala».
Las justísimas observaciones de Alodia son órdenes
para el catedrático de Areins —hoy lector de Aragónés
Saturnal en Brisbane—; y como suyo era el coche y él
lo conducía, en San Mateo caímos (que de tierras altas
veníamos). El pintor Lasala, José Luis, tras prolegóme-
nos que omito, abrió para nosotros la puerta de su nue-
va bodega, su antiguo estudio. Entró Alodia sedienta, y
seca salió al rato. Los contenidos eran iguales —cazalla
sobre todo—, distintos los continentes. La dionisiaca
bodega seguía siendo estudio y aquello eran planos y
sobrios recipientes de pintura, cuadros, grandes forma-
tos, una temática, «el» motivo (la pintura), persistencia
de tonos...

En mil novecientos ochenta y cuatro, los hijos de
Rotko, Newman y Cane son serenísimos abuelos y su
impostura es tan académica o antiacadémica como Ti-
ziano. Las abstracciones rígidas, duras, pueden verse al
fin como un «ejercicio», no por ingrato y aséptico, ob-
viaable. Incluso la música orilla el piano preparado de
Cage, y vuelve sus ojos desvergonzados y obscenos a
momentos históricos inevitables: las «Nouvelles pieces
froides» de Satie o los «Estudios» de Chopin. No es
disloque, sino acierto, clarividencia y futuralidad plan-
tearse parejas y sincrónicas maneras en pintura. Lasala
ha roto un momento estéril —no pintar nada— con el

trabajo más profesional que le recuerdo. Trabajo pa-
ciente llenar lienzos, de más de un metro cuadrado, de
óleo, imitando «Trompe l'oeil» la textura del acrílico.
Juego como tal peligroso (¿hay otro tipo de juegos dig-
no?), laborioso hasta el aburrimiento, que precisa de un
espíritu aventurero y bien dotado técnicamente para sa-
lir airado.

Oleos paganos de estas dimensiones, de trazos mate-
rialmente complejos por la misma sutilidad que suficien-
te y eficiente les acompaña ahora, necesitan sin remedio
una sala de dimensiones civilizadas, civilizadamente ilu-
minada, sin apenas distorsiones ambientales; una sala
para mirar pintura. Afortunadamente para todos, dará
cobijo a esta bodega (ya catada en Valencia) una de las
pocas salas de exposiciones que en Zaragoza merecen
tal nombre. La Sala «Miguel Marcos» alojará a Lasala.

Los marchantes de la Corte muestran su perpleji-
dad. Zaragozano es uno de los pintores jóvenes más co-
tizado de Europa (Broto). En Zaragoza se fraguaron
algunos de los movimientos que convulsionaron la adormecida
plástica de la nacional posguerra; zaragozano es
el crítico de pintura del único programa especializado
de TVE (Javier Rubio en «Tiempos Modernos»); en Za-
ragoza pintan los Bondía, Cano, Abrain y Larroy, y a
pocos kilómetros Lasala. Y en Zaragoza sólo hay una
colección no profesional u oficial de prestigio (Altola-
guirre); mientras, los bodrios fálicos-flácidos que perpe-
tra Orensanz claman al cielo y revuelven la bilis. Quos-
que tandem?

Quod scripsi, scripsi. In Salduba.

LUIS BALLABRIGA

VIAJE

Montoro de Mezquita

En Ejulve el camino se bifurca y, o bien echas hacia abajo buscando los cortados de Aliaga, o giras, si hacia Teruel caminas, hacia la izquierda y tomas la carretera que te llevará con paciencia y buena vista hasta Villarluego y el puerto de Cuarto Pelado. Decides caminar hasta Cantavieja e Iglesuela, en el fin del Aragón colindante con el Castellón del Maestrazgo. Ejulve y sus empinadas calles quedan atrás. La carretera descendiendo en picado con un par de curvas peligrosas, que en invierno están heladas, hasta el Guadalopillo, que aún es un barranco. Serpentea el asfalto, en buen estado en estos primeros días de un julio sofocante. Vuelven curvas y más curvas ascendiendo hasta la llanada de las masadas de la solana. Se cimbrean los trigos soflamados en la espiga, pues les faltó la última agua antes de engranar y los labradores de la tierra saben que saldrán fallados cuando la cosechadora dé cuenta de ellos. No recogerán tantos quilos como aparentan los campos. Son estas tierras de fríos inviernos y, ahora, de calores que taladran la sesera en el runrún impertinente de las chicharras, frotando sus patas bajo el cobijo de las sombras de los matojos de la llanada. De cuando en cuando, asoma su pétreo esqueleto por donde la flor del té emerge su meléfico sabor, dejando en las manos que lo cogen el pegagoso ungüento de su humor.

Un camión está a punto de hacerte llegar al otro mundo en esa desierta carretera. Por aquí casi nadie pasa, y las gentes del volante andan despendoladas. Saliendo de una curva tienes que tirarte hacia la cuneta, salvando tu vida y la de tus hijos, compañeros durmientes en ocasiones y parlanchines por los codos, cuando no se pelean en enfados de cansancios infantiles. Y otra vez la carretera descende en picado de curvas que se hacen eternas, hasta llegar al soberbio puente construido en piedra sobre el río Guadalope, junto a la salida del camino que conduce a Montoro, y al lado del cortado a filo de la piedra laminada, tomando el prodigio de este que llaman Organo de Montoro. Decides hacer un alto en este camino que no sabes muy bien dónde puede acabar. Es la hora en que el cuerpo pide reponer fuerzas, y al mismo tiempo los hijos exigen su derecho al baño reparador entre las aguas frescas del Guadalope río. La decisión se convierte en unánime, y las manos de Juan y David, por un lado, y las de Andrea, por otro, sitúan la caravana que nos sirve de casa ambulante. Junto al mismo puente, un molino abandonado que en otro tiempo sirvió de lugar de visita obligada para las gentes de la zona —cuando llevaban su trigo para hacer la molinada—, servirá de cobijo y descanso en este mediodía de silencioso estío. Una vieja noguera extiende su ramaje ampuloso anclada en le mismo brazal que limita el campo de uno y otro de los lados que bordean el camino de entrada al viejo molino. La pared de piedras sostiene las tierras que ahora mantienen una verdeada cebada regada por las aguas conducidas por la misma acequia que, tiempos ha, sirvió para mover las viejasruedas del silencioso molino. El viejo caserón apa-



La belleza de los órganos de Montoro.

renta desde el puente estar más abandonado de lo que en realidad está. Acercándose al mismo, se aprecia que las manos cuidadosas han plantado un diminuto huerto donde, al abrigo de la resolada que forma esta cañada del terreno y del río, han crecido unas judías, unos saltos y unas lechugas que alegrarán la boca de, que sea, la familia que anda al otro lado del río, junto al caserón de Montoro, entrecabando unos surcos de patatas, y evitando las malas hierbas surgidas entre los caballones. El mismo molino cerrado a puerta y candado tiene a guisa de sadas sobre sus contrafuertes unas lámparas generadas por energía solar, según señalan los paneles situados sobre el tejado. Alguna familia pasa aquí días de estío.

Las gentes que en este lugar descansan de sus siestas, los ciudadanos tendrán a mano la pesca de los barbos y las truchas que a mí, manazas para eso de la caña, se escapan río abajo, mientras mis hijos apuestan por el alimento de la comida de hoy. Esas mismas gentes, a cien metros, los cortados verticales, naciendo en el mismo río, del espectáculo hermoso que forman las piedras plateadas, el conjunto armonioso del órgano de Montoro parece va a sonar de un momento a otro. Las flechas de sus cortantes vértices silban el aire que sopla entre las paredes encajonado del río que va horadando su camino. En las mismas gentes, río arriba, pueden llegar, por un camino transitado tan sólo por un par de familias, hasta el pueblo. Montoro le dicen. Es diminuto, achaparrado y rodeado en sus muros. En él no encuentro más que una familia de viejos que asoman su cara marcada por los surcos de sus arrugas sobre la media hoja de la puerta de su casa. Luego, un hombre cuarentón tira del ronzal de la mula sobre la que arrastra la hierba que sirve de comida para las vacas estabuladas en la cuadra. Sólo la plaza está pavimentada, y un remozado caserón proyecta sombra a un par de coches que han traído, con los primeros calores, a algunas familias zaragozanas. Lo que más es silencio, sólo se oye el zumbido de los abejorros surgiendo entre las ortigas de las invadidas calles del pueblo abandonado por casi todas las gentes y, seguramente, recordado por algunos desde un lejano lugar cuando eran, si no valenciano.

La vuelta al puente del Guadalope, el rumor de la corriente, la comida bajo la noguera y la siesta bajo la fresca sombra, reparan el cuerpo y alegran la imaginación de un viajero que forja su simbiosis con la tierra y las gentes y el paisaje.

CLEMENTE ALONSO CRESPO



M. Labordeta (septiembre 1949).



1967, en Zaragoza y por Tauro, inauguróse «Mayo del 68»

Como «a nadie ahorcaron por lo que calló», imaginemos agriamente una ciudad imaginaria, de imaginarios y jóvenes (entonces) poetas que montan una imaginaria y autónoma antología de sí mismos. Y el imaginario libro está ya imaginadamente impreso y «a punto».

Imaginemos que no imaginamos nada y que una Policía real, comola muerte misma, comete el único acto cultural para el que estaba realmente preparada y adiestrada: rapta toda la edición (eso creen) en los mismísimos y aGRACIAdos talleres. Tan aLUCIANAdO quedó el impresor que no le dio tiempo de guardar siquiera un ejemplar del n.º 9 de la colección «Poemas» de la previsible quema y exterminio. Sólo el ojo bueno de don Paco Catedrático (y una buena porción de azar) rescató una muestra para el futuro de ayer, presente hoy mismo. «Generación del 65» era y es el título real del libro imaginado. Antología que antologizamos, a poema por persona y en alfabético orden. Solamente omitimos a seis de los quince poetas: tres de ellos han publicado ya en «Galeradas» (M. Anós, J. A. Rey del Corral, I. Prat), dos lo harán en breve (E. Pellejer y J. A. Maenza), y uno ha preferido no acceder a la luz pública (A. Egido). El prólogo que precede la muestra es el mismo que para tal evento escribió Miguel Labordeta.

Afortunadamente la historia no ha callado, una vez más, «por más que con el dedo silencio avis(aron) o mena(zaron) miedo».

LUIS BALLABRIGA

A manera de introducción, pero que no lo es

Otra generación poética florece a la vuelta del sol, y vuelvo a oír mis propios pasos rechinantes a través de la remota soledad de veinte años, transcurridos como si nada.

Otras voces vienen, pues, a dejarse oír, a exigirse que se les escuche, sus palabras son las antiguas de la juventud profunda (las actuales de ayer, las viejas de mañana, las de hoy siempre): inconformismo, pesimismo, buen humor, una pura intransigencia, un amor y un egoísmo extraordinarios, ¡maravillosos rebeldes, sino tan sólo el gasto de las horas, que ya vendrán... calladas y suavísimas, haciéndoles traicionarse a sí mismos, incluyéndolos en las nóminas serias de excelentes padres y madres de familia, con derecho a jubilación y todo! No es broma. Ya lo veréis.

Pero ellos, mientras, canta y presienten la aurora estival del mundo, preguntan, inquietan, calumnian y aman sobre todo, con esa insolencia cruel y verdadera de los veinte años cumplidos.

Helos aquí. Sus voces son diferentes, pero la música de fondo es similar en estos manuscritos, un tanto violentos, un tanto tiernos, hallados en la Facultad de Letras de Zaragoza, con sus más y sus menos, pero sobre todo con su estrella insatisfecha de abril, bajo el viento de la inspiración y de la loca cordura, ¡oh, pequeños burgueses admirables!

Me miro en vuestros versos y una vieja evocación se ciñe a mis latidos, son latidos remotos, latidos de veinte años ya, contéplome en ellos como en un espejo y me sonrío curiosamente ante la problemática juvenil de este tiempo, a la que respeto y de la que me congratulo, pues mientras haya jóvenes insensatos que hagan versos de protesta, de libertad, de justicia, de amor y de todo lo demás, habrá esperanza en la tierra y una aurora «en las suelas rotas de los vagabundos soñadores». Así es el juego. En serio. Nefasto, pero bondadoso. Siempre simpático. Y como no me gusta hacer presentaciones, ni las hago, os dejo solos ahí, a la intemperie, contigo, lector enemigo, y tú dirás qué te parecen esas vísceras secretas, esos poemas vegetotómicos ideales, como objetos elegíacos, como brisa subterránea de unos seres que aspiran caminar hacia adelante, no se sabe hacia dónde... ¡Divina ilusión! Mucha suerte.

Desde mi OPI. En el Charko. Por Tauro 67. Laboratorios Metalíricos.

MIGUEL LABORDETA

Las fotos que ilustran los poemas pertenecen al libro 50 años de fotografía en Zaragoza (Zaragoza. CAZAR, 1972).



Guillermo Fatás Ojuel. Oteló. 1965.

NO

por qué te extraña
que cenemos muy

SE

tanto
solos

bajo lámparas chicas
y de espaldas al rumor de los bailes
que bebamos un vino
que nunca fue pisado en los lagares
que recemos a gritos
en iglesias abiertas
sin románticos muros, sin antorchas
ni altares.
Nuestros salmos son nuevos,
y solamente se oyen
en las viejas ermitas de las calles del
[hambre.

Nuestro cercano padre
no está sentado ya
en su trono barroco
de bermejos granates.
Su silla es de recia madera
pulida y barnizada de sudores
y su silencio es lloro,
lloro rico en abono de verdades
que fecundan la tierra.
Mas su fruto
no podemos sacarlo sin arados ni
bueyes y nadie quiere conceder este
préstamo por su interés tan pobre.

No	sé
por qué te extraña	tanto
que cenemos muy	solos
bajo lámparas	chicas
y de espaldas al rumor de los bailes.	

SOCORRO MOLINA
Zaragoza, 1943



Joaquín Gil Marraco. La niebla se levanta. 1932. Arboleda Macanaz (Zaragoza).

Hay neblina densa
y verticalidad de noche
bajo tu escasa mirada.
Savia inacabada de fluir de vida.
Monotonía pasiva en orden a mi pensamiento.
Quedarme frente a tu mano silente,
escuchando el morir,
acabando los instantes.
En las arenas sordas de tu espejismo.

M.ª PILAR PEREZ CALVE
Teruel, 1945



Guillermo Fatás Ojuel. Mejilloneras. 1950.

Paz

He inventado la paz,
os lo aseguro.
Una paz muy extraña, lo confieso.
Pero tengo nuevas cosas con sentido
distinto, frente a la paz antigua.
Ahora he de buscarme. Y ser yo mismo
Y ser mi soledad y verme niño,
para hacerme mi mundo de cometas.
Me hice anoche amigo de la muerte
y he ceñido mi vida a su guadaña,
fraguada de cipreses.
y aquí estoy. Siendo el de nunca.
Esperando mi boda con la tierra
para quemar la guerra de los mundos.

Os lo aseguro,
que he inventado la paz.

JORGE JUAN EIROA
Galicia, 1945

*Fueron ojos alegres
brillantes de felicidad los que la feliz noticia
me dieron.*

*Y mis ojos ya no fueron
alegres brillantes de felicidad:
algo gris en ellos se posó
y el mate de la tristeza
los habita todavía.*

*Amistad no perdida
y sí alejada que más duele.
Tristeza alegre de ver feliz
y alejado al amigo.
Amigo, felicidades,
la herida mía.*

CARMELO GARCIA COMERAS
Zaragoza, 1946

Vengador y exterminador

*otra vez me has vulnerado en gris, tú que eres GRIS.
Has venido con tu tiza desenvainada, persiguiéndome
porque había desertado de tus praderas grises.
Y no podías encontrarme porque me había liberado
había cambiado mi fotografía
por la de un automovilista recién muerto que aún con-
servaba la sonrisa.*

*Y he ido paseando con la máscara.
Y tú has preguntado en las bodegas y en los rincones
y yo no estaba.*

*Me has estado desesperadamente en los ce-
menterios,*

en los patios de los cementerios.

*Has estado comprobando mis huellas digitales
abriendo todos los ojos amarillos de cansancio de los
desaparecidos en el hastío.*

*Y yo no estaba ahí, yo me había cambiado el nombre.
Porque yo estaba empezando a ser feliz con mi careta.
Porque yo estaba descubriendo que la vida al otro lado
era violentamente maravillosa.*

*Hasta que he tropezado y mi careta ha caído al suelo.
Tú me has reconocido en seguida.*

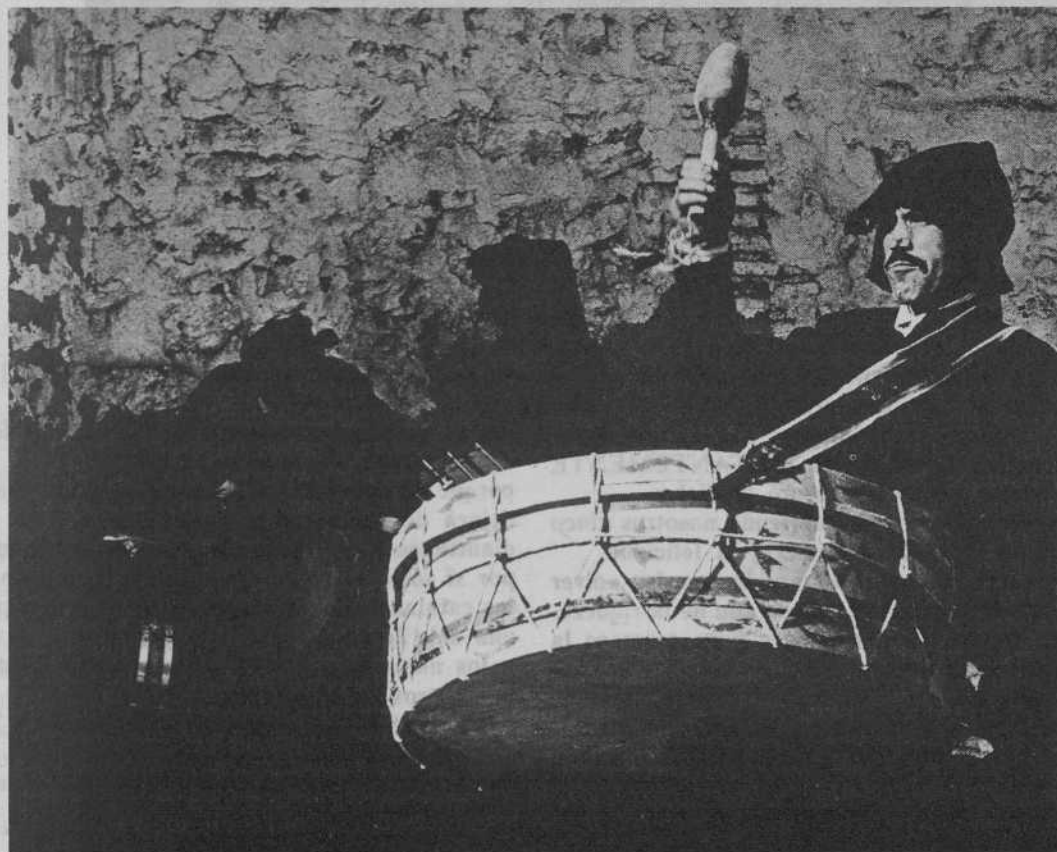
*Con tu tiza desenvainada has venido sin perder un
instante.*

Y otra vez me has vulnerado en gris. Tú que eres GRIS.

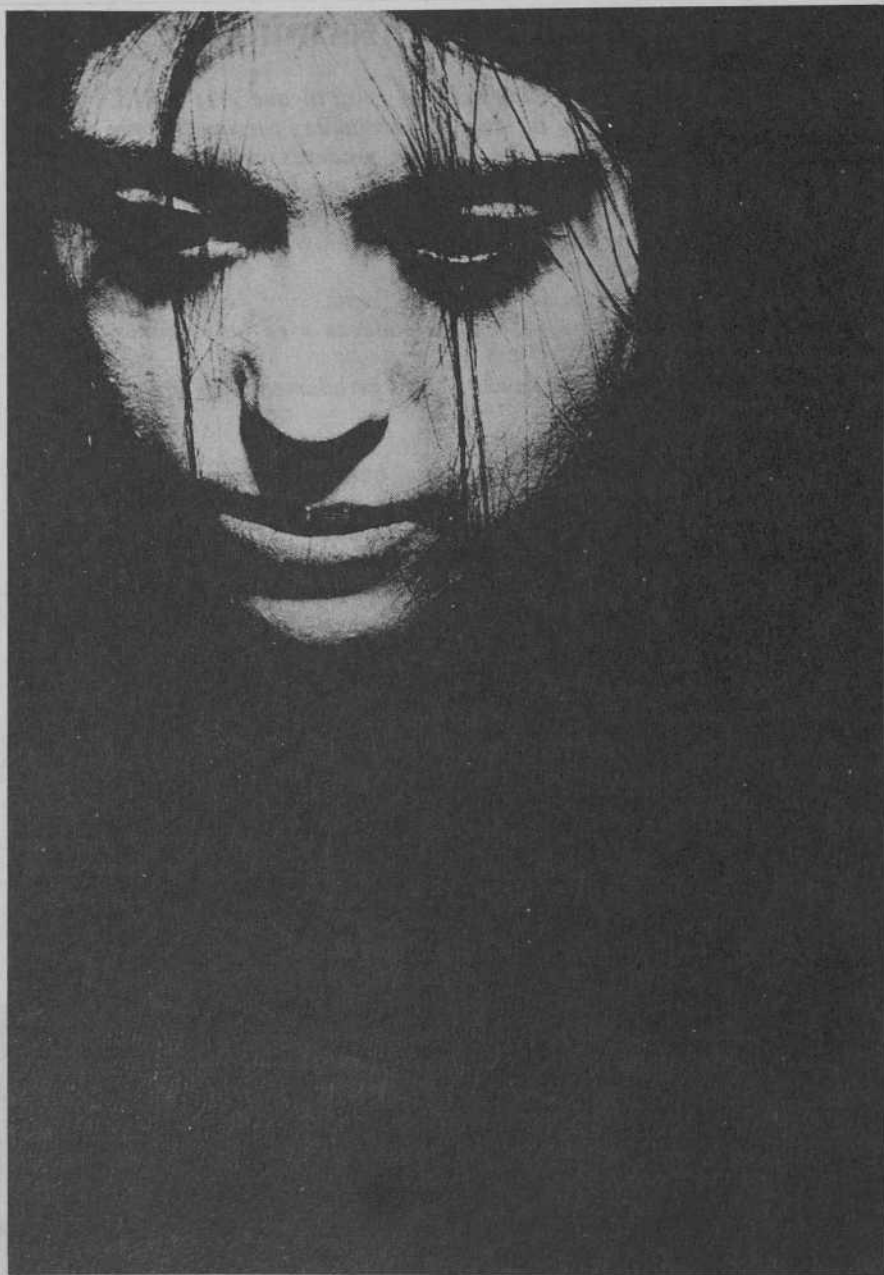
Tú, el vengador.

Tú, el exterminador.

CARLOS LORENZO ELIZALDE
Zaragoza, 1947



José Antonio Duce. Viernes Santo (Híjar). 1964.



José Antonio Duce. Elena. 1972.

Partiendo de los instantes y llegando triste
con las algas tuyas, con el ladrido
que ya no es amargo y los zapatos nuevos que diría
amor es la canción. Viviré la vida INSTANTEMENTE
y dejaré los viejos minutos, pensaré la dicha
sin dormir el día e iremos descubriendo nosotros cinco
el sentido último y la dicha primera, la felicidad
no es tiempo de bromas que sumergidas pueden volver
inseguro un país y volante el hermoso don de la riqueza.
Entiéndeme, nosotros ya somos seis y no tenemos la
inercia y pronto seremos ocho e incluso mil: lograremos
el dolor.

de la victoria lágrima a lágrima. Asimismo las plantas
crecen y las razas no subsisten, nosotros un millón
amamos
y hoy no tenemos hijos a quienes contar cómo el pez
grande

se come al chico. Ya verás como en un INSTANTE
próximo

los alumnos de magisterio no venden claveles el día de
San Valentín

porque no habrá día del amor sino existencia y la noche
dejará de ser hermosa y también J. R. J. y los estu-
diantes de filosofía no escribirán poemas que no anden
por sí solos y los curas dirán negro cuando es negro y
los catalanes dominarán cinco lenguas y la palabra será
una sola letra

y los niños precoces se odiarán entre la muerte
y nosotros seamos todos.

Y SE DESTRUIRA LA SINTAXIS DEL TODO EN
ORDEN, y si no somos

felices, no te asustes, es que habremos muerto. Empe-
zamos?

JUAN M.^a MARIN
Lugo, 1947

A catorce de marzo, compañeros,
os escribo, arrasado de impotencia,
desde esta ciudad arramplonada,
desde este cementerio de conciencias
poblado de limacos que pasean
su visceral escoria impunemente.

No sé cómo deciros lo que siento.
Me callo. Vuelvo a hablar. Me considero
infame aquí sentado, tan distante
de vuestra rabia cósmica, de vuestro
legendario desplante de profetas.

Ineludiblemente me doy pena.
Me muerdo el corazón cuando os veo
bajo la gris palada de los cafres,
como en un inútil cataclismo.

Porque ayer, cuando aún éramos niños,
nos pusieron bozal, y clausuraron
con cerrojo sutil nuestro cerebro.
Y hoy, locos de vosotros, pretendisteis,
hablando en alta voz, romper la horrible
tranquilidad, la calma nauseabunda
de este cementerio.

No es posible gritar cuando el silencio
está sobrecargado de pistolas.
Y sin embargo, ahí estáis vosotros
aguantando un viscoso aguacero
de puños y de odio. Y por eso,
desde este cementerio de conciencias,
os escribo arrasado de coraje
a catorce de marzo.

Compañeros.

FERNANDO VILLACAMPA UCAR

Y nada se ha cambiado,
(de un poema viejo)

Te quiero igual que quise tantas cosas
el río aquel, el pan, aquella rama.
y nada se ha cambiado. ¿Ves el agua?
¿Dorado el mismo pan sobre la mesa?
¿Los árboles tan viejos, tan enteros,
siempre iguales?

Así yo te he querido:
el mismo amor posible como el mundo
y el mismo bese antiguo que no escuchas.
¿A dónde nos esperan los racimos?
¿A dónde aquel tal vez y su recuerdo?
¿A dónde aquellos días con tu voz
cuando decías hoy y me llamabas?
Acaso no lo sé, porque no esperan,
acaso sin saberlo amor de siempre.

ADOLFO BURRIEL
Aldealpozo (Soria), 1943



José Antonio Duce, *Serena*, 1963.

ANDALAN
San Jorge, 32, pral.
ZARAGOZA-I

Poemas metafísicos

III

*Hoy quiero palpar
la herida abierta de las flores,
reclinada
en el corazón del mundo,
con mi inmenso labio
famélico de esperanza.
Ante tanta agonía hermana
como me ataño
no puedo quedar indiferente
y entre volcanes acrobáticos camino
olfateando en un patio de vecindad
el sabor melancólico de octubre.*

*Sí, la voz se me torna dura
de resentimiento y orgullo
cuando al borde de los días ya pasados
me pongo a recordar
que desde cualquier ángulo fraticida
me duele la muerte
porque cinabrio
atenaza con sus cristales harapientos
el sueño de un niño
y la alegría se me cuaja
con un sudor agrio en torno a los ojos,
una carroña agazapada
embiste mi memoria.
Hoy quiero sorber
gota a gota
toda la sangre compañera
para igual que el alma del universo
nutrirme con el anónimo cansancio vuestro.*

M.^a PILAR REY DEL CORRAL



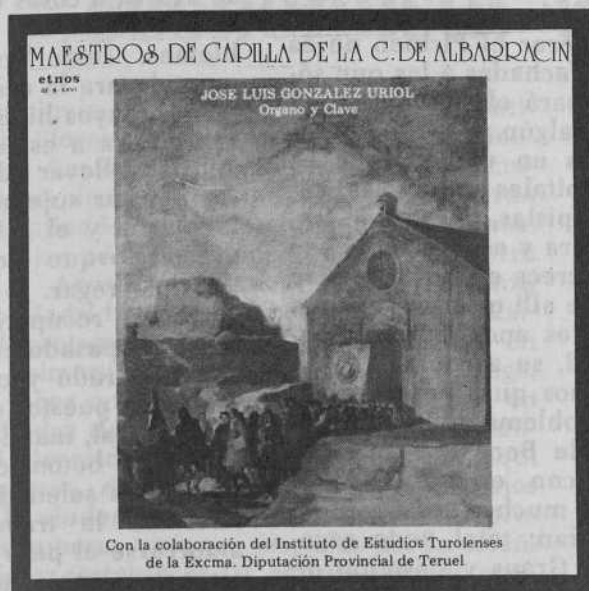
Joaquín Gil Marraco. Reflejos (Zaragoza). 1966.



La publicación de estas galeradas está patrocinada por el
Departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón

El rollo macareno

Chirimias celestiales



● ¿Nos creemos o no nos creemos eso de que un alto responsable de la cultura oficial intenta incluir en su esquema de política musical una escuela de discjockeys? Esperemos que se confirme la noticia, la carcajada será mayor.

● Lo cierto es que todo quisque habla de música estos días. Narciso Yepes se soltó en Mallorca eso de «...La cultura musical será un hecho en España el día en que una persona que llegue a los 21 años sin saber nada de ella, resulte ser un analfabeto». Y aquello de «...Promoción cultural no es sinónimo de gratuidad en los conciertos». Yepes estaba actuando en Palma con Nicanor Zabaleta: dos de los grandes instrumentistas españoles que han optado por el exilio discográfico ante la desesperante impotencia de este país al abordar el tema «música-comunicación».

● También monseñor Iguacen, el que fuera obispo de Teruel, acaba de escribir que «...Ha descendido la calidad de la música sacra». Advierte: «...Una lamentable uniformidad en el estilo musical». Para acabar: «...La Iglesia no ha perdido interés ni sensibilidad por la música. Si hay síntomas de decaimiento de la música, no se debe atribuir a ella».

Hablemos en serio, monseñor. Que también en la liturgia se ha cambiado la cultura (ya veremos qué dice la

historia ante la responsabilidad de defender un hecho cultural del calibre del gregoriano) por el marketing, es un hecho. Pero lo de la sensibilidad nos suena a chirimías celestiales. Fijémonos, por ejemplo, en Aragón: ¿en qué situación están nuestros archivos? (por lo visto somos proveedores habituales de institutos de musicología de medio mundo). ¿Por qué nuestros órganos han llegado a necesitar la inyección restauradora urgente de los últimos tiempos? (en algunos casos ni la inyección es ya posible). ¿Qué ocurrió con la loable labor del musicólogo José Vicente González Valle en Zaragoza?... Repasemos los catálogos discográficos de las editoriales católicas... Recordemos la fuerte inversión que necesitó aquel surrealista disco (por decir algo) con que se contribuía a un acontecimiento mariológico, mientras otras gentes, en la misma época, tenían que mendigar para sacar a flote una antología con lo más representativo de la música histórica de nuestras catedrales...

Y para postre, una felicitación. Esperamos que J. L. González Uriol no se nos enfade por la tardanza. Ese disco, que reúne material para órgano y clave de los archivos de Albarracín, es una maravilla. No es momento de cuestionar circunstancias de distribución, difusión... No agüemos la fiesta... José Luis, un abrazo.

PLACIDO VIERNES



Rellena este boletín
y envíanoslo
a la dirección
más abajo indicada.

Don (a)

Profesión

Domicilio

Población

Provincia

Deseo suscribirme al periódico aragonés
ANDALAN por un año ☐, por un semestre
☐, prorrogable mientras no avise en
contrario.

☐ Domicilien el cobro en el banco.
☐ Envío el importe (cheque ☐, giro p. ☐,
transferencia ☐.

PRECIO DE LA SUSCRIPCION

- España (correo ordinario, 3.300 ptas.
- Europa, Argelia, Marruecos, Túnez (correo Aéreo), 4.500 ptas.
- Resto del mundo (correo aéreo), 5.400 ptas.

ANDALAN
San Jorge, 32, pral.
ZARAGOZA-1

Campo, inundado; Aragón, abandonado

Campo, junto al Esera, en el límite del Somontano y la Alta Ribagorza, es uno de esos pueblos del Pirineo que fueron desde siempre cobijo de los hombres y luego casa de los que se fueron; al pasar por él, ahora, cuando el largo invierno pone el gesto de estas tierras más hosco y los árboles sin hojas dejan ver otro paisaje, me es fácil recordar una tarde de hace ya casi diez años, en que las gentes, todos más jóvenes, unos más niños y algunos salitrosos, acudieron a Campo —«...Campo, inundado; Aragón abandonado»—, llenando sus calles, vigiladas, con el no de su presencia; u otra noche, en Labuerda, donde Labordeta, también más joven, rompía los silencios y la gente de Campo en un rincón de la plaza —«...Acuérdate, Lucinio, este verano, cuando el pantano baje»— pugnaban por desenrollar una pancarta que no pudo ser —estén Vds. quietos—.

Y aquella losa que con el cambio prometido muchos creímos ver rota en mil pedazos, sigue ahí, como en Jánovas, tan fiero —¿en qué quedó aquello de las alegaciones?—, y con regularidad constante se pide la regulación del Esera, se pide el pantano de Campo, desde abajo y la misma voz promete la defensa de sus habitantes y señala el agua para los aragoneses, que no para los catalanes, provinciano reparto que sigue con aquello de los puntos y las rayas en la mente.

Pero lo que no se pide con la misma insistencia, tal vez porque somos pocos y caemos a desmano, es la «recuperación del Pirineo», cosa que siendo compatible con una lógica política de embalses y regadíos, creo, no se ve asomar en forma de un plan global, estudiado, comprometido y explicado, que no haga de estas tierras más cosas caídas y pueblos abandonados, o tabla rasa para un turismo, esperado y necesario, pero a regular con la necesaria sen-

sibilidad, que en algún sitio estará guardada. Y hay que decir que recuperar el Pirineo no es restaurar fachadas a las que sólo se asomará el silencio, o colocar en algún pueblo gentes variopintas en verano, que es hacer hospitales y escuelas, carreteras y pistas, puestos de trabajo, cultura y esperanza, y eso es lo que crece en las manos de la gente de allí que, por encima de los rollos ancestrales de insolidaridad, se agrupan.

Y tenemos que oír cosas como: «El problema de los accesos al Valle de Benasque se solucionaría con el pantano de Campo», y muchas cosas más se solucionarían; total, todo regadío, entre Graus y Castejón de Sos un vacío que arrastre a los pueblines que se encaraman a los valles —Senz, Viú, Llert, Eslerún, Las Vilas...—, donde ape-

nas dos o tres familias, con abuelos y algún matrimonio ven que se empeña en no sobrevivir frente a todo, por que el Pirineo crece más allá de las carreteras que llevan Benasque, Sabinánigo o Jaca, se agarra a cosas como las estaciones de ski, con todos sus problemas, como soporte fundamental para la economía de la gente, cuyos hijos, que han salido fuera a estudiar, no vuelven para llevar adelante las cosas y estar sujetos a las vacas de la hierba y el rebasto, que crece porque aquí, también hay que regar.

¿Es eso recuperar el Pirineo? ¿Qué ha pasado en el Sobrarbe con El Grado y con Mediana? ¿Cuántos puestos de trabajo en una central, mandada desde los bloques de botoncicos?

Aquí, la soledad, en las capitales de la trampa zafia, en amorrarse al paro y a la ausencia, ¿qué sociedad «...que no quitó la casa, tierra y cobijo...qué vida, nos quieren?

R. BENEDICTO



Muchos años creciendo contra el pantano de Campo.

Agust
de ag
tienda de
Instituto.
Derecho
y amista
estudiaré
donado
Alemani
Italia (I
1913-14
ello, «El
bién hal
prepara
figuras
Tam
Moya -
prensa,
mente d
los sobr
por Bes
que col
de mo
huecas,
Ase
su secr
tedra d
so, la
En Gr
nomist
singula
Duran
caz, V

Se cumplen 25 años de su muerte

Agustín Viñuales, un gran economista aragonés

Discípulo predilecto y colaborador íntimo de Flores de Lemus, ministro de Hacienda con Azaña en la II República, un «técnico» para los políticos, que le encontraron indisciplinado e irreductible, un inconfesable «rojo» para los vencedores de la Guerra Civil... Agustín Viñuales Pardo (Huesca, 1881; Madrid, 1959) había regresado del exilio discretamente en 1948 (como harían, en una primera tanda, los Marañón, Ortega, etc.), poco antes de obtener la jubilación en su cátedra de Hacienda Pública de la entonces Universidad Central. El apunte que aquí ofrecemos, espigando en diversos trabajos que le aluden directa o indirectamente, pretende superar visiones sesgadas por la orientación y restablecer, si es que ello es posible, el auténtico retrato del gran aragonés.



Agustín Viñuales Pardo.

Un universitario de prestigio

Agustín Viñuales Pardo había nacido en Huesca, el 7 de agosto de 1881. Sus padres tenían una pequeña tienda de ultramarinos. Tras estudiar el bachiller en el Instituto, a los 16 años marcha a Madrid, donde cursa Derecho (acaba en 1903) y aprende alemán. Familiares y amistades le abren el camino hacia la economía, que estudiará primero en Francia y, tras el doctorado, pensionado por la Junta de Ampliación de Estudios, en Alemania (con los famosos Schmoller y Wagner) e Italia (1906-1907), y algo más tarde en Argentina (1913-14). Aunque no tenemos ningún otro dato sobre ello, «El Sol» afirmará veinte años más tarde que también había sido discípulo de Giner. En todo caso, su preparación le capacita para ser una de las primeras figuras de la economía.

También, su amistad con el gran periodista Miguel Moya —que fue diputado por Huesca— le acercó a la prensa, de la que será asiduo colaborador, especialmente de «El Sol», donde se harán célebres sus artículos sobre la reforma de las haciendas locales propuesta por Besada, sobre Cambó —quien llegará a ofrecerle que colabore con él— o sobre el anteproyecto de ley de modificación de tributos. Riguroso, sin retóricas huecas, su estilo es de una gran pulcritud y claridad.

Asesor de la Cámara de Comercio de Madrid, será su secretario técnico hasta 1918, cuando obtiene la cátedra de Economía Política de Granada (tras su regreso, la Cámara le considera siempre vinculado a ella). En Granada se hace un nombre entre los escasos economistas españoles. Y también hace amistad con un singular compañero universitario: el Padre Manjón. Durante quince años de labor callada, magisterio eficaz, Viñuales completa su formación y se liga al gran

maestro del momento: Flores de Lemus, con quien comienza a colaborar. De modo que, cuando el ministro de Hacienda de la Dictadura, José Calvo Sotelo, crea la Comisión para el estudio de la implantación del «patrón oro», que presidirá Flores, Viñuales es nombrado secretario. De Juan Peñalosa ha destacado las «vidas paralelas» de Flores y Viñuales. En torno al primero surge una tertulia y grupo de trabajo en el que, junto al discípulo predilecto, aparecen V. Gay, Garande, Rodríguez Mata, Bernis, etc. Juntos estudian numerosos asuntos relacionados con impuestos (de consumo, sobre sucesiones, sobre utilidades, etc.), el proyecto del non nato Banco Agrícola, o la investigación sobre el tratado de comercio con Noruega.

Al servicio de la República

Cuando llega la II República, Viñuales ha labrado un merecido prestigio. No es de extrañar que sea uno de los requeridos para preparar el borrador de Constitución. Sin embargo, el desacuerdo en el Consejo de Ministros sobre el anteproyecto, que será rechazado, hace decir a Prieto una de sus desafortunadas y célebres frases: «Para poner un ejemplo de incapacidad, yo presentaría el trabajo de una comisión asesora jurídica. En cuanto se reúnen ocho sabios y se suman las sabidurías, el resultado es igual a imbecilidad».

Pero Prieto, como ministro de Hacienda, al plantear en noviembre de 1931 la Ley de Ordenación Bancaria (núcleo de la política monetaria de la República, que hace del Banco de España un auténtico banco central y prepara su futura nacionalización), elige como representantes del Estado en el Consejo a Flores, Gabriel Franco y Viñuales, al que poco antes, el 22 de octubre, ha nombrado director general del Timbre,

Cerillas, Explosivos y representante del Estado en el Monopolio de Tabacos. Es la catapulta de Viñuales hacia la práctica económica. Es un hombre de confianza de los prohombres de la República: su acción es siempre técnicamente impecable. Como ha escrito Gabriel Tortella, «esta entrada del Gobierno en el Banco contribuyó a que la política de crédito de éste fuera mucho más liberal de lo que se ha venido diciendo».

Una cuarta actividad fundamental de Viñuales en los orígenes de la República: el 21 de mayo de 1931 se nombra una Comisión Técnica que redacte un proyecto de Reforma Agraria. La integran Sánchez Román, Flores de Lemus, Viñuales, Rodríguez y Pascual Carrión, que años después levantará acta de aquellos trabajos. Con gran esfuerzo, presentaron en menos de dos meses, el 15 de julio, un texto cuyo enfoque progresista no prosperó al hacer caso omiso Alcalá Zamora al presidente de la Comisión, Sánchez Román, que recomendó la aplicación urgente, por decreto. Al no hacerlo así, se dio lugar a la conocida reacción de las derechas, que retrasó y disminuyó mucho la gran esperanza española.

Experto en la Sociedad de Naciones

Viñuales colabora aún más estrechamente con Flores de Lemus en esta época. Además de coincidir en varias comisiones fundamentales, acuden juntos al Congreso Internacional de Trabajo, y representan al Gobierno en el Comité Financiero de la Sociedad de Naciones de Ginebra. Es época en que también destaca en diversas gestiones otro gran aragonés desconocido: el diplomático y jurista Julio López Oliván.

Por aquel entonces el tema de la doble imposición era una de las principales preocupaciones de los hacendistas de todo el mundo. La Sociedad de Naciones, explica De Juan, desplegó en los años treinta un esfuerzo considerable para evitarla o atenuarla. Dentro de esa política, tuvo un excepcional relieve el trabajo de Viñuales: «Informe sobre la Legislación Fiscal y los procedimientos de imputación parcial de beneficios de las empresas con actividades en varios países», que publicaría el organismo internacional. Un trabajo que, según Del Arco Ruete, tiene un alto grado de elaboración científica, basado en una idea: la empresa es una unidad no susceptible de fraccionamiento y el beneficio a ella imputable es un conjunto sintético, sin existencia real contemplado a nivel de sus distintas partes. También De Juan Peñalosa ha estudiado este trabajo que, en su introducción, supone un documento para la historia de la Hacienda, y del que destaca «la modernidad de la temática, la validez actual de sus sugerencias y la preocupación por dotar al sistema español de unos principios que permitan situarlo en condiciones de armonización con el de los demás países».

A nadie extrañará que, en esas circunstancias, cuando salga a oposición la cátedra de Hacienda de la Universidad Central, Viñuales la obtenga por unanimidad en un tribunal por Flores, Carande, G. Franco, Pedregal y Rodríguez Mara. Es el 27 de enero de 1933, un año de enorme actividad de nuestro compatriota.

Un hombre de Azaña

Políticamente, Agustín Viñuales se ha ido radicalizando. Prueba de ello lo es, de una parte, su vincula-



El tercer y último gobierno de Azaña se le da de izquierda a derecha: J. Franchy Roca, Agustín Viñuales, M. Azaña, F. Largo Cordero, Casar...

ción a Azaña, de cuyo partido, Acción Republicana, es miembro, como otros destacados aragoneses: Honrado de Castro, Mariano Tejero o el alcalde de Huesca, Manuel Sender, hermano del escritor. Por otra, le encontramos entre los firmantes, en abril de 1933, del manifiesto de intelectuales que constituyen la «Asociación de Amigos de la URSS», encabezados por Wladimir Roca y suscritos por figuras intelectuales como Valle Inclán, Baroja, Benavente, Manuel Machado, Lorca, R. J. Sender, José García Mercadal, Marañón, o políticos como Jiménez de Asúa, Victoria Kent, y Zugazagoitia, etc.

El prestigio de Viñuales es ya muy alto. En la misma crisis con el ministro socialista, escribe Azaña: «Prieto ha dicho que si Viñuales quisiera aceptar la cartera de Hacienda, él estaría dispuesto a ser director del Timbre (que es el cargo actual de Viñuales)» (octubre 1931). Mes y medio después, Azaña da la orden: El 13 de diciembre escribe: «Quitar a Prieto esta decisión irrevocable. Pero todo el día ha estado pensando en el sustituto y no doy con él... Pienso en Viñuales, director general del Timbre. Y hago que busquen... Vengo a casa a cenar, ya cerca de las once y en seguida vuelvo a la presidencia. Allí está Viñuales. Le digo que cuento con él para Hacienda, y se niega. Insisto, le ruego; en vano. Dice que no tiene autoridad para eso. Conozco que su decisión es irrevocable y lo dejo, para no perder tiempo». Aún no es su momento; incluso, es seguro que su negativa impresionaría a Azaña, tan cansado de verse rodeado de mediocres y ambiciosos.

El Estatuto Catalán

Todavía antes del ministerio iba a rendir Viñuales otro importante y difícil servicio al Estado. Ante la discusión del Estatuto catalán, el presidente de la República, Alcalá Zamora, encomendó el estudio previo de los aspectos económicos a una comisión mixta que, por parte del Estado, integran el director de Rentas, futuro sucesor de Viñuales en el ministerio, José Lara, Francisco Cárdenas y el propio Viñuales, que presidía, mientras que la Generalitat delega en Per-



Junio de 1933 y duró hasta primeros de octubre.
F. Largo Caballero, L. Companys, F. Barnés,
Prieto, Casares Quiroga e I. Prieto.

Corominas, Rafael Campalans y Guillem Virgili. Las discrepancias impidieron un único documento, aunque los catalanes hubieron de reconocer la calidad técnica del texto «gubernamental». Pi Sunyer juzgó durante la tarea de Viñuales, «técnico más que político». Azaña le había escogido porque creía que se adaptaría con mayor facilidad a sus directrices en la cuestión de las valoraciones de los servicios. Y se engañó por completo. Viñuales, hombre frío, cerrado, intransigente, en vez de facilitar la solución de los problemas pendientes, los agravó, convirtiéndolos en serios conflictos» (citado por R. Calle). De hecho, los problemas se mantendrán tras la aprobación del Estatut, y alcanzarán al propio período ministerial de Viñuales, como veremos muy pronto.

La economía española, a la altura de 1933 acusaba duramente las circunstancias de la gran depresión del mundo industrializado capitalista. Los ministros de Hacienda, tanto Indalecio Prieto como J. Carner, habían practicado una política cautelosa, dirigida a estabilizar la peseta con reformas que Gabriel Jackson ha calificado de «deflacionarias conservadoras», tales como la restricción de importaciones, reducción de la burocracia y busca del equilibrio presupuestario, lo que para 1933 se iba acercando, por buen camino: los déficits eran mucho menores que en la Dictadura. La dimisión de Carner, gravemente enfermo, como ministro, permitió a Alcalá Zamora forzar a Azaña a una crisis que dio paso a lo que Tuñón de Lara ha calificado de «un gobierno de verano». Para entonces, la agravación de la conflictividad social y la polarización que acabará con el régimen, están en su punto álgido: las elecciones de noviembre de 1933, como es bien sabido, darán el triunfo a las derechas.

Ministro «de verano»

De modo que en esa coyuntura excepcional, se buscaba a un hombre adecuado. Viñuales era conceptuado por Azaña como «persona enterada y de autoridad», según las memorias que «anotó» Arrarás; Pabón destaca que se trata ante todo de «un universitario»; Hürten escribió: «un profesor con un cierto renombre».

Sin embargo, a pesar de ser correligionario y amigo de Azaña, no le fue fácil a éste convencerle. Azaña escribirá por entonces: «Nuevamente le dije que no podía ya excusarse de aceptar la carretera de Hacienda. Si no aceptaba, me sería imposible constituir el Ministerio. Se resistió tenazmente. Me puse muy serio con él. Fernando de los Ríos me ayudó a convencerle. Viñuales se aturdió, asustado, y no hacía más que negarse con monosílabos tímidamente articulados. Me daba un poco de lástima, pero no podía prescindir de él. Casi a la fuerza le arrancamos la conformidad y se marchó tan aturullado que se dejó aquí el sombrero». Y algo después añade: «Viñuales es un hombre extraño: tímido, sonriente, huidizo, escucha mis observaciones, se angustia, retrocede, concede, vuelve a negar, y por debajo de su timidez hay una terquedad aragonesa inconcebible» (edición de Arrarás, citada por R. Calle).

En ese Gobierno, que era de campanillas (ver lista y fotografía), se estrenó Agustín Viñuales como ministro de Hacienda el 12 de junio de 1933. En su tierra, eco entusiasta en el «Diario de Huesca» y comentarios de mal gusto en el «Heraldo de Aragón», que más vale no reseñar. Apenas tres meses, no dan mucho de sí. Uno de los grandes problemas pendientes, que Viñuales conocía bien por haber redactado las bases económicas del Estatuto, era el de las transferencias a la Generalitat. Esta, reclamaba el inmediato traspaso. La valoración era desigual y llevaba a un callejón sin salida.

El «problema» catalán

Cataluña tenía prisa en poder asumir el total de competencias estipuladas... y el ministro de Hacienda, Viñuales, porque a los restantes ministros no parecía inquietarles el problema, se veía y deseaba por rebajar las cifras, resistiéndose a hacer concesiones arbitrarias. Tan desasistido y solo se encontraba en este empeño, que quiso dimitir. «Me opuse en redondo —escribe Azaña—. Yo no hago por tal cuestión una crisis del ministro de Hacienda. Se diría que Viñuales abandonaba el Ministerio por defender los sagrados intereses de la Hacienda nacional y que yo quiero dilapidarlos. Si usted dimitiera —le digo— nos iríamos todos y se acabó la política que representamos» (20 de junio de 1933). De hecho, la firma de Viñuales sancionó el importante Decreto de 27 de julio de ese año, sobre la Cesión de la Contribución Territorial a la Generalitat (¿será por esto, o por cierto error fónico, por lo que G. Jackson le llamará en su «Aproximación a la España Contemporánea» el catalán Agustí Viñuales?)...

Con una brillante pero breve intervención en la sesión de Cortes de 30 de agosto de 1933, responde a Fanjul que exigía que, por una vez, se ofreciese a los diputados una liquidación verdadera y clara del Presupuesto anterior, antes de comenzar a discutir el del próximo año. El discurso del ministro fue recibido con reticencias por «ABC» y «El Debate», matizaciones de «El Sol» y cierto optimismo por «El Socialista» y «Luz».

Sin embargo, parece que su inflexibilidad técnica frente a los criterios políticos de Azaña le enfrentó con éste duramente, a la vez que molestaba profundamente en Cataluña. Companys, compañero en el Consejo como ministro de Marina, escribe: «Viñuales ha mantenido, frío y agrio, sus puntos de vista ya conocidos. Azaña estaba tan nervioso que no podía menos que

interrumpirle. En una o dos ocasiones le ha replicado que lo que decía estaría bien en boca de Royo Villanova. Viñuales ha seguido exponiendo sus puntos de vista y Azaña los ha rebatido muy excitado». La solución no podía ser otra que el cese de Viñuales, a quien tanto había costado convencer para que fuera ministro. El 8 de octubre hay un nuevo Gobierno, tras la crisis. Justo 19 días después pasa Viñuales a la más estricta vida privada: cincuentón, contrae matrimonio con la austro-alemana Graa Rüfenack, y, poco después, comienza una larga tarea —hasta su muerte— de asesor económico del Banco Urquijo.

Sin embargo, la fidelidad a Azaña era grande. Cuando, tras los sucesos de octubre del 34, se abre un sumario al líder republicano (marzo de 1935), se solidariza voluntaria y honrosamente con su gestión junto con los también ex-ministros Nicolau D'Oliver, Albornoz, Domingo, Giral, Zulueta, Barnés y Franchy Roca. Parece que, aparte las discrepancias y tensiones citadas, la amistad siguió íntima. Por ejemplo, la noche en que, recién triunfante el Frente Popular, se fragua la «conspiración de Cuatro Vientos» (19-2-1936), Azaña refiere que estuvo en casa de Viñuales hasta las cuatro de la madrugada.

El oro... «de Moscú»

Uno de los últimos episodios protagonizados por Viñuales en la vida pública española es el que, como consejero de Estado en el Banco de España, le tocó intervenir en el asunto del oro. Negrín, ministro ahora en Hacienda, da el 13 de septiembre de 1936 un decreto secreto sobre seguridad, por el que se hace entregar todo el oro, para llevarlo a Valencia, donde tendrá mayor seguridad. Parece —lo ha contado Angel Viñales— que mientras se celebraba una reunión secreta el día siguiente de los consejeros, ya se estaba trasladando el oro. Los delegados de los accionistas se oponen con dureza y violencia, no llegándose a firmar el acta de la reunión. Uno de ellos, Lorenzo Martínez Fresneda, huye al consulado de Haití, de donde pasará a Burgos, dando su versión. Algo después, dimitirán de sus cargos Flores de Lemus y Viñuales, que se había también opuesto al traslado, lo que les acarreó duras censuras de Largo Caballero. De hecho, ante lo enardecido del asunto, Viñuales abandona España, por Alicante y Barcelona hacia Marsella. Establecido en la zona de la Gironde, donde permanecerá hasta la invasión del Reich en 1940.

(El pintoresco Alcázar de Velasco, refiere la existencia de una cuartilla autógrafa del fundador de la Falange, José Antonio Primo de Rivera, en la que esboza lo que sería su primer gobierno nacional-sindicalista (se supone que presidido por él mismo). A pesar de lo extraño de la inclusión de varios nombres, copio la lista: «Estado, Bárcena; Justicia, Serrano Suñer; Defensa Nacional, Franco; Hacienda, Viñuales; Subsecretario, Larraz; Educación, Aunós; Subsecretario, Valdés; Economía, Carceller; Gobernación, Mola; Director general de Seguridad, Vázquez; Obras Públicas, Lorenzo Pardo; Corporaciones, Mateo; Subsecretario, Garcerán; Comunicaciones, Ruiz de Alda; Subsecretario, José Moreno; Marruecos y Colonias, Goded; Sanidad, Nogueras». ¿Un hombre tan calificado de la República junto a los conspiradores principales, gente de la anterior Dictadura, falangistas? Increíble.)

Viñuales no regresa a España tras la Guerra Civil.

A. Viñuales
en los años
de la República.



Se confina, ante el avance nazi, en Biarritz, donde permanece hasta 1948. Sin embargo, desde 1944 comienza una colaboración habitual en la revista «Moneda y Crédito», patrocinada por su Banco Urquijo. Una serie de magníficos trabajos (17 entre 1944 y 1951) presentan numerosos aspectos de la economía francesa: teorizan sobre el marginalismo clásico, sobre aspectos concretos de la política económica entreguerras, sobre los Estados Unidos, etc.

Cuando, al fin, vuelve en 1948, faltan muy pocos meses para su jubilación, que obtiene tras serle devuelta la cátedra. Su gran maestro y amigo, Flores de Lemus, ha muerto en 1941 (a él dedica un ejemplar de su libro, escrito diez años después; a su vez, su último trabajo y aunque mantiene amistad con sus discípulos (entre ellos Alfonso G. Valdecasas, Ruiz Jiménez, Torres López, Luna, Tejero Nieves) y los viejos amigos de Hacienda (Andrés Sánchez Arbós, Antonio Ipiéns, Alfredo Ara, Tomás Serrate, Ramón Cajal), un ataque de mioplejía, en octubre de 1950, le deja una larga, aunque serena espera de la muerte. Una muerte que, luego, el olvido ha duplicado, incluso entre sus propios. Creo que valía la pena, al cumplirse medio siglo de silencios (excepto el incompleto informe «Argensola», en 1966), evocar esta interesante y polémica figura.

ELOY FERNANDEZ CLEMENTE

BIBLIOGRAFIA

Principales textos consultados: Alcázar de Velasco, A.: *Suñer en la Falange*, Madrid, 1949; Arias Velasco, J.: *La Hacienda de la Generalidad*, Barcelona, 1977; Arco Ruete, L.: «Comentarios al informe del profesor Viñuales sobre el Régimen Fiscal de las empresas operando en varios países», en *Hacienda Pública Española*, n.º 46, pp. 169-176; Arrarás, J.: *Historia de la II República Española*, 4 vols., Madrid, 1964; Azaña, M.: *Memorias políticas y de guerra*, 2 vols., Barcelona, 1978; Baso Andreu, Antonio: «Un homenaje a la cultura económica de España: el profesor Agustín Viñuales Pardo», en *Argensola*, núms. 61-64, pp. 5-52; Calle Salazar, A.: «Informe sobre la Legislación Fiscal y los procedimientos de imputación parcial de beneficios de las empresas con actividades en varios países» (texto español de la edición de Ginebra, 1932), publicado por *Hacienda Pública Española* en 1977, n.º 46, pp. 177-180.

Un centenario:

Alibèrt, el normalizador contemporáneo de la lengua occitana

CHESUS G. BERNAL

El 12 de octubre de 1884 nacía Loïs Alibèrt, el hombre que años más tarde se convertiría en el sistematizador efectivo de la lengua occitana moderna. Sin embargo, sería equivocado referirse a él pasando por algo todo un proceso general del que forma parte.

El proceso normalizador del occitano es la historia de un recorrido todavía inconcluso; la historia de la búsqueda de un fundamento —que no es otro que la grafía clásica y tradicional occitana— que posibilitara el desarrollo de la lengua; y la historia de la adaptación, perfeccionamiento y puesta al día de esa grafía. Ahora bien, Alibèrt fue quien imprimió la fuerza, la categoría y la madurez suficientes a este proceso normalizador y quien preparó las bases para un despegue más ambicioso en las aspiraciones de la lengua occitana.

Antecedentes

De la lengua de prestigio del siglo XII, apenas quedaba nada en el XIX: no sólo había perdido su tradición literaria, sino también sus bases lingüísticas e incluso su codificación gráfica. De la comunidad occitana y de la lengua vehicular del siglo XII, en el XIX quedaba una lengua muy fragmentada en dialectos y en pequeñas variedades locales.

Aparte de los intermitentes brotes de actividad lingüístico-literaria en los siglos XVI y XVII y a finales del XVIII, hay que situar en el XIX los primeros intentos de proporcionar al occitano la codificación que precisaba. Durante la primera mitad del XIX, el grupo de los «eruditos», los patesejaires, Fabre d'Olivet y S. J. Honnorat constituyen cuatro hitos progresivos que sería necesario comentar en un artículo más amplio. Pero lo cierto es que hasta la segunda mitad del siglo XIX no comienzan a aparecer los más importantes y elaborados sistemas.

De las prácticas literarias y de las ideas teóricas del período 1850-1860, nació la llamada grafía felibriana o mistraliana, auspiciada por el Félibrige. Su mayor problema fue que, partiendo de una codificación local muy concreta (la del provenzal rhodanien), se pretendía imponerla a todo el ámbito occitano, que precisamente se caracteriza por su pluralidad fonológica. Ello fue motivo de polémicas entre Roumanille y Mistral —las dos cabezas visibles de este sistema—, ya que este último propugnaba (aunque de un modo muy ambiguo) la elaboración de una codificación de base más amplia. Lo cierto es que, de toda Occitania, la única respuesta satisfactoriamente acorde con los postulados felibrianos se dio en el Bearn a través de la Escole Gastou Febus, creada por Michel Camélat y Simin Palay. El Félibrige tiene no obstante en su haber sus éxitos literarios



Michel Camélat, creador en 1897, con Simin Palay, de la «Escole Gastou Febus».

(recordemos que Mistral fue Premio Nobel en 1904), que popularizaron las ideas de la restauración lingüística.

En la última década del siglo XIX y primeros lustros del XX, Antonin Perbosc y Prosper Estieu —precedidos unos años antes por Joseph Roux— protagonizaron una importante ruptura en el Félibrige, una réplica al intento de hacer del provenzal la lengua de toda Occitania. Su labor constituye el primer intento de llevar a cabo una codificación panoccitana desde una perspectiva unitaria sintética; es decir, mediante el retorno a la lengua clásica y teniendo en cuenta las distintas aportaciones de todos los dialectos o variedades de lengua sin que ninguna de ellas ocupara una posición hegemónica sobre las demás. Y ello, porque entendieron que un dialecto no es sino una muestra de la decadencia de una lengua, de la que acaba alejándose y fragmentándose progresivamente, llegando incluso a desintegrarse en sus propias estructuras dialectales. Perbosc y Estieu se esforzaron en recalcar que la unidad lingüística occitana se había visto inmersa en un proceso de fragmentación, razón que consistía en establecer la unidad gráfica. Su labor dio sus frutos de modo más patente con la creación en 1919 de la Escòla Occitana y con la publicación por entregas de la gramática de José Salvat, uno de sus discípulos.

El primer Alibèrt

En 1923, la revista *Oc* comenzaba a difundir las nuevas ideas normalizadoras (desde posiciones más bien cercanas a las de la Escòla Occitana) y a atacar abiertamente la codificación felibriana. En la misma

fecha, Loïs Alibèrt —que se encontraba bastante alejado de los nuevos planteamientos— publicaba *Le lengodoucian literari*. En dicha obra, así como en sus artículos en la revista *Terro d'oc* (editada por el grupo felibriano «Escolo Moundino», del que él era secretario) alabó constantemente el sistema de Mistral y criticó el de Perbosc-Estieu.

El giro de Alibèrt, la creación de la S.E.O. y la gramática de 1935

El 16 de marzo de 1930 se creaba en Toulouse la *Société d'Études Occitanes* (S.E.O.), cuyo primer presidente fue J. Anglade, mientras que Alibèrt fue nombrado secretario general.

Muy probablemente, el nacimiento de la S.E.O. responde a la necesidad de potenciar desde Occitania el estrechamiento de lazos con la normalización lingüística catalana. Al menos, de los que no cabe duda es de que la decisiva labor de la S.E.O. no habría sido posible sin los cuantiosos medios económicos y estructurales catalanes.

Desde su puesto de director de la oficina de relaciones meridionales de la Generalitat, Josep Carbonell i Gener (que en la década de los veinte había trabajado conjuntamente con Ismaël Girard, el fundador de la revista *Oc*) facilitó la publicación en 1935 de la *Gramatica Occitana* según los parlars lengadocians de Alibèrt. Esta obra —que fue el mayor fruto de la actividad de la S.E.O., por la trascendencia de su contribución al proceso normalizador— estuvo al cuidado del propio Carbonell i Gener, fue financiada por Joaquín Cases-Carbó e impresa en los talleres gráficos «Casa de Caritat», de Barcelona.

Lo cierto es que la nueva institución había pretendido elaborar una grafía que conciliara el sistema de Mistral, el de Perbosc-Estieu y el catalán, con el objeto de facilitar la intercomunicación occitana; y que esa elaboración fue llevada a cabo por Alibèrt, que fue el creador de un sistema cuyos presupuestos básicos eran tan diferentes de los que él mismo había defendido con tanto fervor unos años antes en la «Escolo Moundino».

Este cambio de postura tiene una explicación muy clara a nuestro entender: Alibèrt había quedado profundamente impresionado por los trabajos de modernización y normalización de la lengua operados por el Institut d'Estudis Catalans, bajo la dirección de Pompeu Fabra. Tanto es así, que acabó siendo amigo —y podemos añadir que discípulo— de Fabra, hasta el punto de que podemos catalogarle como formado en la escuela del gramático catalán.

Lo cierto es que en la ya citada primera edición de su *Gramatica Occitana* (1935) fija Alibèrt los principios de su codificación gráfica. Entiende que, por una parte, debe desarrollar la obra comenzada por sus predecesores (Mistral, Roux, Perbosc y Estieu, fundamentalmente) y, por otra, aprovechar el ejemplo restaurador del catalán. En definitiva, acaba proponiendo la simple adaptación del occitano al sistema catalán, ya que pretende llegar a un intento de conciliación entre estos diversos sistemas, pero tomando siempre como base el de Pompeu Fabra y abandonando algunos aspectos del de Perbosc-Estieu (lo cual le acarreó la hostilidad de la *Escola Occitana*).

La creación del I.E.O.

Desde 1943 se estaban perfilando nuevos horizontes estructurales de cara a una mayor operatividad de los esfuerzos en defensa de la lengua occitana.

Algunos escritores no occitanos —como Tristan Tzara, Louis Aragon, Simone Weil o Jean Cassou— refugiados en Occitania a causa de la invasión nazi se habían interrogado sobre la peculiaridad occitana. Y con su concurso directo se prepara en la clandestinidad la creación del Institut d'Études Occitanes (I.E.O.), que fue constituido nada más producirse la liberación de Toulouse con el fin de «dirigir, armonizar, normalizar y centralizar» todos los trabajos que estuvieran en relación con la cultura occitana, con su enseñanza, su conservación y su desarrollo. Así fue como nació una voluntad colectiva de lograr la normalización y unidad de la lengua en todo el ámbito occitano. El sistema gráfico adoptado fue el anteriormente elaborado por Alibèrt y publicado en *Gramatica de 1935*.

El segundo sistema alibertiano

En 1950 tuvo entrada en la Asamblea Nacional francesa el proyecto de ley «Deixonne», que abría la posibilidad de la enseñanza en las demás lenguas del Estado distintas del francés. Antes de que éste fuese aprobado en 1951, el I.E.O. publicó el mismo año 1950, según los principios elaborados por Alibèrt y muy probablemente según propia redacción del autor de la *Gramática Occitana*, un documento el que pretendía exponer las líneas generales de la reforma lingüística occitana.



Mistral con Philadelphie de Gerde en Pau. 1901.

Esta reforma de su primer sistema de 1935 que Alibèrt decidió llevar a cabo se caracteriza por la introducción del concepto de grafía-suspòrt y por la reducción del sistema de acentuación. La grafía-suspòrt permite el que una misma grafía sirva de base para la representación de diferentes sistemas fonológicos. Trata, pues, de una grafía «englobante». Ello suponía reconocer por vez primera al occitano como un sistema. Respecto a la acentuación, este segundo sistema de Alibèrt (que fue finalmente introducido en 1976 en la segunda edición de su Gramàtica Occitana y que ya había inspirado en 1966 la edición de su Dictionnaire occitan-français según los parlars languedociens) supone una mayor adecuación entre la grafía y fonética, volviendo a retomar las directrices de Perbosc-Estieu y sacudiéndose en cierto modo la dependencia del catalán. Ello se traduce, además, en la práctica, en un gran ahorro de acentos gráficos frente a la superabundancia que acarrea el primer sistema alibertiano.

La significación de Alibèrt

Sin duda Alibèrt es el verdadero padre de la resurrección lingüística occitana de nuestros días, y así que reconocerlo en este centenario que se conmemora. El representa en la lengua de oc el interés por y consciente de los especialistas occitanos por estudiar y dignificar la lengua propia, y la voluntad de actuar en ella para dotarla progresivamente de todo aquello de que carecía.

Su sistema gráfico ha sido adoptado por la inmensa mayoría de los occitanófonos y es el único que ha logrado estar presente y asentarse en la totalidad del territorio occitano, además de ser el utilizado por la mayoría de escuelas y universidades.

La grafía alibertiana partía de la consideración de que existe una comunidad lingüística y cultural occitana y de que esa comunidad está formada por dialectos entre los cuales existe un respetable grado de comprensión. Pero no pretendió Alibèrt pasar de esa comunidad a una uniformidad lingüística; él reconoció la pluralidad occitanófona, y lo que llevó a cabo con su sistema fue un intento de ordenar esa pluralidad, de adaptarla bajo un mismo «paradigma lingüístico».

La diseminación dialectal no hacía posible la unidad lingüística occitana en un corto espacio de tiempo. Pero sí era posible esbozar un primer paso dirigido a la asunción de unos mismos principios para todas las variedades dialectales occitanas. Se trataba, pues, de facilitar una fisonomía común a la lengua, y eso fue lo que hizo Alibèrt por medio de su concepto de grafíasuspòrt (para valorarlo en su justa medida hay que tener en cuenta la radical importancia de la grafía desde una perspectiva psicolingüística para el desarrollo de un proceso de normalización). De este modo se facilitaba la enseñanza de la lengua y la intercomprensión occitana.

La Gramàtica Occitana alibertiana de 1935 supuso un hecho decisivo desde el punto de vista de la historia de la lengua; sin embargo, apenas tuvo una influencia inmediata. Con la creación del I.E.O. en 1945 y tras la reforma en 1950 del primer sistema alibertiano, el éxito de la grafía elaborada por Alibèrt estuvo totalmente asegurado, ya que la prácti-



Loïs Alibèrt en 1935, año de la publicación de su «Gramàtica Occitana».

ca totalidad de los escritores jóvenes occitanos la adoptaron.

Sin Alibèrt, el proceso de normalización del occitano no estaría ni mucho menos en el punto en que ahora se encuentra. El proporcionó a su lengua una grafía a la vez clásica y moderna, unitaria pero disponiendo mecanismos para abarcar sus variedades, hasta el punto de que hoy esa grafía es el símbolo de la dignidad que la lengua de oc comienza a reconquistar. El proyecto alibertiano es un proyecto gráfico y lingüístico importantísimo para su época y decisivo para los lustros posteriores, ya que no pretendió dejar agotada la reflexión sobre la lengua; al contrario, supone la fijación de bases nuevas y bien asentadas a partir de las cuales se han construido los trabajos lingüísticos posteriores. Su sistema supone el intento más decidido de facilitar los cauces para que el occitano pueda acercarse a una situación de normalidad. Y ello, sin modelos occitanos con visión contemporánea a los que pudiera imitar.

La admiración alibertiana por Pompeu Fabra le llevó a la plasmación de algunas deficiencias en su primer sistema y a una excesiva dependencia del sistema catalán, pero también le supuso un modelo —no occitano— al que imitar, y podemos afirmar que Loïs Alibèrt es el «Pompeu Fabra de la lengua occitana».

Y hoy, cuando la nueva reflexión sobre la lengua se plasma en las propuestas sobre el occitano referencial (de las que nos ocuparemos en otra ocasión, y que se basan en el logro de un tipo de lengua vehicular «intersistemática» —partiendo de criterios geográficos, intersistemáticos y de uso— que facilita la reconquista de todos los niveles de expresión de una lengua normal y normalizada), es todavía más patente que la lengua occitana debe mucho a la figura de Alibèrt y a su gramática. Porque aunque él no habló nunca de occitano referencial en estos mismos términos, esbozó no obstante las bases para su formulación; y la mayoría de los planteamientos de los teóricos del occitano referencial ya se encuentran en la gramática alibertiana, que —aunque se supone fundamentalmente languedociense— tiene muy en cuenta la referencia a los demás dialectos, propugnada también hoy día por los inspiradores de dicha lengua de referencia.

El P.E.A. y el A.E.S.: dos discutidas siglas para 1985

Concluye 1984. Iniciado entre la euforia socialista y los augurios orwellianos, se ha desarrollado con la eurofía un sinfín de congresos y centenarios. Podríamos llamarle el año del resurgimiento del concepto Economía en Aragón: Programa Económico, Congreso de Economía, Feria de la Informática, Reconversión Industrial, Planes de Urbanismo, etc., han sido palabras habituales en los contertulios aragoneses.

Este último mes del año, animado por el susto del Hispano, se inició con la ausencia de Aragón en los programas centrales para la determinación de las Zonas de Urgente Reindustrialización (ZUR). La comarca turolense de Ojos Negros, aspirante a estos proyectos ministeriales, se vio desbancada por otras comarcas cuya «masa obrera reconvertible» era más combativa: Bilbao, Cádiz, Asturias, etc. Lo cierto es que la reconversión industrial está pasando por nuestra región casi como un fantasma, asusta sólo a los que la ven. Lógicamente lo naval no afecta más que al ex-barquero del Canal, pero son otros sectores industriales aquellos que el ministro Solchaga tiene en cartera. En la industria de los fertilizantes, debido a la modernización de la principal fábrica aragonesa, producida por la necesidad de desplazar la Industrial Química de Zaragoza del centro de la ciudad a Cabañas de Ebro, los planes nacionales la han situado en lugar preferente y no sufrirá modificaciones en su plantilla. En el sector de la «línea blanca», el papel jugado por la Balay está siendo cada vez

más misterioso; esta industria, puntera a nivel nacional en la negociación para la reconversión del sector se encuentra unida al grupo de Cataluña, y en una situación muy poco clara.

Tanto la Bru como Corbero puján por la serie de vavajilla, clave para un desarrollo posterior; en este tramado, la Balay, encontrándose en una postura cundaria a la hora de negociar, sigue practicando política de «línea dura» con sus trabajadores: son todos los juicios interpuestos a la empresa, que alcanza calificación de «inconstitucional» por parte de Magistratura. En el sector textil, «Textil Tarazona» pendiente de su privatización y posterior lanzamiento sin embargo en este sector siguen existiendo pequeñas empresas menos conocidas y abocadas al cierre, mirándose una creciente economía sumergida. La minería turolense, en auge tras la crisis del petróleo, ve el futuro con cierto temor. Tanto por la baja calidad del carbón extraído, como por su posible agotamiento, presentan un futuro incierto para la mano de obra, al plantearse posibilidades más rentables y mecanizadas, como la extracción a cielo abierto. Posibilidades como los vaderos de carbón son vistos con mucha esperanza, pero no despejan ninguna incógnita a la hora de competir con el carbón polaco o sudafricano, más barato y mejor calidad. En las jornadas sobre el canon energético, celebradas días pasados en Teruel, se barajaron alternativas, como la utilización de los millones percibidos por la Diputación Provincial en concepto de canon energético, para su aplicación en las cuencas mineras.

A pesar de todo, el paro sigue existiendo aún

Casa Emilio

Felicita las Pascuas

a los lectores
de ANDALAN

Graduado
escolar
EGB
BUP
COU



ACADEMIA
DELTA

Costa, 2, 6.º. Teléf. 21 98 17

Casa Emilio

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65
43 58 39

uestra región. Aunque se desacelere y sea menos que media nacional, sólo nos indica que las perspectivas son buenas, pero que los miles de parados siguen estando ahí. Y a pesar de los planteamientos de CC.OO., se siguen haciendo horas extras. Para muestra, y sin rencores, el acta de infracción levantada por la inspección de trabajo a la CAZAR, por un importe de más de tres millones de pesetas de sanción y la obligatoriedad de incrementar más de cuatro millones y medio al aplicarles el porcentaje de cotización a la Seguridad Social por unas horas extras que ascienden a la cantidad global de 2.615.973 ptas. Por seguir hablando de esta empresa, en los finales de octubre los miembros del comité, de UGT, manifestaban el encontrarse «moralmente desautorizados para denunciar» las constantes transgresiones que la dirección realiza en materias de seguridad, laboral y social. Habla la UGT de las recomendaciones y presiones a los trabajadores para que modifiquen sus declaraciones a la policía y en favor de la Caja; que existen normas internas «recomendando» obviar las normas de seguridad para así atender mejor al público; que se abren las puertas fuera del horario establecido; que las horas extras las cobran los privilegiados; que se sigue contrariando a dedo y los ascensos son para los mismos y los descendientes de los clanes familiares.

Mariano Alierta, el animador de las Cortes aragonesas

Por fin acabó el debate del Plan Económico para Aragón. Iniciada la sesión con el apoyo en solitario del grupo socialista y algún diputado aislado del mixto, concluyó con el único voto del grupo popular para la propuesta de devolución a la D.G.A. Para ello, el PSOE tuvo que aceptar algunas enmiendas de los grupos mixto y regionalista, y, sobre todo, contó con el inapreciable apoyo que le prestó involuntariamente el portavoz del grupo popular, Mariano Alierta. Para un ajeje, el debate era complicado: consistía en aplicar mejor al P.E.A., no el votarlo en su conjunto, pues se consideraba como el Programa de actuación del Gobierno socialista; en términos parlamentarios, la sesión consistió en votar propuestas de resolución.

Pero los grupos popular y regionalista no lo plantearon así, los dos proponían retirarlo, incluyendo el AR la posibilidad de presentar enmiendas, lo cual ha presuponer su posible posterior aceptación. El diputado Alierta, con su ya tradicional y divertida oratoria, exenta de graciosas gesticulaciones, alusiones a «lo que dice la prensa» y argumentaciones machaconamente repetidas y poco razonadas, propuso devolver el programa a la D.G.A., llegando a decir que esta Diputación sólo servía para hacer sumas. Su postura, intransigente e innegociable, no sólo levantó las iras de los socialistas, tanto Marraco como Biescas subieron al estrado para intentar reconducir el debate), sino también del diputado del CDS, Sr. Merino, al que las alusiones de «progresante» del Sr. Alierta, las transformó en la acusación al PDP como minador de la UCD; igualmente, el comunista Sixto Agudo, recordando su militancia desde los 14 años, calificó al grupo Popular como descubridor de Aragón hace un par de años. En resumidas cuentas, los populares consiguieron que con la aceptación de varias enmiendas el P.E.A. no fuera retirado, contando con el apoyo de los grupos socialista, mixto y regionalista.



Nuevas vías de comunicación con Europa.

Francia, ¿cada vez más cerca?

Una de las enmiendas aceptadas en el debate del P.E.A. y que llevan camino de convertirse en la tónica de las sesiones parlamentarias durante el mandato socialista, son las comunicaciones con Francia. Tras la aprobación de las enmiendas del grupo regionalista, en un plazo no menor de 15 días, la Cámara fue testigo de cómo el grupo popular volvía a incidir sobre el tema. Parece ser que todo es debido a que en la reunión mantenida entre el prefecto de los Pirineos franceses, Sr. Cristian Blanch y el gobernador civil de Huesca, Sr. Godía, salió a colación la conocida carretera Gavarnie-Ordesa, esta vez la cosa va de túneles, de 21.600 millones de ptas. y de que si lo paga la C.E.E. En el debate se cotejó un amplio muestrario de cifras: que si las comunicaciones por el Portalet eran cuarenta millones de francos, que por Bielsa otros diez, que por Benasque llegaban a trescientos por parte nacional y cinco mil por parte francesa. Lo cierto es que las comunicaciones con Francia, aunque se empeñe el grupo popular, no son debidas a que los esquiadores vayan a pistas francesas o españolas, casualmente empiezan a existir contratos franco-españoles por los cuales los turistas pueden esquiar en Francia y dormir en España, o viceversa. Otra cosa muy distinta son los problemas planteados por los vascos a los camiones franceses o la saturación turística del Parque de Gavarnie, curiosamente colindante con Ordesa. La D.G.A. dejó bien sentado que la dificultad de ampliar las comunicaciones con Francia está motivada por las copiosas nevadas que hacen incomunicables esos trayectos, y sobre todo por cuestiones económicas. Y que los ambiciosos proyectos, auspiciados repetitivamente por la derecha, de Benasque, Ordesa y Vía Venoso, son —salvo el primer caso— más noticias periodísticas que realidades de negociación.

≡ bibliografía aragonesa

Catálogos de archivos turolenses

Con la pulcritud y perfección a que ya nos tienen acostumbrados Javier Aguirre y su equipo de colaboradores, nos ofrecen ahora, editados por el Instituto de Estudios Turolenses como volúmenes VIII y IX de su Colección de Catálogos documentales, los que hacen el segundo y tercer Catálogo de los Archivos Municipales Turolenses. Ambos van fechados en Teruel, 1984, aunque impresos en Zaragoza. El II reúne el inventario de documentos encontrados, fichados y microfilmados en Tronchón, Fuentespalda, Cantavieja (prácticamente nada), Peñarroya de Tastavins y la Fresneda, mientras que el III lo hace de Albarracín, Alcalá de la Selva, Bezas, Bronchales, Calomarde, Fuentes de Rubielos, Gea de Albarracín, Miravete de la Sierra, Orihuela del Tremedal, Pozondón, Rodenas, Rubielos de Mora, Torres de Albarracín, Villar del Cobo y Villarroja de los Pinares. Se recogen en general los documentos

más antiguos, entre los siglos XII y XVII inclusive; es una tarea que está previsto acabar con un cuarto tomo, más los estudios de los ricos fondos de las Comunidades de Teruel (en Mosqueruela) y de Albarracín (en Tramacastilla). Un trabajo modélico por tantas razones, que ha conseguido entusiasmar a desconfiados pueblos, devolviéndoles ordenado y ya microfilmado su fondo documental. Casi se vislumbra el final, con estas gentes tan entusiastas y laboriosas. Los tomos, de 212 y 360 páginas respectivamente, traen completos índices de temas y lugares, que permitirán, en breve, trabajar muy cómoda y precisamente sobre las tierras turolenses en las edades media y moderna.

Dos nuevas breves guías editadas por la Diputación Provincial de Zaragoza sobre rutas artísticas por esta provincia: son las números 16 (Arquitectura Renacentista) y 17 (Arquitectura Barroca y

Neoclásica), ambas a cargo de Cristóbal Guitart y con fotos de Julio Sánchez. Es una tarea humilde y efectiva que promueve el Sindicato de Iniciativa y Propaganda de Aragón (SIPA). La revista escolapia *Analecta Calasanciana*, editada en Salamanca, ha llegado a su año con el número 50 (segundo semestre de 1983), un extra dedicado a «José de Calasanz, presbítero» en el IV Centenario la ordenación sacerdotal del pedagogo aragonés —y no cata como se empeñan torpemente algunos vecinos: comprendemos el afán, no aceptamos sus argumentos—. Un interesante tomo de 450 páginas, que nos llega de la mano del P. Dionisio Cueva, presentador y autor de uno de los trabajos, y sin duda el principal impulsor actual de los estudios históricos sobre los Escolapios de Aragón.

Varios autores

La Semana Santa del Bajo Aragón. Antología. Centro de Estudios Bajoaragoneses, Zaragoza, 1984, 140 pp.

Aparte la afortunada idea, y el cuidado y sobriedad con que se han recogido y presentado textos muy diversos, lo primero que llama poderosamente la atención es el cuidadísimo, inusual diseño de este libro, a cargo de Joaquín Escuder y Enrique Trullenque, que incluyen magníficos dibujos de ambos y algunas fotografías. La selección de textos —se manejan medio centenar de libros y artículos de vario origen y calidad, con delicado deseo de ofrecer un panorama real de lo que es, para unos u otros, esta importante realidad cultural— ha corrido a cargo de esos dos estupendos tierra-bajinos y directivos del CESBA que son Ignacio Micolau y Javier Sáenz. Desde la visión paisajística o la descripción de calvarios, procesiones o tambores, hasta el análisis histórico, etnográfico, sociológico, religioso, tu-



Alcañiz: Grupo de tamborileras. 1931.

rístico, no podía pensarse y hacerse mejor un libro sobre esta manifestación que tanto interés a Buñuel y tantos estudios y defensores tuvo y tiene.

Un importante libro malogrado

Bernad Royo: La instrucción primaria a principios del siglo XIX. Zaragoza, 1898-1914. Institución Fernando el Católico. Zaragoza, 1984, 360 pp.



una notable información sobre legislación escolar (perfectamente común a toda España y, por ello, acaso sobrante en una obra local, bastando una síntesis referencial a obras sobre ese asunto), instituciones que cuidan de la enseñanza primaria, escuelas, analfabetismo, etc., que completan muchos datos sobre la sociedad zaragozana en tan interesante época.

Sin embargo, y lamento mucho constatarlo, hay una deslavazada ordenación de capítulos, numerosas reiteraciones, demasiada obsesión por el marco general, ya estudiado en otras obras y aquí demasiado extenso. Es, por el contrario, muy escasa —casi nula— la información sobre los contenidos realmente impartidos en la enseñanza, las teorías estudiadas por los maestros en las Normales, o vigentes en la época y aquí a través de libros escritos y publicados en Zaragoza o de las numerosas y tan interesantes revistas profesionales igualmente editadas en la capital de Aragón. Apenas se «exprimen» éstas, perdiéndose así una riquísima información sobre los problemas profesionales del magisterio, sus luchas, etc. Lo mismo podríamos decir del descuido hacia el marco aragonés, que aun referida la obra a Zaragoza exigía cierta visión de conjunto.

Las fuentes han sido cuidadas, pero no en cambio la presentación de la importante bibliografía. Numerosas erratas desmerecen una obra de su envergadura (y precio). Da mucha

pena leer Pamplona Escubero, Manuel Artiola (por Miguel Artola), Víctor Arbelda (por Arbeloa), Blanco Agunaga, o tantos apellidos sin iniciales o confundidas, o Moneva Puyol, sin su «y». Esas y otras erratas deslucen un libro a todas luces apresurado en su edición, al igual que el poco cuidado estilo, rígido, lleno de convencionalismos y lugares comunes, el título demasiado lineal, o la fea portada, aunque creo fue tomado el grabado precisamente de ANDALAN.

Un apéndice onomástico —idea muy afortunada— queda cojo también por esa precipitación y por la adopción de criterios discutibles que dan lugar a fallos graves. Así, al mencionar a grandes y chicos personajes de la época, se deja a conciencia a Joaquín Costa. ¿Por qué? Me parece un pésimo criterio empezar por ahí. Y seguir sin citar a los Asín y Palacios, Julián Ribera y tantos otros. O en el criterio de dar sólo información relativa a esa época: ¿por qué no esforzarse en dar la total de los personajes?, ¿por qué olvidar, precisamente en el importantísimo caso del carpintero Blánquez, su decisivo apoyo en la fundación de las escuelas laicas? Sus nietos son dos prestigiosos catedráticos de escuelas universitarias de Zaragoza y pueden testimoniar sobre ello con toda facilidad... En fin: como dije hace cosa de un año, al comentar un importante libro de Domingo Buesa sobre Jaca, uno es complaciente con los pequeños trabajos animosos y «amateurs», pero no debe serlo con los muy exigentes de investigación universitaria, y además en el caso de viejos compañeros. Es lo que entiendo por lealtad, que hubiera preferido mil veces haber ejercido sobre el texto mecanografiado, pero no tuve ocasión para ello.

Al loro...

Orejas y oídos

Acaba de ser publicado un libro, novelado, cuyo autor hemos podido saber ha firmado con seudónimo, donde se cuentan las aficiones de los ediles de nuestra ciudad, afiliados a un partido supuestamente de izquierdas, cuando acuden a representaciones fuera de la ciudad e incluso del país (1). Lo cuenta todo con pelos, rizos y alguna fotografía en color sepia. Los innumerables mártires de Zaragoza se revolverán en sus tumbas.

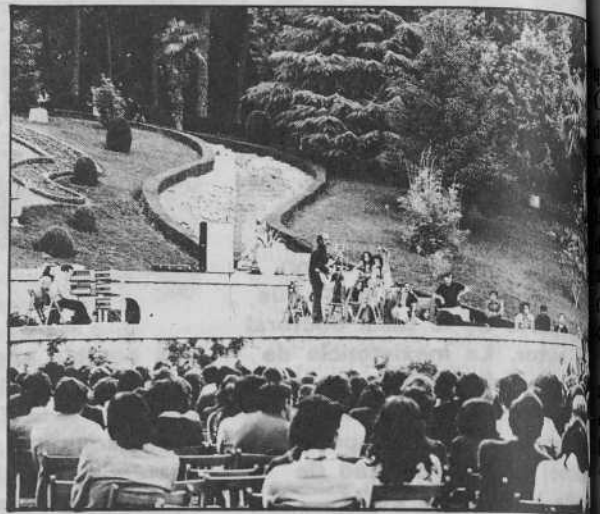
El título de la novela es «Mi jaca galopa y corta el viento».

ANDALAN está en negociaciones con el Ministerio de Hacienda para que le conceda una licencia para abrir una sala de Bingo. De momento, y mientras llegan los permisos necesarios, se venderán los cartones debidamente legalizados con cada ejemplar del primer n.º del año 85 y los números saldrán publicados en el B.O.E. durante los 5 días a partir de la fecha de portada a razón de tres números diarios.

El conocido escultor aragonés, Angel Orensanz, cuyos méritos han traspasado la frontera de los mares, ha regalado recientemente al Ayuntamiento de Zaragoza una escultura que representa al bombero anónimo. La entrega se realizará durante los últimos días del año en curso y en el acto se procederá al lanzamiento de dicha obra de arte al ya legendario Pozo de San Lázaro desde una balsa hinchable en la que estarán presentes, además del citado artista, el concejal delegado de bomberos y el alcalde, Sr. Sáinz de Varanda. No se ha concretado el día, no obstante, T.V.E. en Aragón filmará toda la operación y será pasada en Informe Semanal durante el mes de enero de 1985.

La Consejería de Industria y Turismo de la D.G.A. ha convocado un concurso de redacción, sin limitación de edad, en la que el tema central es «las relaciones U.S.A.-U.R.S.S. en la carrera armamentista». El galardón que recibirá el ganador consistirá en un viaje en el Transiberiano o una visita de 8 días a Disneylandia a escoger, durante las fiestas de Semana Santa, que como es sabido en ninguno de los países citados tiene ninguna connotación religiosa.

(1) La edición ha corrido a cargo del mismo autor y de momento no ha encontrado quién lo distribuya.



Labordeta, del jardín de invierno a la guerrilla nicaragüense pasando por Australia.

José Antonio Labordeta Subías, conocido cantante aragonés que hace unos días manifestaba a la prensa su decisión de dejar la docencia, tarea que alterna hasta ahora con la canción, ha decidido sin embargo, seguir también la canción y enrolarse en la guerrilla nicaragüense ante la opinión vertida en un rotativo de la zona y corte de que había dejado de ser un cantante comprometido.

A últimas horas de la tarde de ayer, y en una reunión privada en la Consejería de Cultura de la D.G.A., el hasta ayer mismo consejero de Cultura, D. José Bada Panillo, hizo entrega en mano al presidente Santiago Marraco de su dimisión al mismo tiempo que proponía para ocupar su cargo a Dionisio Sánchez, director del grupo de Teatro El Grifo.

Televisión Española en Aragón anda estos días buscando caras bonitas para promocionar y formar un grupo de «pompongirls» que acompañen en todos sus desplazamientos al equipo de baloncesto CAI Zaragoza. Las interesadas deberán acudir durante la semana del 24 al 29, de 1 a 4 de la tarde, a los estudios de Ruiseñores. Absorberse las cojas.

CENTRO PIGNATELLI

Paseo de la Constitución, 6
ZARAGOZA

— 18 y 19 de enero: La actual estrategia de disuasión nuclear. Mariano Aguirre, Asociación pro Derechos Humanos (Madrid). Francisco López Sepúlveda (coronel de Ingenieros).

Próximas actividades

Seminario de Investigación por la Paz

— 15 y 16 de febrero: Modelos alternativos de defensa. Alberto Piris Laespada, teniente coronel de Artillería. Vicenç Fisas, CIDOS (Barcelona).

Poeta,
guerras
Compañer
disfrutado
prohibido
de un ami
la librería
desde sus
la gente
obras, fin
de una ed
Aboga
aplica sus
dia. Nudo
ba y cara
fensa de l
nal.
Polític
Socialista
to de mes
ma arago
ternativa
mocrática
ción, bebi
cas y un j
sus mano:
un hito ei
el sillón p
reino con
partido. I
conciencia
ciplina de
comienza
Polític
ta de llan
arma par
confesar
fuera de
ción Prog
mete a d
biente, la
blos... co
de poeta,
cer inacti
mientras
manipula
buen carr

Busca

Fue e
le conver
del grupo
a ser «ci
entiende

Poeta librepensante hacia la federación progresista

Poeta, alma inquieta, estuvo metido en todas las corrientes culturales que los años cincuenta permitían. Compañero de pupitre en la escuela con el Abuelo, ha disfrutado del goce breve que permite degustar el libro prohibido en la clandestinidad, importado en la maleta de un amigo o hábilmente colocado en la trastienda de la librería. Bebedor de Lorca, Alberti y una larga lista, desde sus principios tropezó «con los que concienzaban a la gente desde arriba» y ha visto cómo algunas de sus obras, finalistas de premios literarios, no veían la luz de una editorial.

Abogado, de voz queda, reposado y culo inquieto, aplica sus conocimientos para ganarse el pan de cada día. Nudo de corbata prieto y camisa bien planchada, barba y cara bonachona, se envuelve en las lides de la defensa de los Derechos Humanos y Amnistía Internacional.

Político de por libre hasta la formación del Partido Socialista de Aragón (PSA), colaboró con el movimiento de mesa Democrática, la formación de una plataforma aragonesa denominada Comisión Aragonesa Pro Alternativa Democrática, y posteriormente la Junta Democrática. Como otros muchos políticos de su generación, bebió, participó en las tertulias, discusiones políticas y un poco de todo de esta revista que tiene usted en sus manos, «un sitio de renovación política que marca un hito en la historia». Cargado de ilusión se sentó en el sillón parlamentario madrileño, y desde la capital del reino comenzó a conocer lo que era una disciplina de partido. Rebelde, gustoso de haber actuado siempre a conciencia, se niega a ser un ciudadano callado por disciplina de conciencia impuesta desde un partido, y se comienza a plantear ya su futuro en la política.

Político-abogado-poeta, un librepensante, como gusta de llamar a los que creen en la utopía como el mejor arma para conseguir fines, últimamente y después de confesar que era feliz en esta etapa en que ha estado fuera de todo rollo político, se nos hace de la Federación Progresista y firma unos pactos donde se compromete a defender la libertad, la defensa del medio ambiente, la justicia, la igualdad entre personas y pueblos... con ese singular reposo ilusionado, ese cabalgar de poeta, que no le permitía por más tiempo permanecer inactivo en la política. A «caer en la inoperancia, mientras piensas que por ello te pueden manipular o manipular tú. Hay que mojarse con algo y éste es un buen camino».

Buscar una política que no sea de entrar con el carnet en la boca

Fue en el 78 cuando dijo que lo del Parlamento no le convenía demasiado. La única vez. Como ponente del grupo mixto en la ponencia constitucional, se negó a ser «ciudadano callado» por disciplina de partido, no entiende «por qué tiene que haber una disciplina de con-

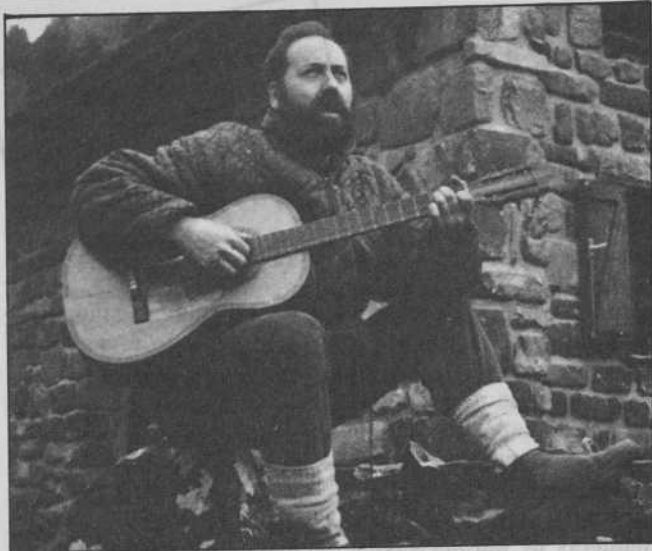
ciencia hasta el punto de que todo lo que has estado defendiendo en tus programas, tu política, lo tengas que dejar por un pacto político. No puede ser». Durante años separado de estas lides, al fin recapacita y piensa, quizá pinchado por su amigo Tamames, que hay que mojarse de nuevo, aunque sea de otra manera. Y un día se junta en Madrid en casa del economista y deciden montar algo más serio que pueda aunar las conciencias inquietas de antinucleares, pacifistas, ecologistas, militares heterodoxos, ciudadanos libres, en una osamenta, en un cuerpo que resulte operativo. Surge entonces la



Emilio, poeta, sonriente, feliz.

Federación Progresista, «ser una democracia de base y participativa».

Este invento, «instrumento», como gusta llamarlo Emilio, se enmarca como aglutinante de todas estas fuerzas progresistas, «Como osamenta para poner dentro nuestro cerebro, ideas y todo lo demás. El cuerpo hay que buscarlo y uno de los modos puede ser esta Federación, como manera de volver a recuperar la esperanza en el quehacer público, que ya ha perdido mucha gente, y recuperar el horizonte utópico que todos tenemos. Hace falta cualquier tipo de política nueva, innovadora, dispuesta a pensar y a poner en tela de juicio los esquemas y las ideas. Creo que algún día debe llegarse a una política tan humana que no sea de adhesión, de tener que entrar con el carnet en la boca. Que sea yo que quiero unirme a ti, porque lo puedo hacer mejor contigo. E ir uniéndonos para que en un momento podamos controlar algo, no digo el poder, sino para ha-



Y como mejor proceda, digo...

cer saber a esos señores que la política está siendo muy mezquina y que nosotros estamos aquí para decirles que lo están haciendo mal».

Yo quiero entenderme contigo,
¿quieres tú entenderte conmigo?

«Por lo federal se entiende la Federación de Estados, de entes políticos y autonómicos que dejan parte de



Pronunciamento en la Cadiera con Vitoria a su vera.

su soberanía para ponerse de acuerdo y hacer una...
dad mayor. Yo entiendo que lo federal parte del sentido
del Foedus, del pacto, del deseo de entendimiento en
las gentes, y de la misma manera que existe entre Es-
dos, puede existir entre grupos, peñas de café y en
ciudadanos libres. El hombre es un ente federal, es
paz de pactar, y en este momento está haciendo un
tado, un foedus.»

Emilio Gastón nos habla de la Federación Progre-
ta, donde solamente se ha pensado en la figura de



V Festival Internacional de Títeres y Marionetas

Del 26 al 31
de diciembre

TEATRO PRINCIPAL

A las 12,30 de la mañana

Miércoles, 26

LAS MARIONETAS DE LIEJA
(Bélgica)

Jueves, 27

**COMPañIA DE TITERES DEL
INSTITUTO «MILES GLORIOSUS»**
(España)

Viernes, 28

COBAYA (España)

Sábado, 29

TEATRO MEDIANOCHE (España)

Domingo, 30

BULULU (Argentina)

Lunes, 31

LA DELICIOSA ROYALA (España)

VESTIBULO DEL TEATRO PRINCIPAL

A las 12 de la mañana

Miércoles, 26; jueves, 27; viernes, 28

PAJAROLA

Sábado, 29; Domingo, 30; Lunes, 31

MOMO

TEATRO DEL MERCADO

A las 8 de la tarde

Miércoles, 26, y Jueves, 27

GIOCO VITA (Italia)

Viernes, 28

FANFARRA (España)

Sábado, 29

ERIC BASS (Estados Unidos)

Domingo, 30, y lunes, 31

TEATRO DELLE BRICCIOLE (Italia)

Con la colaboración del
Ministerio de Cultura

CAMPAÑA DE EXTENSION TEATRAL

de la Diputación General de Aragón y Diputación Provincial de Zaragoza

presidente «porque tiene que haber alguna referencia humana», y al parecer su funcionamiento va a ser ambiguo, constituida esta asamblea en Comisiones, que variarían de un lugar a otro, según las necesidades específicas de cada uno de ellos. «Se han previsto las Conferencias Federales, figura auténticamente dinámica, que se pueden hacer en cualquier núcleo y sector geográfico. La Federación atenderá a cualquiera que desee constituirse para decir cosas nuevas. Solamente por el hecho de aportar ideas nuevas y debatirlas, se tiene el derecho a participar en el programa electoral —si se presenta—, a salir en las listas que puedan atañer a la política al uso. No es necesario ser un miembro absoluto del partido, se está buscando que no haya militancia al uso, que la gente que vaya se comprometa a trabajar en lo que desee, sin que nadie le obligue a hacer otra más que lo que él ha pactado».

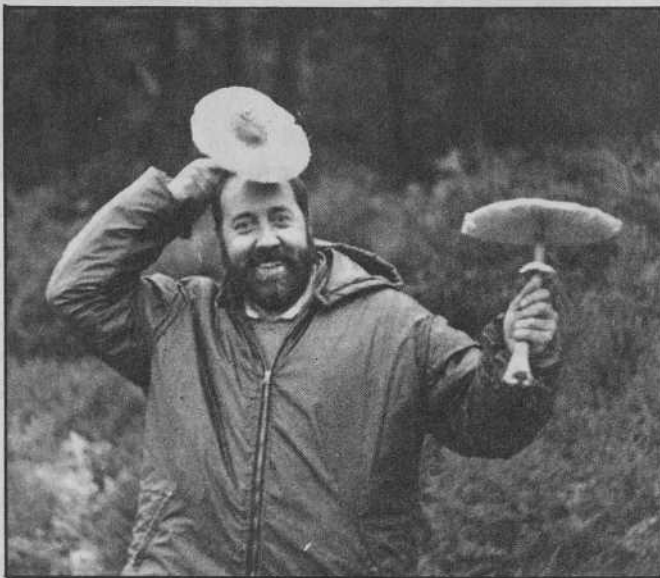
La Federación Progresista pretende romper con la imagen actual de los partidos políticos, de ahí que no lleve el sanbenito de partido y se proponga algo casi de película, que haya una responsabilidad frente a las bases, continúa: «cosa que es al revés que en el resto de los partidos, que son las bases responsables frente a la ejecutiva». A Emilio le brillan los ojos en esta frase, y golpeando el puño en la mesa hace énfasis en ella, al considerar que todo esto es muy bonito, pero un tanto utópico. «Sí, puede que sea utópico, pero al contrario de lo que se cree, que la fortaleza la da una ejecutiva fuerte, nosotros pensamos que los aparatos deben de ser muy frágiles, se caen y se resquebrajan; lo que hace falta es que la idea sea muy fuerte, rica y evolutiva. No es algo definitivo, ni lo que se ha hecho es nada importante. Lo verdaderamente válido es lo que se pueda conseguir, y si es, que el ciudadano tenga conciencia de que se puede trabajar para evitar abusos de poder, corrupciones, mentiras, y a obligar a cumplir promesas, sería fundamental. Ya sé que todo esto es muy utópico, si fuese sólo utópico sería estupendo. Hay que reivindicar también la utopía, la única que ha conseguido la transformación del género humano. Lo que no se puede consentir es que sigan utilizando esta palabra como cosa despreciable, o para decirte que estás en las nubes o no pisas suelo.

Pues no (golpes sobre la mesa) pisamos suelo con utopía, y además no renunciamos a ella. Nunca».

Ehhh.. que somos ciudadanos libres

Este poeta ilusionado piensa que puede haber mucho ciudadano libre que pueda asumir esta idea, así como los principios que la hacen nacer: libertad, igualdad, justicia, paz en el sentido de no bloques, neutralismo ejerciente... «buscar una vida distinta, de trabajo con proyectos; el hombre necesita de ellos para poder realizarse. Ahora tiene pocas ganas de proyección, sobre todo los jóvenes a los que se les presente una zozobra de cara al futuro. El respeto a la naturaleza...». De todo este país recoge un abanico bastante amplio, aunque los estatutos solamente lo llegaron a formar una docena aproximadamente. De ellos, dos parlamentarios, Tammes y Gastón; el resto, poco conocidos públicamente. Desde militares heterodoxos, físicos nucleares antinucleares, ecologistas, pacifistas, etc. Como han propuesto la idea Federativa, pretenden guardar mucha gente fuera de este núcleo formativo, de cara a formar los pactos. En Aragón, concretamente en Zaragoza, Gas-

tón ya ha comenzado a mover los hilos y alguna que otra reunión han presenciado las paredes de su casa. Por lo pronto, no quiere dar importancia al asunto y prefiere no dar nombres. De todas maneras han discutido, e incluso a vuelo de pluma se han llegado a pergeñar las comisiones de trabajo que podrían funcionar en Aragón: Desequilibrios territoriales, Bases militares, Canfranc, Desarrollo de Comunicaciones... «no tendrían por qué ser fijas, y sí en relación a los problemas más acuciantes». Y aunque no le quiere dar importancia, sin embargo comenta que hay que estar preparados para el 86, «aunque no se vaya a las Elecciones. Pero lo que no hemos de consentir es que nos treten como a un grupo de extraparlamentarios y ya está. Hay que decir, ¡ehhh!, que somos ciudadanos libres la inmensa mayoría de este país, y tenemos derecho a ser escuchados. Aunque prefiero la labor de los movimientos de base,



El hombre amigo mundo acogido por las setas.

veo que es necesario que exista algo operativo, ya que estamos corriendo el peligro de que se vaya deteriorando cada vez más la situación, con esta política tan deficiente. Dentro de haber conseguido dar algunos pasos en la democracia, hay que hacer algo más, dar alternativas, y para eso hace falta dar nervio, dinamismo, algo nuevo».

El tiempo decidirá

A Emilio Gastón, por lo pronto, parece que le va este rollo, el de la política activa, me refiero como una manera de salir de esa inoperancia a la que él cree haber llegado en algún momento. Le fastidian los partidos políticos tradicionales, de disciplina férrea, de robacencias de votos, y en esta Federación Progresista, de los Progres «innovadores, creativos», parece haber encontrado la horma de su zapato. No olvidemos, sin embargo, que todo esto se produce en una época donde de repente a todo el mundo le ha entrado prisa por definir su sitio de cara a las Elecciones del 86, si no se adelantan. La idea es buena, ¡qué leche!, pero ¿qué futuro puede tener, no se quedará, como otras muchas cosas, en agua de borrajas?

A. M.

TEATRO INFANTIL

Campaña de Navidad'84

GRUPO LA CARRUCHA

Obra: «Stop: Zona verde»

Autor: Luis Matilla

BARRIOS

Día 21, MIRALBUENO

Pabellón, a las 8 de la tarde.

Día 22, DELICIAS

Colegio Camón Aznar: Avda. Navarra, s/n. A las 6 de la tarde.

Día 26, CASCO VIEJO Y CENTRO

Casino Mercantil. Coso, 29. A las 6 de la tarde.

Día 27, VILLAMAYOR

Cine Roma, a las 7 tarde.

Día 5, LA ALMOZARA

Club Federico Ozanan, c/. Río Guadalupe. A las 11 de la mañana. Fiesta infantil.

LA PAJAROLA (títeres)

Obra: Max y Moritz

Autor: Wilhelm Buch

BARRIOS

Día 29, CASETAS

Pabellón Deportivo. A las 7 de la tarde.

Día 3, GARRAPINILLOS

Club Juvenil. A las 6 de la tarde.

Día 6, LAS FUENTES

Salvador Allende, Florentino Ballesteros. A las 11 de la mañana.

Día 12, JUSLIBOL

Casa de Cultural. A las 6 de la tarde.

Día 13, TORRERO

Cine Venecia, Avda. América, 1. A las 11 de la mañana.

Entrada libre

COMISIONES DE CULTURA DE LOS BARRIOS



**DELEGACION DE DIFUSION DE LA CULTURA
EXCMO. AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA**

Casa Jiménez, s/n. 50004 ZARAGOZA

☎ 22 92 00 - 22 92 09

Inauguración de la Sala Muriel con una exposición de Julia Dorado

La Sala Muriel ha reabierto sus puertas en su nueva sede, un local mucho más amplio que el primitivo y por tanto de mayores posibilidades; su interior ha sido ambientado por tres arquitectos: Isabel García Elorza, Manuel Fernández y Saturnino Cisneros, con un tipo de montaje a base de tubos metálicos y lonas que recuerda el que ya utilizara Cisneros para la exposición-homenaje a Regino Borobio, celebrada en el edificio de la Diputación Provincial hace una década; aquella se sirvió de tubos «Mundus» coloreados, en contraste con las lonas de color crudo, y, aquí, se ha recurrido al color blanco para todos los elementos, de forma que se consigue un interior neutro que se adapta bien a cualquier tipo de exposición; como sistema de iluminación se ha elegido la luz fría a base de tubos «Neón» que en la actualidad se considera la más adecuada para la ambientación de obras artísticas, porque, de hecho, impide cualquier posible reflejo sobre los lienzos; la frialdad psicológica que produce este tipo de iluminación se elimina completamente en la sala gracias a las lonas que además filtran y difuminan la luminosidad y consiguen eliminar la excesiva altura de techos sin necesidad de recurrir a obras más costosas. Con todo ello se consigue un ambiente por un lado acogedor y por otro neutro, de forma que el espacio queda perfectamente acondicionado para acoger muestras artísticas. Lo que se exhibe es la obra realizada por Julia Dorado durante su última estancia en Italia, con un predominio de gamas frías a base de grises, malvas, azules y verdes, combinados con una exquisita sensibilidad; las distintas entonaciones cromáticas trabajadas en grandes superficies coloreadas van adquiriendo en esta ocasión



Julia Dorado. Dibujo tamaño natural. 1984.

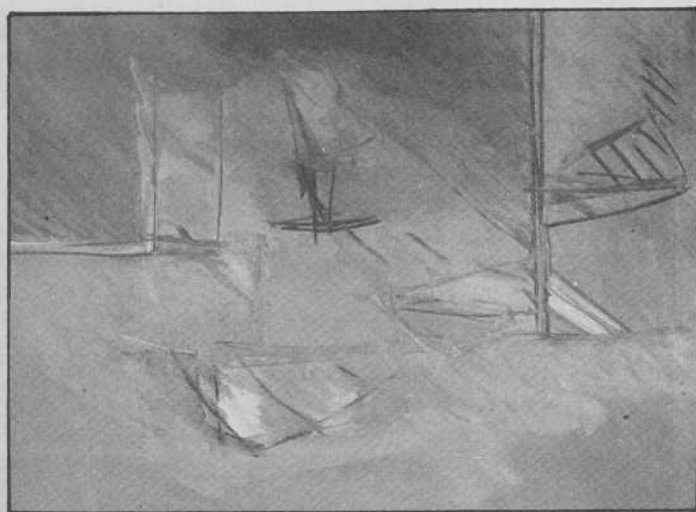
formas y volúmenes mucho más delimitados que en sus etapas anteriores, mediante líneas que refuerzan los contornos y conforman una cierta rigidez geométrica de las masas cromáticas, como si la pintora inconscientemente quisiera aproximarse a conceptos post-cubistas, sin abandonar la abstracción. La forma de abstraer la realidad se aproxima en esta etapa de Julia a conceptos volumetrizadores que le llevan a configurar formas geométricas sobre amplias superficies coloreadas, pero el resultado final surge de la fusión de volúmenes y fondos en armoniosa combinación, como en un lógico proceso evolutivo de una dilatada carrera profesional, de trabajo constante y maduro.

C. R. F.

Colegio de Arquitectos: panorama actual del arte abstracto en Zaragoza. Dorado-Lecea-Sahún-Vera

La vitalidad y fuerza creadora de Julia Dorado se vuelca también en la exposición del Colegio de Arquitectos, de manera que puede considerarse su obra la auténtica protagonista de la muestra, pese a que se trate de una colectiva; también la producción de Sahún

demuestra gusto por la evolución y necesidad de lograr nuevos cauces expresivos; no ocurre lo mismo con Vera, que parece cómodo en su narcisismo y no siente la necesidad de romper sus propios moldes, acorde con su autocomplacencia; el caso de Lecea es más preocupante, porque en esta ocasión lo halla en franco retroceso y más si se tiene en cuenta que su producción de los años 60 se hallaba en la línea de lo más avanzado y su gusto por lo matérico no tenía nada que envidiar a un Tapes; pero esto es lo que a nivel global me parece más triste de esta exposición en la que algunos artistas parecen haberse «dormido en los laureles»: a partir del año 49 y en la década de los 50, el Grupo Pórtico estaba en la cabeza de la vanguardia española, constituyendo una de las pocas aportaciones de europeísmo en un panorama cultural gris y anquilosado, dormido en la estética oficial del franquismo, que magnificaba la plástica idealista y académica ejemplificada por el Valle de los Caídos y la estatuaría esfática y monumentalista de un Juan De Avalos, y, a nivel local, las escleróticas exposiciones del Mercantil, donde a lo más que se llegaba era hasta el Impresionismo, practicado por unos pintores mediocres y adocenados; en este espectro monótono y sórdido, el Grupo Pórtico supuso como un soplo de aire fresco, no sólo por lo que aportó al panorama artístico,



Daniel Sahún. «Mujeres en el mar». Oleo, 1984.

sino por el propio contexto cultural y humano en que se desarrolló que aglutinaba a profesores (Torralba), escritores (Ildefonso Manuel Gil), libreros (Alcrudo, Bailo), donde los pintores contaban con apoyo para el desarrollo de su actividad, masivamente incomprensida; fueron éstos: Aguayo, Baqué Ximénez, Antón González (Hanton), Pérez Piqueras, Laguardia, Lagunas, Vela, Vera y Sahún, aunque su «alma mater» fuera Lagunas y en momentos esporádicos el grupo contara con la adición de otros artistas.

El Grupo Pórtico desembocaría en la posterior Escuela de Zaragoza en 1963, a la que pertenecería Julia Dorado.

Pero aquella aventura ha degenerado y la energía desbordante de aquellos momentos adversos se ha ido agotando, salvo en dos pintores que participan en esta exposición y algunos que aunque no

exponen aún permanecen en activo (el caso de Baqué y Hanton, por citar algunos).

De la muestra que nos ocupa vuelvo a reiterar que lo que más me ha interesado es la obra de Julia Dorado y la de Sahún, en quien se aprecia cierta influencia benéfica por parte de aquella, precisamente en sus cuadros de plástica más suelta y desenfadada, como sucede en «Espacio y rayas paralelas», en cualquier caso sigue siendo un artista vital, abierto y con capacidad de escuchar y atender a los más jóvenes y eso lo traduce su pintura, la más actual y jovial de los de su generación. En el terreno artístico hay que ser como Heráclito.

Lo de Julia, recuerda la obra de la Muriel, pero ésta tiene más entidad, tanto en formatos como en intenciones; es obra realizada ya en España, pero con unas tonalidades más cálidas que en aquella, como si

el cromatismo italiano se hubiese impregnado en su retina y aflorase aquí para resguardarla de la hosquedad del medio, y es la lucha contra la hosquedad del medio que considero desestabilizador en la obra de Julia, porque su pintura es bella aunque no artificial ni trata tampoco de un simple equilibrio estético; la veo serena, armoniosa, pero a la vez combativa porque lucha contra la insensibilidad del ambiente zaragozano, contra la dureza del entorno.

¡Orensanz, Orensanz!

¿Hasta cuándo, Orensanz, vas a abusar de nuestra paciencia?, que surcos que si «pirulís» que si «environnement»... todo resulta un auténtico pufo y, con tanto número venga a ocupar páginas en la prensa (local) y en TV (la del pueblo). Los surcos los inventaron los americanos y hasta aquí (en el pueblo) Aurelio Grasa hizo una magnífica fotografía allá por los años 30, titulada «Huellas», que para más detalles eran las que dejaban sobre la nieve los esquís de mi padre. Los «pirulís» son simplemente cilindros sin ningún sentido y con menor gracia todavía cuando se instalan delante de edificios tan rotundos, interesantes y universales como la «Confederación Hidrográfica del Ebro», de la que estropean toda su perspectiva. Lo del «environnement» lo hacía mucho mejor Dalí cuando era joven. ¡Ya basta, por piedad!

C. R.

Librería Salduba

Bretón, 3-Tel. 351596
(Continuación c/. Cavia)
Zaragoza-5

ESTAMOS EN:

Maestro Marquina, 5
Teléfono: 37 97.05
Zaragoza-6

Librería de Mujeres

se hubie
a y aflu
de la
es la bu
l medio
izador e
u pintur
ficial n
mple
eo seren
: comba
insensibil
o, contra



Foto realizada durante el rodaje para T.V.E. en abril de 1984. Volver a vestirse hoy.



Constante y su esposa delante del monumento erigido en Mauthausen por los soviéticos con granito de la cantera.

Feliz Navidad y próspero
Año Nuevo

CAJA RURAL PROVINCIAL
Asociada al BANCO DE
CREDITO AGRICOLA

iz, vas a
cia?, que
que si
esulta
to núme
n la pre
pueblo
n los
(en el
izo una
por los
as», que
as que
s esquis
on simp
ido y co
ando se
rios tan
universa

de la q
ctiva. L
cía much
ven.

C. R.

N:
a, 5
05



Nuestro muy querido amigo Mariano Constante (veterano suscriptor de ANDALAN desde la época en que su exilio no podía permitirle vacaciones en Ayerbe o Zueira), acaba de reeditar uno de sus más conocidos libros: Los años rojos, agotado hace tiempo. Aparece ahora en Nogara, una distribuidora aragonesa que comienza así tareas editoriales. El libro, que fue en su día objeto de gran atención en los medios de comunicación, es una narración viva y terriblemente dramática de lo que significaron los campos de concentración bajo el terror nazi. Constante estuvo en Mauthausen y sobrevivió para gritar su testi-



Portada del libro reeditado.

monio a toda la humanidad; también para establecer lazos de solidaridad entre los supervivientes, que en el próximo mayo, al cumplirse el 40 aniversario, esperan reunirse con sus familias (unas 15 a 20 mil personas) para seguir luchando contra el «monstruo», que parece revivir de tiempo en tiempo, y en favor de la libertad y fraternidad entre los hombres. Un libro tremendo, una denuncia a la que no podemos poner oídos sordos, por incómoda que sea. Una reedición oportunísima, que queremos recomendar muy de veras.

música artes liberales

Divine e ilegales en Zaragoza

Del underground americano al lumpen-español

Concierto de Ilegales

JOSE LUIS CORTES

Lugar: Palacio Municipal de Deportes.

Día: 8 de diciembre, a las 9 de la noche.

Incidencias: Salieron una hora tarde, pero la gente no se lo tomó a mal.

Tocaron 18 temas prácticamente seguidos.

Unas 2.000 personas, de las que una buena parte siguieron el concierto sentados.

La pasma controló abundantemente, como ya es norma. Con el tema Destruye, se despidieron, visiblemente irritados ante la lluvia de latas que les

caía. Las latas las lanzaban desde todas partes, y luego seguían bailando. ¿Quién lo entiende? Ellos provocaron a modo.

Según dicen los papeles, el bajista se pegó con varitas en el Starter.

Comentario: Excelente sonido, prácticamente impecable salvo al final, quizá porque los nervios les fueron sobre el escenario. El segundo LP lo mejoraron en directo. Las bases rítmicas muy machacadas, prácticamente ni una sola floritura de más por parte de Jorge.

Desconcierto de Divine

Lugar: Discoteca Starter

Día 9 de diciembre, a las 0,30 horas.

Incidencias: Salió Divine, también, con una hora de retraso, pero nadie dijo nada.

Todo el concierto en play-back, aunque dicen que Divine canta los temas.

Estuvo una hora sudando copiosamente en el escenario.

Cerca de seiscientas personas, los menos bailando poseídos en la pista, los más arremolinados en torno al gigantesco Divine.

No controló la pasma, pero tampoco hacía falta. El



Divine actuó con todo su peso.

DELTA
IDIOMAS

Escar, 3. entlo. dcha. Tel. 23 20 22

Crisis

Music Hall, más antiguo de España
Diariamente, espectáculo arrevisado
hasta la madrugada

POKER DE BESOS

CON LA COLABORACION DE BELLO PACO Y
MERCHE BRISTOL

Sesiones: Sábados y domingos, 7 tarde

Todos los días: 11 noche hasta las 3 de la madrugada

Restaurante Oasis, Edificio Oasis

Boggiero, 28

44 10 6

artes liberales

música

a
servicio de seguridad de la sala
tiene un aspecto suficientemente
opresivo.
comentario: Más que la música,
algo bien facturado, expulsado por
las columnas a un volumen
intenso, el espectáculo era
divino. Obscenidades, dichas y
hechas, el disfraz, la peluca,
maquillaje y los ciento
cuenta kilos de peso eran
atractivo más que suficiente para
aguantar un rato. Lástima
que al decirlo todo en inglés se
perdía mucha de la gracia del
juego. No tiene nada que ver con
Divine que va por la calle.
Este parece un venerable
ejemplar del cuatrocento.



Cerca de
2.000 personas
se reunieron
con los Ilegales.

Otra visión del mismo asunto

*Muchacho feliz baila sonriente, agita brazos rítmicamente y caderas
bajo el neón, bajo el pseudoláser fotográfico.*
*Joetonto contempla embobado el espectáculo acodado a la negra
barra de trescientas-pelas-birra. Afuera, el conductor del
camión de Coca-cola discute acaloradamente con
Tupémagnífico a propósito de unos pagos; mientras
Lenguavivaracha vacila con su última chicaveneno, en tanto que su
anterior compañera de nubes oscila pesarosa su cabeza
al son trompetero de la gorda maravillosa que excita groseramente
los sentimientos de la multitud allí congregada.*
*Hermanos todos del polvo con lo mejor de su armario, en silenciosa
competición de territorios marcando sus límites y
posibilidades. Conducta de galanteo. La gorda inmensa —os cuesta
seiscientascincuenta el chupármela— planea
lentejuelas rosas al mismo tiempo que un mar
de urea diluida va cubriendo su evidentemente graso maquillaje.
Y hace un playback (no, que canta mientras lo hace). ¡Ah! El último
simulacro del hacedoceños underground americano —que ahora lo
llaman de otra forma— y ya nos enteraremos en el
noventa y seis. Seres galácticos inmensamente vacíos
corriendo sobre el tiempo, ocupando el espacio y clamando por una
sonrisa. Mi amor de palo de escoba barre lentamente las
esquinas de mi corazón maltrecho por una banda que se autodestruye
entre hierbas guineanas, jipisodiadospasodobles y la mierda de
una procedencia irregular. Dos mil entusiastas —o mejor, dejémoslo
en mil— se emborrachan con ácidos etílicos, alcoholes
lisérgicos y alcaloides de avecrem, entretanto reciben el duro
impacto de miles de vatios lanzados, vomitados por las
columnas negras, frías y metálicas.*
*Arriba Pasmarote especialista controla el espectáculo mascullando
duras palabras mientras un calvo de unochentayuno se
agita agotado de esperar el fin ofreciendo el concierto más
intenso que han contemplado mis ojos de lechuza
impenitente e imperdonable en esta Zarazorra de tantos deslices.*

Semana de estrenos

La programación teatral tiene, en esta ciudad, algo de meteorológico, por lo imprevisible e inexcrutable de sus designios. En apenas cuatro días se han sucedido: la adaptación moderna de un clásico, un grupo de marionetas y una reposición de Goldoni. Este aluvión de representaciones tan dispares sería un mal menor, pero consideren que

tal programación forma parte de una campaña de extensión teatral. ¿Se imaginan cuál sería la impresión de tres espectadores que hubiesen asistido a sendas obras y se reunieran para comentar? ¿Y la de aquél que las viera seguidas? Ya que la Administración esconde celosamente sus criterios de elección, averigüemos nosotros, al

menos, qué pretendieron hacer uno de los grupos con las obras elegidas. En el espacio que se lo intentado de lo logrado, se el trabajo que valoraremos, lo lejos posible de modas, tendencias gustos personales.

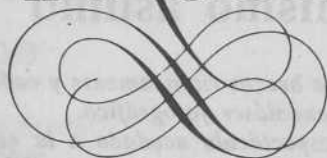
La vengadora de las mujeres

La «Compañía de Acción Teatral» ha montado su obra por encargo del «Patronato del Festival Internacional de Teatro Clásico de Almagro». Se trataba de rescatar un texto clásico poco conocido para ofrecer un mensaje actual y un «espectáculo bello».

El resultado demuestra una indudable profesionalidad, en todos los aspectos, pero digna de nuestro empeño. La obra lleva el pretencioso título de «La vengadora de las mujeres»; su mensaje es muy discutible aun en la época de su autor —Lope—, pero se plantea absolutamente en la versión moderna: lo que de sorprender pudiera tener la protagonista que asumido sin problemas en el contexto elegido para la obra, especie de «jet society»; ahí todo puro esnobismo y las exhibiciones culturales o deportivas de la protagonista no desmerecen nada. Sí sorprende, en cambio, el lenguaje, «los versos y el lenguaje son los de Lope... lo hacemos grandilocuencia. Mantenemos la musicalidad del texto pero le damos un aire cotidiano» («El Día», 84). Si alguna razón de ser ha de tener el verso será esa grandilocuencia y esa musicalidad. El resultado es un lenguaje que opera como obstáculo, y un verso destruido por ese aire cotidiano. Algo parecido ocurre con el movimiento escénico: el dinamismo de Lope se ha convertido aquí en ir y venir sin norte, gabardinas viento.

Partiendo de una escena inicial «preparatoria», toda la representación se desarrolla en un ambiente de timidez, como si no hubiese asumido totalmente el

BALLET CLASICO DE ZARAGOZA



Dirección: Cristina Miñana



La Compañía de Ballet Clásico de Zaragoza estrenará el próximo mes de enero, en el Teatro Principal, un nuevo programa integrado por obras del repertorio clásico: Paquita, Giselle, Napoli, Romeo y Julieta, y una coreografía neoclásica sobre música del Ravel.

peño de actualizar a un clásico; un personaje que resulta grotesco y crea sorpresa nunca, interrumpe varias ocasiones y, linterna y objeto en ristre, se declara canalizador de lo que allí se está haciendo con Lope. Sólo al final el complejo parece superado, pero ya tarde y el efecto perturbador se ha producido.

La escenografía no ha escatimado medios: es brillante, perfecta y fría; pretende sugerir, se nos dice, un palacio o el «hall» de un banco, pero en algunos momentos recuerda mucho un bingo de lujo o la meseta de unas Pompas Fúnebres. Podría haber sido una buena baza para universalizar el texto, ahí el obstáculo del lenguaje.

En fin, un grupo de profesionales, en el mejor sentido de la palabra, empeñados en una tarea que ellos mismos consideran «poco vendible». Si hay que abordar al Lope, lo mejor será seguir sus consejos y recordar que «...como las épocas al vulgo es justo...». Consejos aplicados a esta muy noble y siempre heroica ciudad supondrían el cierre inmediato de los teatros.

La puerta

En la tarde del lunes una variopinta comparsa, parapetada en la esquina del Principal, perturbaba con sus músicas las habituales sinfonías de la zona —chirriantes frenos de autobús, desaforadas bocinas—; tan absurdos y desacostumbrados nos resultaban que atrajeron la atención inmediata de la policía, no sabemos si para protegernos o protegerles, pero la escena se cargaba de urgencias.

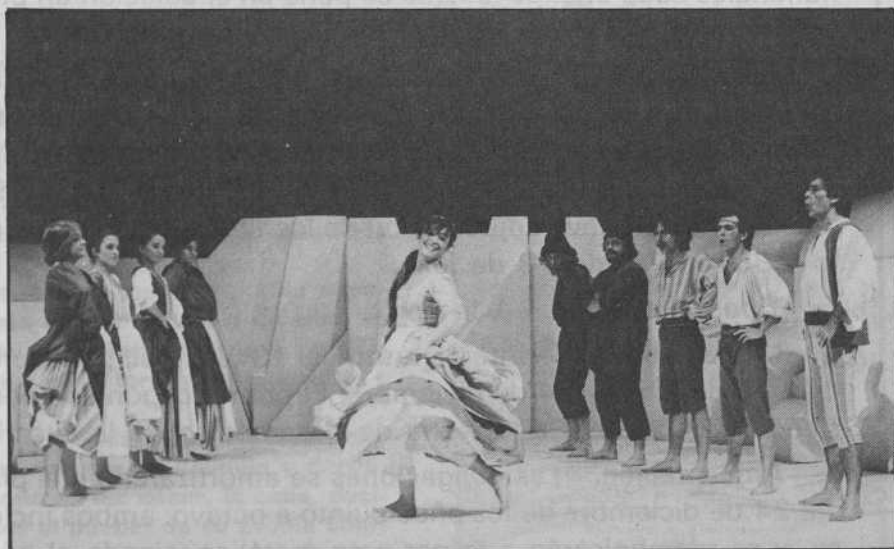
Bread and Puppet (Pan y muñecos) es un grupo escasamente conocido en España, ignoto en Zaragoza, y uno siente una irresistible curiosidad por saber qué perspectivas adquiere su existencia en la América de Reagan. Los escasos espectadores que asistieron a su espectáculo eran gente predispuesta al aplauso, pero no supieron encontrar el momento y al final les sorprendió y les desconcertó.

La obra es rotunda y elemental en

su contenido, pero compleja en sus formas, porque se iba desarrollando con la impasibilidad de un ritual religioso. Y eso era, un rito lento, hierático e inexorable como la historia que contaba; actores y muñecos se confundían en una misma impenetrabilidad de máscara. Como una consecuencia lógica, por lo reiterativa, se nos conducía hasta un final en el que un simplicísimo gesto —brazos que se elevan, figuras que caen— brindaba el inequívoco mensaje. Luego la «comunidad» del pan artesano. Pero algo falló; el mensaje no llegó

con la obra de Goldoni. Nunca las pretensiones de una obra se han cumplido tan plentamente: «Teatro de la Ribera» quería provocar la risa, la risa y el regocijo, estallaron a mandíbula batiente.

«Azul, blanco y añil/ postal y marinero», así definió Alberti la esencia mediterránea de Picasso, y esa era la escenografía de la obra: un cielo, unos personajes multicolores y un pueblo blanco, «el más albañil de los colores». En ese marco se desarrolla una acción trepidante, pero muy bien acordada, una intriga elemental,



Actuación del Teatro de la Ribera.

con la rotundidad que podría haberse imaginado en la sensibilizada Zaragoza. Indudablemente, el mismo mensaje pacifista adquiere tonos muy distintos. «Bread and Puppet» ha elegido la perspectiva más elemental, pero también más intensa. Sus personajes, máscaras, muñecos y sombras son la respuesta inapelable de la naturaleza elemental agredida.

Trifulca en Venecia

Sería un tópico decir a estas alturas que con ellos «llegó el escándalo». Pero eso es lo que ocurrió en realidad, la apollada tramoya del Principal se vio sacudida por un estallido de vida que conmovió esa caverna ominosa que es el escenario

espontánea y vocinglera, aunque no exenta de su parte crítica: el rechazo del chismorreo y la propensión a la violencia. Finalmente, un desenlace feliz que invita a la participación. Costumbres, vestidos, frases, pasiones y carcajadas, todo supone una catarata colorista, pero en ella se advierte también una importante tarea: la obra podría haber degenerado en barullo, pero hay ritmo. Podía haber cedido el efecto al gesto, pero ha cuidado la palabra. Definitivamente, una fiesta de los sentidos, de todos los sentidos; sí, sí, de todos... porque hay melón fresco, pescado y ese entrañable olor a meos de gato que desprenden los cortinajes de estos viejos teatros.

HECTOR SANTOS

ANDALAN 63



COMUNIDAD AUTONOMA DE ARAGON

EMISION DE DEUDA PUBLICA

Fecha de la emisión.—24 de diciembre de 1984.

Importe de la emisión.—2.000.000.000 de pesetas en títulos de 100.000 pesetas nominales cada uno, de los que se pone en circulación un primer tramo de 10.000 títulos por importe global de 1.000.000.000 de pesetas.

Suscripción.—La suscripción del primer tramo comenzará el día 4 de diciembre de 1984, permaneciendo en situación de suscripción abierta hasta el día 24 de diciembre de 1984, pudiendo efectuarse la solicitud de los títulos en la Caja de Ahorros de la Inmaculada de Aragón y en la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja.

Para la definitiva adjudicación de los títulos se estará a lo dispuesto en el Real Decreto 1.851/1978, de 10 de julio.

Tipo de emisión.—A la par.

Interés nominal.—Interés bruto del 13 % anual, pagadero por semestres vencidos los días 24 de junio y 24 de diciembre. El primer cupón se abonará el 24 de junio de 1985, siendo proporcional a la fecha de desembolso de la suscripción.

Amortización.—Las obligaciones se amortizarán en el plazo máximo de ocho años, el día 24 de diciembre de los años quinto a octavo, ambos inclusive, mediante sorteo público, y se reembolsarán a la par y en metálico, siendo el número de títulos a amortizar:

Año 1989: 2.500 títulos

Año 1990: 2.500 títulos

Año 1991: 2.500 títulos

Año 1992: 2.500 títulos

Autorización.—Acuerdo del Consejo de Ministros de 10 de octubre de 1984.

Régimen fiscal.—La retención en la fuente de los rendimientos de los títulos será del 18 %, para el ejercicio de 1984, con posterior reducción de la retención en la liquidación definitiva, aplicándose en los siguientes ejercicios los tipos y deducciones que las disposiciones legales determinen.

De conformidad con la legislación vigente, los títulos de esta emisión tendrán una desgravación del 15 % para los suscriptores sujetos al Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas, y gozarán de los mismos beneficios y condiciones que la Deuda Pública del Estado.

Aptitud para inversiones.—Los títulos de esta emisión serán aptos para la cobertura del coeficiente de fondos públicos de las Cajas de Ahorro, de acuerdo con lo dispuesto en el Real Decreto 2.869/1980, de 30 de diciembre.

Crónica esperpéntica de una manifestación autorizada

19 abogados denuncian la "violenta actuación policial" en la manifestación contra la tortura

Los organizadores de la manifestación contra la tortura celebrada el miércoles en Madrid, y que fue violentamente disuelta por efectivos de las fuerzas de seguridad, presentaron en la madrugada de ayer una denuncia ante el Juzgado de Instrucción número 18 de Madrid contra los responsables de la carga policial. La manifestación —autorizada— había sido convocada por la Comisión Permanente contra la Tortura del grupo de Abogados Jóvenes de Madrid.

En la denuncia, presentada por 19 abogados ante el juzgado número 18, figura como titular José Antonio No-

cio de la convocatoria miembros de la policía estacionados en la Puerta del Sol "improvisando el ataque

Don José barrió de nuevo

Conan, rey de los Cimmerianos, al mando de sus huestes de bárbaros, asoló la ciudad y sometió a los rebeldes. «Mis antecesores caerán en el olvido cuando yo acabe mi reinado». Estas fueron sus palabras cuando segado, el último guerrillero que permanecía en pie, recorrió el campo de batalla entre humos, piedras y casquillos de bala.

Los rebeldes, que no eran hunos —si varios—, y podría suponerse que tampoco paganos, a la vista de que ninguno de ellos se manifestaba de forma obscena, trataban de hacer sentir la opinión de que compañeros ciudadanos habían sido torturados, violados y saqueados en cuerpo y espíritu.

Los que se supone que deberían velar y defender las libertades del pueblo, enardecidos y envalentonados por su caudillo y decididos una vez más a darle al César lo que es del César, la calle, decidieron trastocar el principio y defender al pueblo de su propia libertad. Repartieron mordazas y las impulsaron a golpes de pito. Lo que sonó aquella tarde no fueron precisamente músicas celestiales al final de la batalla. Por lo que pudo ver y oír este cronista disfrazado de oso panda, esta historia hará correr ríos de tinta, y no sólo en la corte, pues Conan es ambicioso y pretende conquistar la tierra (1). La espada de Conan golpeará de nuevo sin previo aviso. Permaneced en casa y con el carnet en la boca, por si acaso.

EL COCODRILO DISFRAZADO DE WALKIRIA

Conan llegó a ser el único y gran rey de todos los bárbaros.



**casa
Emilio**

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos: 43 43 65
43 58 39

**LIBRERIA
MURIEL**

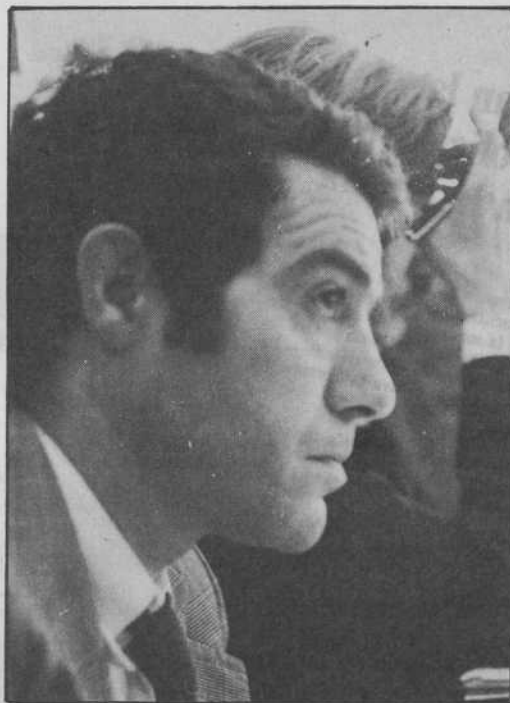
**ARTE, LITERATURA
Y TEXTOS
UNIVERSITARIOS**

NUEVA DIRECCION:
C/. GIMENEZ SOLER, n.º 7
ZARAGOZA-9
TELEFONO: 35 30 07

**Abierto los domingos
de 12 a 2**



Epístolas labordetinas



Alierta sacó las patitas del tiesto.

Señorito:

Los de AP siguen en la mayor de las nebulosidades astrales. Fíjese, mientras el señor Manuel —don Fraga, como lo llaman los diarios— se dedica a mandar unas cartas —encantadoras, por cierto—. Hay que ver lo limpia y educada que es la derecha solicitando «perricas» para el partido —¿lo han abandonado los Bancos y el Capital?— en medio de un despiste también encantador —han pedido a todo el rojerío de nuestro barrio—, su acólito, ese chico que tiene nombre de prolongación de Avenida, el señorito Alierta, se saca las patitas del tiesto y en un rasgo de ingenio va y dice en las Cortes aragonesas:

—¡Señores: todo el plan económico del Gobierno socialista está sacado de ANDALAN!

Y se sentó, dicen, orgulloso de su gran descubrimiento. ¡Qué risa! El plan, como usted puede saber, no está sacado de ANDALAN, sino del meollo cerebral del señor Biescas, que ha sido —entérese, señorico de prolongación de avenida— el «jefe del área económica del ANDALAN», que es una cosa muy distinta. ANDALAN es un colectivo de diferentes tendencias ideológicas y la económica ha estado siempre

en manos de Biescas. ¡Hace falta ser barullo, como decía mi abuela, para andar socarrándose los pies con la ignorancia! Pero ése es un oficio que lo practican con dulce encanto los chicos de AP que, aunque hayan colocado al Roca —¡otro que tal!— de presidente en la Federación, van a tener trabajo con el señor Cristóbal, que anda de franco tirador aliancista por todos los cotarros ciudadanos. ¿Ya ha leído el último rincón del tión? Pues o lo colocan en Madrid, o aquí le va a dar algún sofoco a alguno de tanto intríngulis como se anda llevando este señor por entre los andamiajes cortesanos.

Y mientras, el invierno encima —¿hay invierno en Brisbane?— con nieblas y frieras, no muy bruscas, pero pertinaces —como las sequías del Caudillo— y capaces de amodorrarnos a todos con su tristeza. Y para tristeza la de los de la I.S. —Izquierda Socialista—, que se han quedado con el culo al aire ante el treinta congreso del PSOE y no se van a comer una rosca. Parece que el Guerra lo ha organizado todo muy bien y el Morán, que era el único que podía meter marcha palillera en el Congreso, lo van a tener en Bruselas hasta después de

Navidades.

—Preocúpate de la merluza— que le ha dicho el Barrionuevo que nosotros nos cuidaremos del Jefe.

Y así es la realidad, un tanto mortecina, de este diciembre que enmedia con sus días tan cortos finitos. Menos mal que este año Ayuntamiento ha decidido volver a poner bombillicas por las calles para que las enciendan nos va a sobrecoger a todos la infantil ilusión de la Navidad. Y nos olvidaremos de todos, hasta de Carrillo y de las Iglesias, que andan a la greña con dos malas vecinas lanzándose los moños a la cara.

Feliz Navidad, señorito, allá tan lejos, ¡que seguro que no habrá estas fiestas, porque son tierras infieles! Nos acordaremos mucho de usted. Y para demostrarle nuestro cariño y nuestro humilde homenaje de recuerdo en fiestas tan familiares, le hemos escrito, entre Jorja y yo, esta jota que pensamos cantarle en la Nochebuena:

**No me llores en Brisbane
que me duele el corazón
de saber que entre canguros
te nostalgias de Aragón.**
Suya siempre segura servidora.

ALODIA BERN



"EL CONSUMIDOR Y LA NAVIDAD"



Las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, favorecen un aumento en el consumo de las familias, adquiriendo artículos no habituales y de mayor precio. Para un gasto racional y una calidad adecuada de sus compras. RECUERDE:

1.—Ahorre dinero: No espere a adquirir los productos congelados y de fácil conservación, en los últimos días.

2.—En los alimentos envasados, vigile las fechas de consumo y respete sus condiciones de conservación.

3.—No siempre es mejor lo más caro. Su imaginación y sus manos le ayudarán a comprobarlo.

4.—A igualdad de calidad, consuma productos aragoneses: Ganamos todos.

5.—Exija higiene en los alimentos y claridad en el precio de todos los artículos. Denuncie las irregularidades.

6.—La venta a domicilio de alimentos carece de garantías: Rechácela.

7.—Joven, aunque pases de todo, no pases de tu salud: Cuida tu ocio.

8.—Utilice la Publicidad pero no se deje manipular por ella. Evite el consumo irracional.

9.—No malgaste su dinero en juguetes que el niño no va a utilizar.

10.—El niño no tiene porqué pensar en la seguridad de sus juguetes: Usted sí.

ES UN CONSEJO DE: DIPUTACION GENERAL DE ARAGON Y EL AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA CON LA COLABORACION DE LAS ASOCIACIONES DE CONSUMIDORES DE ARAGON.



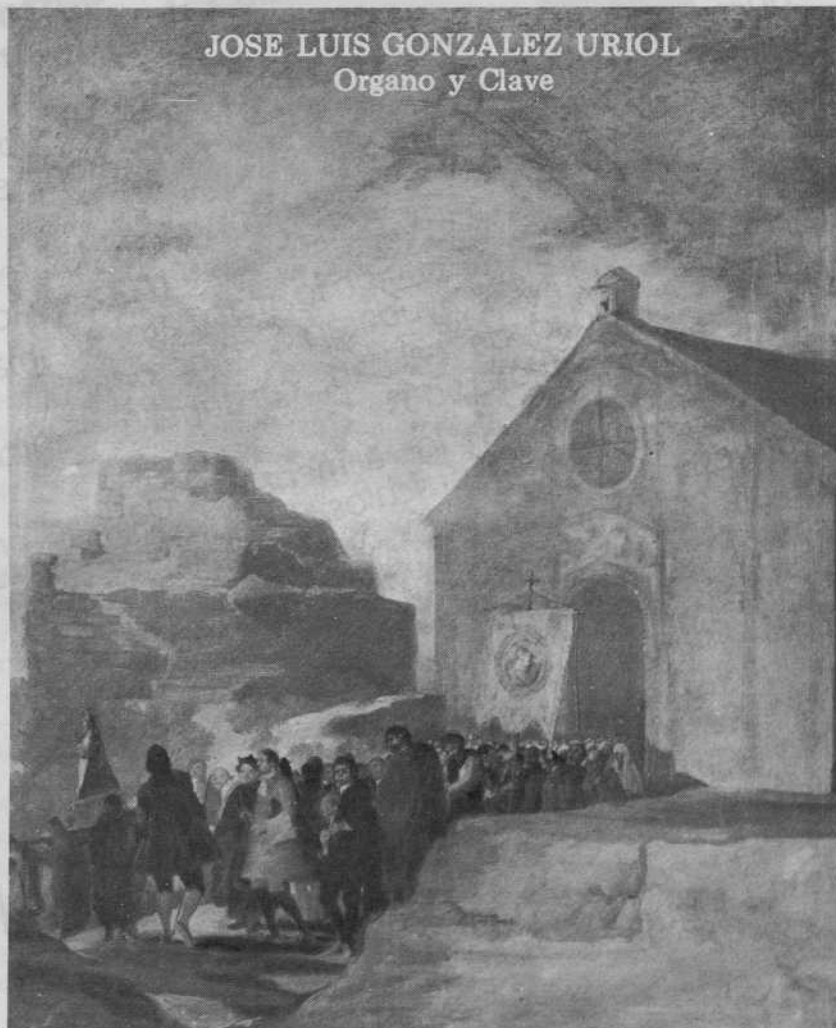
INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES
(C.S.I.C.)
DE LA EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE TERUEL

NOVEDAD:

MAESTROS DE CAPILLA DE LA C. DE ALBARRACIN

etnos
02-B-XXVI

JOSE LUIS GONZALEZ URIOL
Organo y Clave



Con la colaboración del Instituto de Estudios Turolenses
de la Excma. Diputación Provincial de Teruel

Distribuidores: Librería PORTICO (Zaragoza). CSIC (Madrid). EL ALBIR (Barcelona); EGARTORRE (Madrid). El Instituto puede enviar directamente las publicaciones a su dirección. Solicite nuestro catálogo.

INSTITUTO DE ESTUDIOS TUROLENSES Apartado de Correos, 77. Teruel. Tel. 60 17 30